

INTEGRA-7

SuperNATURAL SOUND MODULE

Owner's Manual

Roland

Mode d'emploi (ce document)

Lisez-le en premier lieu. Il fournit des explications de base permettant d'utiliser l'INTEGRA-7.

Manuel en format PDF (téléchargeable)

- **Guide des paramètres**

  Il décrit tous les paramètres de l'INTEGRA-7.
- **Liste des sons**

  Cette liste reprend tous les sons de l'INTEGRA-7.
- **Equipement MIDI**

  Vous y trouverez des informations détaillées relatives aux messages MIDI.

Obtention du manuel en format PDF

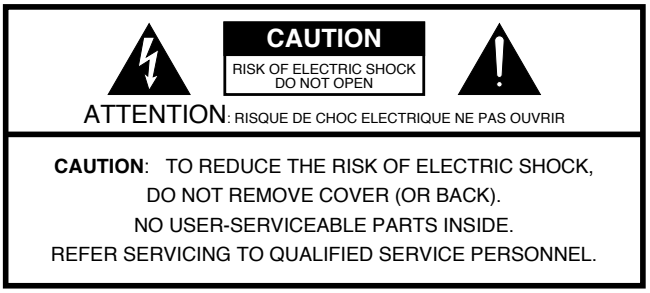
1. **Entrez l'adresse suivante dans votre ordinateur.**

http://www.roland.com/manuals/

▼

2. **Choisissez "INTEGRA-7" comme nom de produit.**

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.





L'éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension électrique de force suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil pour l'emploi et l'entretien corrects de ce dernier.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT - L'utilisation d'appareils électriques requiert certaines précautions élémentaires, dont les suivantes:

1. Lisez toutes les instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes énoncées.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne bloquer aucun orifice de ventilation de l'appareil. Respectez les consignes d'installation du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chauffage telles que des radiateurs, accumulateurs ou autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. Ne modifiez jamais la protection de la fiche secteur (broche polarisée ou broche de mise à la terre). Une fiche polarisée possède deux broches, dont une plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre sont dotées de trois broches, dont une de mise à la terre. La broche plus large (ou la troisième broche) sert à assurer votre protection. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, consultez un électricien afin de faire remplacer la prise obsolète.
10. Veillez à ce qu'on ne risque pas de trébucher sur ni de pincer le cordon d'alimentation, plus particulièrement à la fiche du cordon, la prise secteur et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires du type spécifié par le constructeur.
12. N'utilisez ce produit qu'avec un chariot, un support, un pied, un support ou une table du type spécifié par le constructeur ou vendu avec le produit. Déplacez le chariot avec prudence pour éviter une chute de l'appareil.



13. En cas d'orage ou si vous comptez ne pas utiliser l'appareil durant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
14. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Un entretien est notamment indispensable quand le cordon ou la fiche secteur sont endommagés, quand du liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil, quand il a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, lorsque l'appareil ne fonctionne plus correctement ou qu'il est tombé.

Pour le Royaume Uni

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED
IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ" (p. 2), "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" (p. 3) et "REMARQUES IMPORTANTES" (p. 5). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement son mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.

Copyright ©2012 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

A propos des symboles ⚠Avertissement et ⚠Précaution

⚠ **AVERTISSEMENT**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
⚠ **PRUDENCE**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

⚠	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
⃠	Le symbole ⃠ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
●	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

Branchez le câble d'alimentation à la terre

Reliez le câble d'alimentation de ce produit à une prise de courant avec une borne de terre.



Ni démontage ni modification

N'ouvrez (et ne modifiez) pas le produit.



Ni réparations ni remplacement de pièces par l'utilisateur

N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au centre de service après-vente Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez et ne conservez pas le produit dans des endroits





- soumis à des température extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'unes conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
- humides (salles de bain, douches, sols humides),
- exposés à de la vapeur ou de la fumée,
- exposés au sel,
- favorisant la condensation,
- exposés aux précipitations,
- poussiéreux ou sablonneux,
- soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.

Ne placez pas le produit à un endroit instable

Lorsque vous utilisez ce produit avec un rack ou un support recommandé par Roland, placez-le de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable.
Si vous n'utilisez ni stand ni support, veillez à placer l'appareil dans un endroit offrant une surface bien horizontale et un soutien solide et stable.



Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur de tension adéquate

Branchez ce produit uniquement à une prise de courant répondant aux spécifications imprimées sur le panneau arrière du produit.



⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni

Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le câble d'alimentation fourni avec un autre appareil.



Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

Evitez de tordre ou de plier excessivement le câble d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Cela risque d'endommager le câble et de provoquer un court-circuit. Un câble endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



Évitez un usage prolongé à haut volume

Cet instrument, seul ou combiné à un amplificateur et un casque ou des enceintes, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui peuvent endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez pas à un volume élevé ou inconfortable de façon prolongée. Si vous soupçonnez une perte d'audition ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un spécialiste.



Evitez que des objets étrangers ou des liquides ne pénètrent dans ce produit; ne placez jamais de récipient contenant un liquide sur le produit.

Ne placez pas de récipients contenant du liquide sur ce produit. Evitez que des objets (des objets inflammables, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. Cela peut causer un court-circuit, une panne ou d'autres dysfonctionnements.





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Coupez l'unité en cas de problème ou d'anomalie



Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:

- le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e),
- il y a présence de fumée ou d'odeurs anormales
- des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
- Le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon).
- le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

En présence d'enfants, la surveillance d'un adulte est indispensable



Lorsque vous placez l'instrument dans des endroits accessibles à des enfants, veillez à ce que l'instrument ne soit pas malmené. La présence d'un adulte est impérative pour veiller à une utilisation correcte du produit.

Ni chute ni heurts violents



Protégez ce produit contre tout coup ou impact important.

Ne le laissez pas tomber.

Ne branchez pas un nombre excessif d'autres appareils à la prise secteur



Ne branchez pas le câble d'alimentation de ce produit à une prise murale utilisée par un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec les multiprises: la puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Des charges excessives risquent de faire chauffer puis fondre l'isolation du câble.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le produit à l'étranger



Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voyez la liste "Information").

⚠ ATTENTION

Placez le produit dans un lieu aéré



Placez ce produit de sorte à lui assurer une ventilation appropriée.

Tenez la fiche pour brancher ou débrancher le cordon d'alimentation.



Saisissez toujours la fiche du cordon d'alimentation lors du branchement (débranchement) au secteur ou à ce produit.

Nettoyez régulièrement la fiche du câble d'alimentation



A intervalles réguliers, débranchez la prise secteur et frottez-la avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si vous ne comptez pas utiliser le produit durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la fiche et la prise secteur peut nuire à l'isolation et provoquer un incendie.

Installez les câbles de façon sûre



Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. Placez tous les câbles et cordons hors de portée des enfants.

Ne montez jamais sur le produit et évitez d'y déposer des objets lourds



Ne grimpez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.

⚠ ATTENTION

Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées



Ne saisissez jamais le cordon secteur ni ses fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'instrument.

Avant le transport débranchez toutes les connexions



Avant de déplacer ce produit, débranchez le cordon secteur de la prise de courant et déconnectez tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.

Avant un nettoyage, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur



Avant de nettoyer cet appareil, éteignez-le et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur (p. 22).

S'il y a risque d'orage, débranchez le câble d'alimentation



S'il y a risque d'orage, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur ou un moteur (réfrigérateur, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation). Selon la façon dont l'autre appareil électrique est utilisé, les bruits de secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. S'il est difficile d'utiliser une autre prise de courant, branchez un filtre anti-bruit entre ce produit et la prise de courant.
- Pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage, coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.
- Bien que l'écran (LCD) et les témoins (LED) s'éteignent quand vous mettez l'appareil hors tension avec son interrupteur, l'appareil n'est pas entièrement déconnecté de la source d'alimentation. Pour couper entièrement l'alimentation de l'instrument, mettez-le hors tension avec le commutateur puis débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Branchez donc ce produit à une prise de courant facile à atteindre et immédiatement accessible.
- Avec les réglages d'usine, l'alimentation de l'INTEGRA-7 est coupée automatiquement après quatre heures d'inactivité. Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, réglez "Auto Off" sur "OFF" (voyez p. 55).

* Les changements de réglages sont perdus à la mise hors tension. Pour conserver vos réglages, il faut les sauvegarder avant la mise hors tension de l'appareil.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférences.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Des bruits parasites peuvent être audibles au moment de la réception ou de l'activation d'un appel voire durant la conversation. Si vous avez de tels problèmes, éloignez l'appareil sans fil de ce produit ou coupez-le.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil. Cela peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez le produit, les parties en caoutchouc peuvent décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau sur le produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un chiffon imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Archivez toujours les données auxquelles vous tenez sur mémoire USB ou notez-les sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

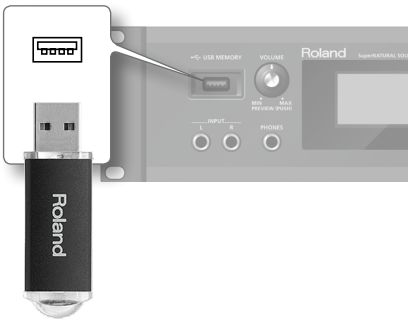
Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours des données importantes se trouvant en mémoire interne sur une mémoire flash USB.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer le contenu de la mémoire de l'instrument ou de la mémoire flash USB une fois qu'il a été perdu. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Pour débrancher des câbles, tirez toujours sur leurs fiches. Ne tirez jamais sur le câble. Vous évitez ainsi de provoquer un court-circuit ou d'endommager les composants internes du câble.
- Ce produit dégage une faible quantité de chaleur durant son fonctionnement.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d'utiliser un casque pour éviter de déranger votre entourage.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.

Avant d'utiliser une mémoire externe

Utilisation d'une mémoire externe

- Insérez prudemment la mémoire flash USB jusqu'au bout: elle doit être correctement mise en place.



- Ne touchez jamais les contacts de la mémoire USB. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les mémoires USB sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
    - Pour éviter d'endommager les mémoires USB avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
    - Ne touchez pas les contacts de la mémoire USB et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
    - Evitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre les mémoires USB à des chocs violents ou de fortes vibrations.
    - Ne laissez pas une mémoire USB en plein soleil, dans un véhicule fermé ou dans d'autres endroits de ce type.
    - La mémoire USB ne peut pas être mouillée.
    - Ne démontez et ne modifiez pas une mémoire USB.

Maniement de DVD

- Évitez de toucher ou de griffer la surface inférieure brillante (surface encodée) du disque. Les DVD endommagés ou sales peuvent ne pas être lus correctement. Nettoyez vos disques avec un produit de nettoyage pour DVD disponible dans le commerce.

REMARQUES IMPORTANTES

Propriété intellectuelle

- N'utilisez jamais cet instrument à des fins qui risqueraient d'enfreindre la législation relative aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité en cas de violation de droits d'auteur détenus par des tiers résultant de l'utilisation de ce produit.
- Les droits d'auteur relatifs aux données contenues dans ce produit (données de formes d'onde, styles, motifs d'accompagnement, phrases, phrases, boucles audio et images) sont détenus par Roland Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser les données qu'il contient pour la création, l'interprétation, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire les données en question sous leur forme originale ou modifiée afin de distribuer un support enregistré contenant ces données ou de les mettre à disposition sur un réseau informatisé.
- Avant d'ouvrir le DVD-ROM fourni, lisez la "convention de licence". L'ouverture du DVD-ROM implique l'acceptation de la convention de licence.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) désigne un ensemble de brevets liés à l'architecture de microprocesseurs, conçue par Technology Properties Limited (TPL). Roland utilise cette technologie sous licence de TPL Group.
- Les saisies d'écran de produits Microsoft sont reproduites avec l'autorisation de Microsoft Corporation.
- Ce produit contient la plate-forme logicielle intégrée "eCROS" de eSOL Co., Ltd. eCROS est une marque commerciale de eSOL Co., Ltd. au Japon.
- Roland, SuperNATURAL et Roland Corporation sont des marques déposées ou des marques commerciales aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Cakewalk est une marque déposée de Cakewalk, Inc. aux Etats-Unis.
- SONAR est une marque commerciale de Cakewalk, Inc.
- Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Sommaire

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ 2

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 3

REMARQUES IMPORTANTES 5

Prise en main 8

Caractéristiques principales 8
Préparations 10
Utiliser les sons internes 12
Utiliser des sons d'extension 14
Créer un champ sonore avec profondeur 16
Utiliser les sons avec SONAR LE (Windows) 18

Introduction 20

Description 20
Panneau avant 20
Mettre l'INTEGRA-7 sous/hors tension 21
Panneau arrière 22

A la découverte de l'INTEGRA-7 24
Studio Sets 24
Structure d'un son (Tone) 24
Structure d'un Studio Set 25
Effets 26
Description de la mémoire 27

Opérations de base 28
Changer de partie 28
Déplacer le curseur d'écran 28
Modifier un réglage 28
Opérations avec le bouton [SHIFT] 29
Opérations avec le bouton [ENTER] 29
Sauvegarder 29
Attribuer un nom 29
Insérer ou supprimer des caractères 29

Jeu/Création de sons 30

Jeu 30
Choisir un Studio Set 30
Afficher la liste de toutes les parties (PART VIEW -ALL) 30
Afficher les réglages de partie (PART VIEW) 30
Couper le son d'une partie (MUTE) 30
Ecouter une seule partie (SOLO) 30
Choisir un son (Tone) 31
Sélectionner un Tone par catégorie 31
Sélectionner un Tone par type/banque 31
Sélection d'un kit de batterie dans une liste de sons 31

Editer un Studio Set 32
Réglages Studio Set Common 32
Editer les réglages de partie 32
Sauvegarder un Studio Set 34
Position dans l'image sonore (MOTIONAL SURROUND) 34
Editer les réglages 'Motional Surround' 35
Activer/couper les effets 35
Editer les effets d'un Studio Set (EFFECTS ROUTING) 36
Editer les réglages 'CHORUS' 36
Editer les réglages 'REVERB' 36
Régler le timbre du signal audio global (MASTER EQ) 37
Initialiser un Studio Set 37
Initialiser des réglages de son (Sound Control) 37
Initialiser une partie 37

Edition d'un son (Tone) 38
Modifier les Tones assignés à une partie 38
Son SuperNATURAL Acoustic (SN-A) 38
Son SuperNATURAL Synth (SN-S) 38
Kit de batterie SuperNATURAL (SN-D) 39
Sons de synthé PCM (PCMS) 39
Kit de batterie PCM (PCMD) 40
Sauvegarder un son/kit de batterie 40
Edition des effets d'un son 41
Éditer les réglages MFX (multi-effet) 41
Changer les réglages COMP (compresseur) et EQ (égaliseur) 41
Initialiser un Tone 42
Initialiser un Partial 42
Copier un Partial 42
Sélectionner le Partial à modifier 42

Utilisation avec ordinateur 43

Utiliser l'INTEGRA-7 avec un ordinateur 43
Pilote USB 44
Brancher l'INTEGRA-7 à un ordinateur 44
USB MIDI 45
Flux du signal MIDI 45
Assignation de sortie des messages d'entrée 45
USB AUDIO 46
Flux du signal audio 46
Régler la fréquence d'échantillonnage pour transfert audio via USB 46

Appliquer l'effet 'Motional Surround' à des signaux externes 47
Exemple de connexion 47

Réglages globaux 48

Réglages globaux 48
Réglages système 48
Saving the Réglages de système 48
Paramètres System 48
Affichage de la version du système 49

Fonctions pratiques 50
Procédure de base pour les opérations utilitaires 50
Formater une mémoire flash USB (FORMAT USB MEMORY) 50
Exporter/importer des données de sons 51
Exporter des données de sons (Export) 51
Importer des données de sons (Import) 51
Sélectionner plusieurs éléments à la fois 52
Supprimer un fichier exporté 52
Renommer un fichier exporté 52
Archiver des données utilisateur 52
Archiver des données sur mémoire USB (BACKUP) 52
Récupérer des données archivées d'une mémoire USB (RESTORE) 53
Supprimer un fichier d'archive 53
Renommer un fichier d'archive 53
Archiver sur ordinateur les données d'une mémoire USB 53
Charger sur mémoire USB des données archivées sur ordinateur 54
Transfert de données de la zone temporaire à un dispositif MIDI externe (BULK DUMP) 54
Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset) 55
Coupure automatique de l'alimentation (Auto Off) 55

Appendice 56

Dépannage 56

Messages d'erreur 58

Tableau d'équipement MIDI 59

Fiche technique 60

Index 61

Schéma de principe 62

01 Caractéristiques principales

L'INTEGRA-7 est un module entièrement nouveau qui contient des **sons SuperNATURAL** d'une qualité et d'une expressivité inégalées en plus d'une vaste bibliothèque de sons basée sur la très populaire **série SRX,** ainsi que la fonction "**Motional Surround**", qui exploite la technologie RSS (Roland Sound Space) pour proposer un nouveau type de champ sonore.

Les puissants sons SuperNATURAL sont reproduits avec "Motional Surround dans un champ sonore plus profond et encore plus naturel, offrant littéralement une nouvelle dimension à la création sonore.

Les sons SuperNATURAL sont d'un réalisme, d'une richesse et d'une expressivité naturelle sans pareils

Sons SuperNATURAL Acoustic

Les sons SuperNATURAL Acoustic de l'INTEGRA-7 ne se bornent pas à reproduire le son d'instruments acoustiques: ils exploitent aussi la technologie "Behavior Modeling" pour restituer le comportement caractéristique d'un instrument lorsqu'il est utilisé.

Un générateur de sons dédié à chaque type d'instrument analyse les phrases jouées par le musicien et distingue automatiquement le jeu d'accords du jeu mélodique pour produire une expression optimale selon le jeu.

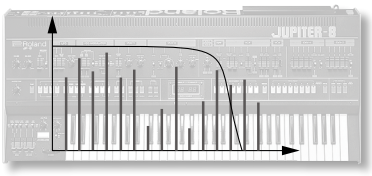
Exemple: le son SuperNATURAL Acoustic "Violin" exploite le jeu conventionnel sur clavier pour produire un son de violon soliste d'une expressivité extrêmement réaliste, comme s'il avait été joué par un violoniste.



Sons SuperNATURAL Synth

Ces sons SuperNATURAL Synth restituent avec réalisme un large éventail de sons allant des synthés analogiques vintage aux claviers numériques. Chaque Tone de synthé dispose de trois sets OSC, FILTER, AMP et LFO, permettant de créer un son impressionnant avec un seul Tone déjà.

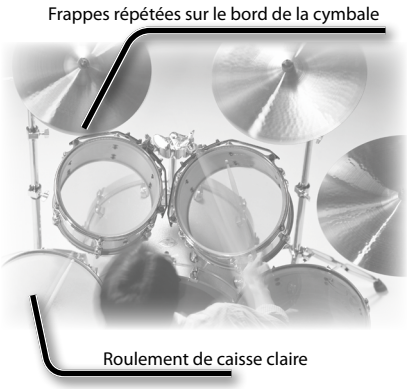
De plus, l'analyse du comportement des oscillateurs et des filtres de synthés analogiques a permis de restituer leurs sonorités caractéristiques. L'INTEGRA-7 propose plus de 1000 sons chargés en usine, couvrant chaque type de son de synthé, des instruments analogiques aux instruments numériques.



Kits de batterie SuperNATURAL

Les kits de batterie SuperNATURAL de l'INTEGRA-7 délivrent non seulement des sons d'une qualité et d'un réalisme extraordinaires mais ils engendrent également de subtils changements de timbre en réponse à la dynamique du jeu ou aux frappes répétées.

La cymbale crash, par exemple, peut être jouée d'une frappe puissante mais réagit aussi à un toucher léger. La cymbale ride produit toute une palette de timbres selon la dynamique de votre jeu. Les fûts réagissent aux frappes répétées afin de produire des roulements, des flas et des transitions parfaitement naturels.



Qu'est-ce que 'SuperNATURAL'?

Ces sons propriétaires Roland sont le produit de la technologie "Behavior Modeling" qui restitue toute la richesse et le naturel de l'expression de différents instruments et atteint un rendu extrêmement difficile à obtenir avec des générateurs de sons conventionnels.

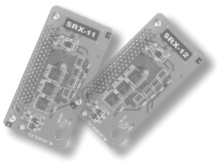
SuperNATURAL

Qu'est-ce que la technologie Behavior Modeling?

Ne se contentant pas de la modélisation physique des instruments, Roland modélise le comportement spécifique de chaque instrument en réaction au jeu du musicien afin de générer en temps réel des sonorités d'une expressivité et d'un réalisme époustouflants.

L'INTEGRA-7 rassemble les sons classiques de synthétiseurs Roland (sons PCM)





Des sons classiques provenant d'anciens synthétiseurs Roland ainsi que les sons de toutes les cartes d'extension de la série SRX ont été spécialement adaptés pour l'INTEGRA-7.

Les données de son comprennent des sons de synthé et des kits de batterie PCM, accessibles via les banques Preset et les banques d'extension.

Les sons de la série SRX sont répartis dans les banques SRX-01~SRX-12, comme pour les cartes SRX réelles. Quand vous chargez une carte dans une des quatre fentes ("slot") virtuelles, vous avez accès aux sons de cette carte.

Sons de synthé PCM

Ces sons étaient appelés "Patchs" sur les synthétiseurs Roland antérieurs. Ils ont été spécialement adaptés pour l'INTEGRA-7. Un son (Tone) de synthé PCM peut réunir jusqu'à quatre Partials (formes d'onde).

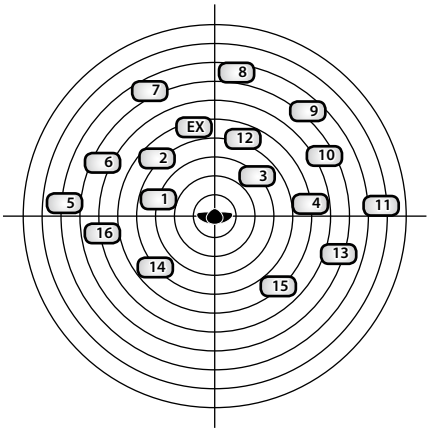
Kits de batterie PCM

Ces kits ("Drum Kits") étaient appelés "Rhythm Sets" sur les synthétiseurs Roland antérieurs. Ils ont été spécialement adaptés pour l'INTEGRA-7. Un kit de batterie rassemble plusieurs sons d'instruments de percussion: chaque touche du clavier (numéro de note) produit un son d'un instrument de percussion différent.

Multi-effets utilisables par 16 parties simultanément

Tous les sons (SuperNATURAL et PCM) de l'INTEGRA-7 contiennent des réglages de multi-effet dédiés.
Comme un multi-effet peut être utilisé par chacune des 16 parties simultanément, les réglages de multi-effet les plus appropriés sont chargés quand vous sélectionnez un son (Tone).

Motional Surround détermine l'image sonore dans sa largeur et sa profondeur



L'INTEGRA-7 peut sortir ses signaux sur deux canaux ou 5.1 canaux (surround). La fonction "Motional Surround" vous permet en plus de régler la position de chaque partie dans le champ sonore (p. 16).

Jusqu'à présent, les sons d'un module MIDI ne pouvaient être placés dans l'image sonore que selon un axe gauche/droite. L'INTEGRA-7, par contre, vous permet également d'en préciser la profondeur et de créer ainsi un champ sonore d'une ampleur et d'une profondeur sans précédent.

Vous pouvez, par exemple, placer un instrument solo à proximité et positionner l'ensemble ou les instruments de percussion plus loin afin de générer un champ sonore d'une plus grande profondeur. Vous pouvez aussi créer un champ sonore dont l'espace perçu va au-delà des enceintes physiques.

Cet effet peut aussi être appliqué à des signaux d'entrée provenant d'une source externe: vous pouvez donc l'utiliser avec des pistes audio et avec les sons internes du module.

* Pour utiliser la fonction "Motional Surround", activez le bouton the [MOTIONAL SURROUND] (p. 16, p. 34).

Qu'est-ce que 'Motional Surround'?

Dans la vie quotidienne, le signal "direct" qui atteint immédiatement nos oreilles à partir de la source est combiné aux "réflexions" de ce signal sur les diverses surfaces environnantes. La combinaison de ces signaux nous permet de percevoir la distance nous séparant de la source sonore. "Motional Surround" tient compte de l'état de la pièce et simule la façon dont les objets de la pièce reflètent le son pour créer un champ sonore tridimensionnel.

Pour créer un champ sonore extrêmement réaliste, l'INTEGRA-7 contient un processeur qui génère une impression de distance, de réverbération et de directionnalité. A cela s'ajoute encore la conversion de format.

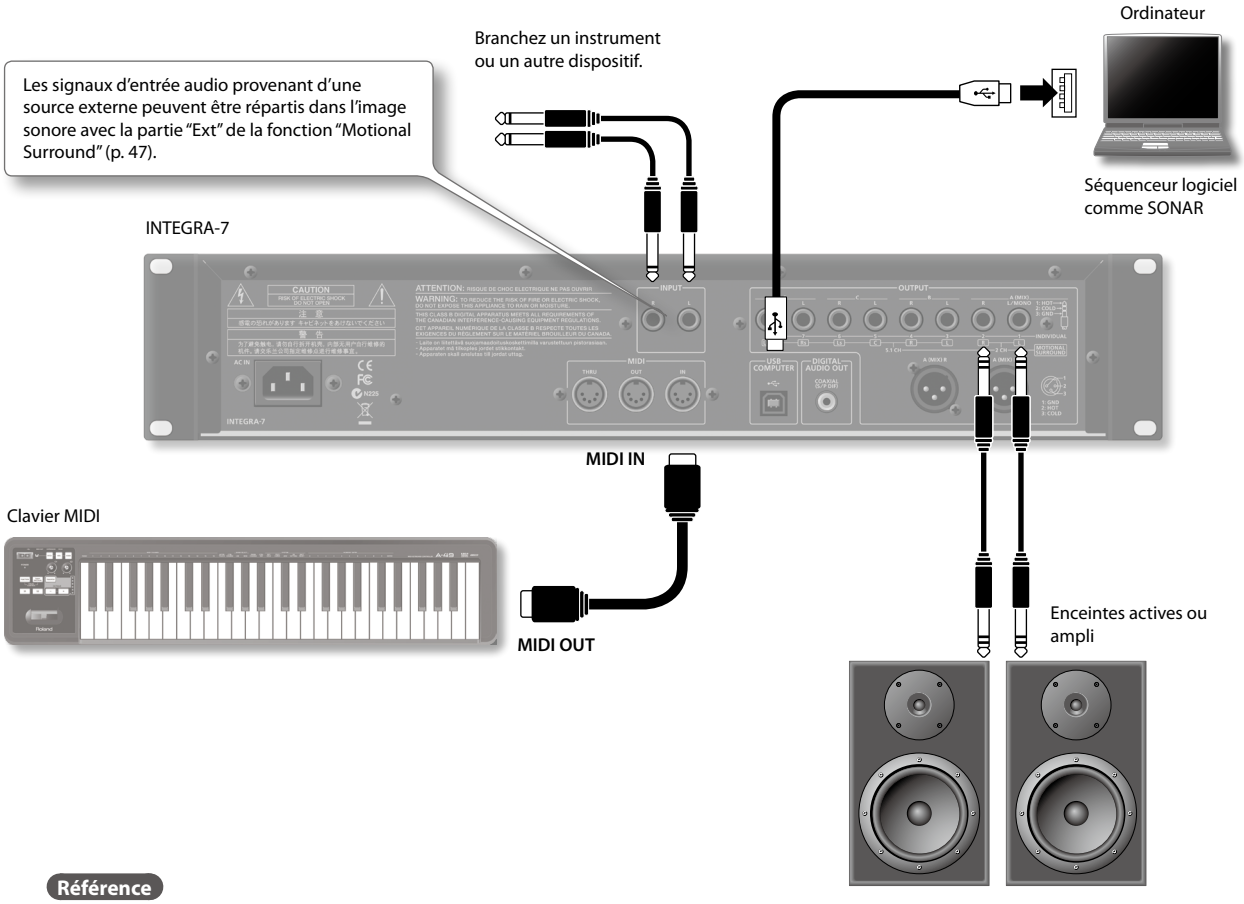
S'adaptant à votre système de sonorisation, "Motional Surround" peut produire les signaux de sortie sur 5.1 ou 2 canaux.

Exemple de connexion 1: Système compact de production

Voici un exemple d'utilisation de l'INTEGRA-7 pour de la production musicale d'excellente qualité.

Cette configuration simple constitue un système de production musicale à part entière, reposant sur l'INTEGRA-7 qui est relié à un logiciel DAW (station de travail audio numérique) tournant sur ordinateur et branché à un clavier MIDI.

* Si vous réglez le paramètre "USB-MIDI Thru" de l'INTEGRA-7 sur "ON", vous pouvez l'utiliser comme interface MIDI (p. 45).



Référence

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez "Panneau arrière" (p. 22).

Connexion à l'ordinateur via USB

En branchant l'INTEGRA-7 à un ordinateur avec un câble USB, vous pouvez utiliser le logiciel de station de travail audio numérique (DAW) pour enregistrer les données de jeu (MIDI) d'un clavier connecté à l'INTEGRA-7. Inversement, les données de jeu reproduites par le logiciel DAW peuvent piloter le générateur de sons de l'INTEGRA-7 (USB MIDI).

L'INTEGRA-7 sert de module MIDI quand il est branché à un ordinateur avec un câble USB.

"USB MIDI" (p. 45)

Utiliser la fonction USB audio

Pour pouvoir utiliser la fonction USB audio de l'INTEGRA-7, il faut d'abord installer un pilote sur l'ordinateur.
Vous pouvez télécharger le pilote du site Roland.

Site web Roland:
http://www.roland.com/support/en/
Pour savoir comment effectuer l'installation, voyez le fichier "Lisezmoi" (Readme) accompagnant l'utilitaire d'installation.

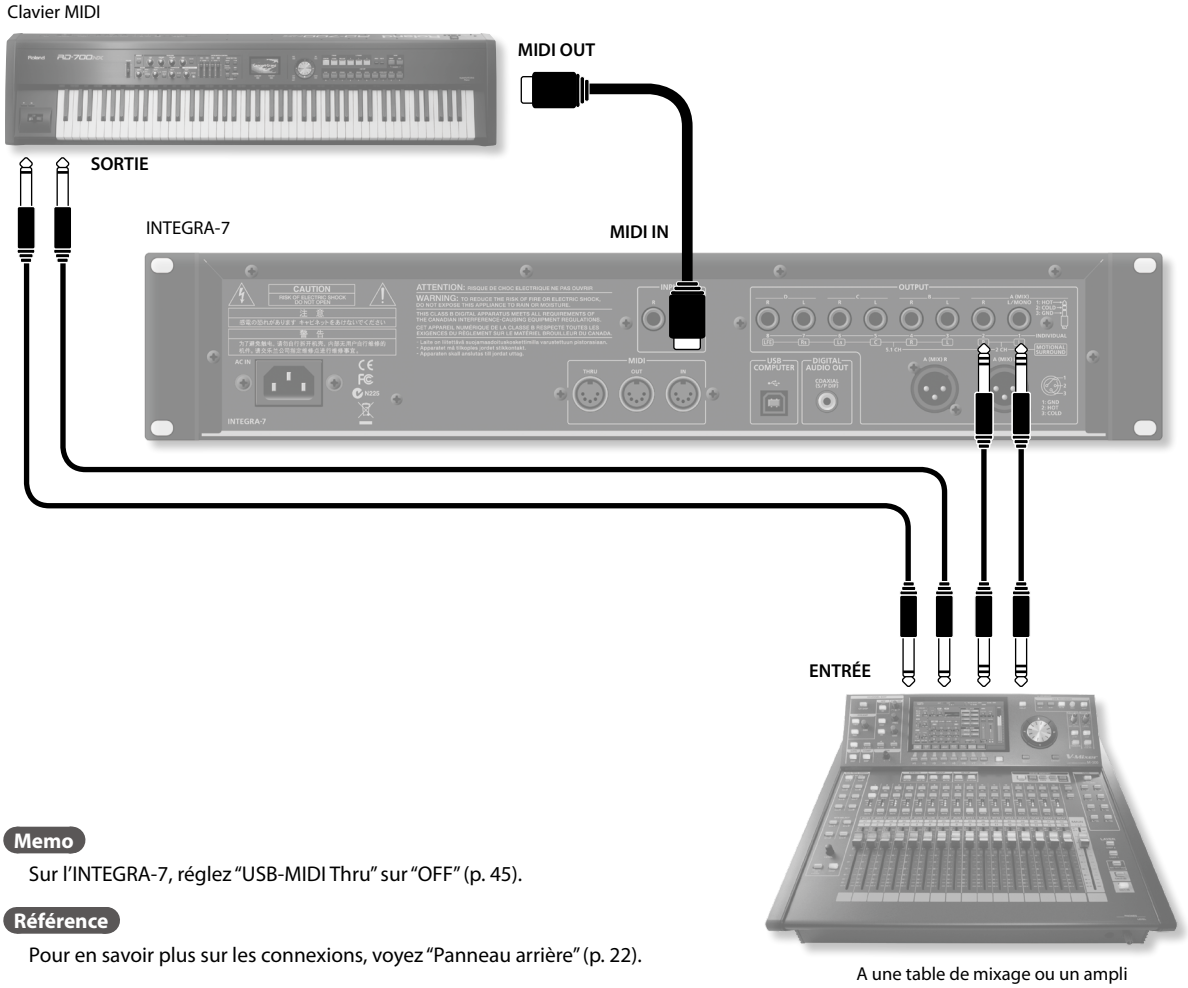
Réglez le paramètre "Ext Part Source Select" (sous "Paramètres de volume et hauteur (SOUND)" (p. 48)) sur "USB AUDIO".

"USB AUDIO" (p. 46)

Exemple de connexion 2: Utiliser l'INTEGRA-7 comme module pour la scène

Cet exemple de connexion intègre l'INTEGRA-7 dans une configuration de scène.

Dans cet exemple, la prise MIDI sert à brancher un clavier ou un autre module.



A une table de mixage ou un ampli

Memo

Sur l'INTEGRA-7, réglez "USB-MIDI Thru" sur "OFF" (p. 45).

Référence

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez "Panneau arrière" (p. 22).

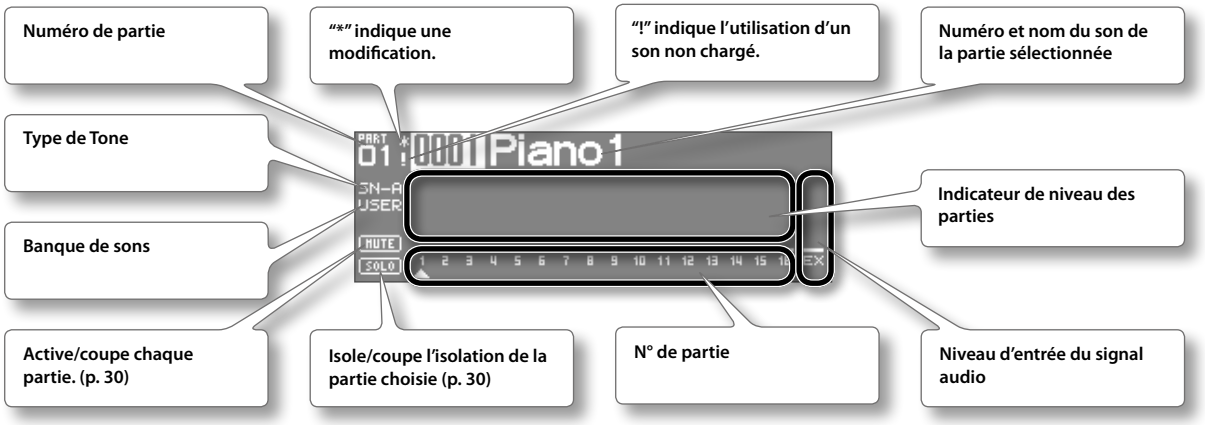
MIDI

MIDI ("Musical Instrument Digital Interface") est une norme mondiale destinée à l'échange de données musicales entre instruments de musique électroniques et ordinateurs. Ainsi, la connexion de dispositifs MIDI par câbles MIDI permet de piloter plusieurs instruments avec un seul clavier, de jouer accompagné de plusieurs instruments MIDI, de programmer des changements automatiques de réglages dans un morceau, et bien d'autres choses encore.

01 Utiliser les sons internes

Ecran de l'INTEGRA-7

La page principale apparaît à la mise sous tension de l'INTEGRA-7. Vous pouvez choisir le type de page principale (p. 48).



Utilisation de sons SuperNATURAL

1. Appuyez sur le bouton [SuperNATURAL].



Le son de la partie sélectionnée est remplacé par un son SuperNATURAL.

L'écran affiche la liste de sons SuperNATURAL.

2. Utilisez les boutons de curseur pour changer de type ou de banque.

3. Sélectionnez un son avec la molette.

4. Appuyez sur le bouton [ENTER].

Le son de la partie est sélectionné.

Utilisation de sons PCM

1. Appuyez sur le bouton [PCM].



Le son de la partie sélectionnée est remplacé par un son PCM.

L'écran affiche la liste de sons PCM.

2. Utilisez les boutons de curseur pour changer de type ou de banque.

3. Sélectionnez un son avec la molette.

4. Appuyez sur le bouton [ENTER].

Le son de la partie est sélectionné.

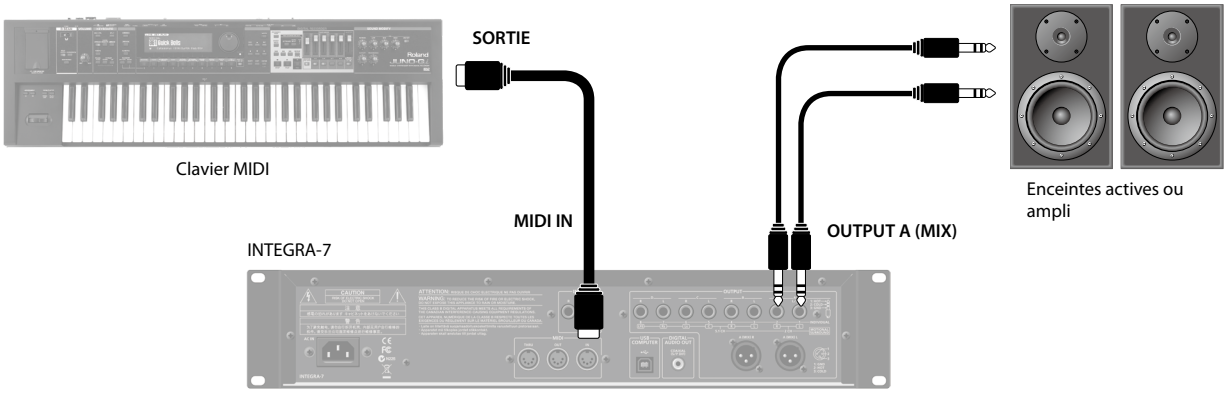
Memo

Fonction 'Preview'

Une pression sur la commande [VOLUME] permet d'écouter le son de la partie sélectionnée.

Connexion d'un clavier MIDI et jeu

Exemple de connexion



* Selon les réglages du clavier MIDI branché, les messages des notes jouées sur le clavier peuvent être transmis sur plusieurs canaux. Effectuez les réglages nécessaires sur votre clavier MIDI pour que la sortie MIDI soit adéquate.

Son SuperNATURAL Acoustic

Changements de dynamique

D'un pianissimo délicat à un puissant fortissimo, ces sons affichent des variations de timbre (dynamique) allant bien au-delà d'un simple changement de volume.

* La dynamique peut être pilotée par la force exercée sur les touches ("velocity"), le contrôleur de modulation (CC01) ou d'expression (CC11).

Après avoir joué une note, vous pouvez actionner le contrôleur de modulation (CC01) ou une pédale d'expression (CC11) pour piloter la dynamique en continu (sauf pour les instruments à cordes frappées et les instruments à cordes piquées).

Legato

Avec un jeu "legato" ou lié (le message de note activée suivant est envoyé avant le relâchement de la touche précédente), vous pouvez produire des transitions fluides entre les notes.

* Pour obtenir l'effet legato, réglez le paramètre de partie "Mono/Poly" sur "MONO" et réglez "Legato Switch" sur "ON" (p. 32).

Changer de variation

Chaque instrument propose des variations sonores en fonction du jeu. Vous pouvez utiliser les commandes de contrôle CC80, CC81, CC82, CC83 (variations de son 1~4) pour changer instantanément de variation.

Son SuperNATURAL Synth

Comportement réaliste des filtres

L'INTEGRA-7 contient des filtres qui simulent le fonctionnement des synthés analogiques classiques et produisent des changements naturels quand vous modifiez la fréquence (CC74) ou la résonance du filtre (CC71).

Kit de batterie SuperNATURAL

Changements de dynamique

D'un pianissimo délicat à un puissant fortissimo, ces sons affichent des variations de timbre (dynamique) allant bien au-delà d'un simple changement de volume.

Fin d'une uniformité ennuyeuse même pour les attaques répétées

Pour éviter une uniformité monotone, la sensation d'attaque diffère avec chaque frappe.

Contrôle de l'effet Ambience pour tout le kit

Le kit de batterie est constitué de plusieurs instruments comme la caisse claire, la grosse caisse ou le charleston. Vous pouvez régler la résonance entre les instruments et l'effet d'ambiance globale (Ambience).

Son de synthé PCM/kit de batteriePCM

Les sons de synthé PCM et les kits de batterie PCM étaient appelés "Patchs" et "Rhythm Sets" sur d'anciens synthétiseurs Roland. Ils se distinguent par la qualité du son et la richesse de leurs variations. Vous retrouverez de nombreux sons classiques taillés sur mesure pour l'INTEGRA-7.

01 Utiliser des sons d'extension

A propos des EXPANSION Virtual Slots

L'INTEGRA-7 contient les données de toutes les cartes d'extension de sons de la série SRX ainsi que des sons d'extension SuperNATURAL.

Vous pouvez accéder à ces sons en assignant une carte à chacun des quatre EXPANSION Virtual Slots (Slot A~D) de l'INTEGRA-7. Cela vous permet donc d'utiliser les sons de quatre cartes simultanément.

Les données de sons comprennent des Tones (Patchs), des kits de batterie (Drum Kits/Rhythm Sets), des instruments (Inst) et des données de forme d'onde (Waveform). (Le contenu varie d'un titre à l'autre.)

Données de sons (extension)

L'INTEGRA-7 contient toutes les données de sons de la série SRX, des sons d'extension SuperNATURAL et des sons GM2 de qualité supérieure.

Série SRX (les 12 titres)



SRX-01
Dynamic Drum Kits
Sons de synthé PCM: 41
Kits de batterie PCM: 79



SRX-02
Concert Piano
Sons de synthé PCM: 50



SRX-03
Studio SRX
Sons de synthé PCM: 128
Kits de batterie PCM: 12



SRX-04
Symphonique Strings
Sons de synthé PCM: 128



SRX-05
Supreme Dance
Sons de synthé PCM: 312
Kits de batterie PCM: 34



SRX-06
Complete Orchestra
Sons de synthé PCM: 449
Kits de batterie PCM: 5



SRX-07
Ultimate Keys
Sons de synthé PCM: 475
Kits de batterie PCM: 11



SRX-08
Platinum Trax
Sons de synthé PCM: 448
Kits de batterie PCM: 21



SRX-09
World Collection
Sons de synthé PCM: 414
Kits de batterie PCM: 12



SRX-10
Big Brass Ensemble
Sons de synthé PCM: 100



SRX-11
Complete Piano
Sons de synthé PCM: 42



SRX-12
Classic EPs
Sons de synthé PCM: 50

Sons d'extension SuperNATURAL

ExSN1	**Ethnic** (Sons SuperNATURAL Acoustic: 17) **Instruments du monde comme le kalimba et le santour**
ExSN2	**Wood Winds** (Sons SuperNATURAL Acoustic: 17) **Instruments à vent comme le saxophone et la flûte**
ExSN3	**Session** (Sons SuperNATURAL Acoustic: 50) **Guitare et basse électriques**
ExSN4	**A. Guitar** (Sons SuperNATURAL Acoustic: 12) **Guitare acoustique**
ExSN5	**Brass** (Sons SuperNATURAL Acoustic: 12) **Cuivres (trompette, trombone etc.)**
ExSN6	**SFX** (Kits de batterie SuperNATURAL: 7) **Effets sonores/spéciaux réalistes**

Sons GM2 de grande qualité/Divers sons de synthé

ExPCM

HQ GM2 + HQ PCM Sound Collection
Sons GM2 d'excellente qualité et sons de synthé divers

HQ GM2 (GM2#)
Sons de synthé PCM: 256
Kits de batterie PCM: 9

HQ PCM (ExPCM)
Sons de synthé PCM: 512
Kits de batterie PCM: 19

* ExPCM utilise les quatre "slots".

EXPANSION Virtual Slots
Chaque slot peut accueillir un titre.

Slot A | Slot B | Slot C | Slot D

Banques de sons (exemple)

PRESET | USER | SRX-01 | ExSN3 | SRX-11 | SRX-05

Quand vous chargez des données de sons d'extension dans les EXPANSION Virtual Slots (A~D), les sons de la banque correspondante (le titre est affiché) sont accessibles.

Charger des sons dans un EXPANSION Virtual Slot

1. Appuyez sur le bouton [MENU].

2. Sélectionnez "EXPANSION" et appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "EXPANSION" apparaît. Cette page affiche les sons chargés dans chaque EXPANSION Virtual Slot.

3. Dans la zone "VIRTUAL SLOTS", amenez le curseur sur le "slot" (la mémoire) auquel vous souhaitez assigner des données de sons. Utilisez les boutons [DEC]/[INC] pour sélectionner les données.

Memo

Pour afficher la liste des sons d'extension, amenez le curseur sur "INFO/LIST" et appuyez sur le bouton [ENTER].

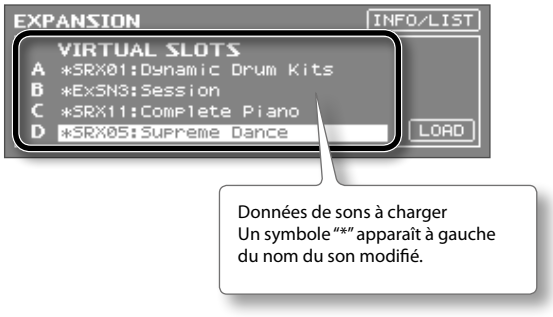
4. Amenez le curseur sur "LOAD" et appuyez sur [ENTER].

Le message "Are you sure?" apparaît.

5. Pour confirmer, sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER].

Memo

Vous pouvez aussi afficher la page "EXPANSION VIRTUAL SLOT" en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton [MENU].



Utiliser les sons de la série SRX

Les sons des séries SRX peuvent être sélectionnés de la même manière que les sons PCM.

Choisissez une banque SRX (SRX-01~SRX-12) pour utiliser les sons chargés dans une mémoire EXPANSION Virtual Slot.

Utiliser les sons SuperNATURAL

Les sons SuperNATURAL qui ont été chargés peuvent être sélectionnés de la même façon que les sons SuperNATURAL d'une mémoire Preset ou User.

Choisissez une banque ExSN (ExSN1~SxSN6) pour utiliser les sons chargés dans une mémoire EXPANSION Virtual Slot.

Utiliser les sons ExPCM

Les sons ExPCM chargés peuvent être sélectionnés de la même manière que les sons PCM.

Les sons chargés dans une mémoire EXPANSION Virtual Slot sont accessibles quand vous sélectionnez la banque ExPCM. Quand vous chargez les sons ExPCM, l'indication de banque "GM2" est remplacée par "GM2#" et des sons GM2 de très grande qualité sont disponibles.

* Les sons ExPCM utilisent les quatre "slots".
* Vous ne pouvez pas modifier les sons ExPCM.

Choisir les sons d'extension de démarrage

L'INTEGRA-7 peut automatiquement charger des sons spécifiés dans les EXPANSION Virtual Slots lors de la mise sous tension.

1. Appuyez sur le bouton [MENU].

2. A la page "MENU", sélectionnez "SYSTEM" et appuyez sur le bouton [ENTER].

3. Sélectionnez les données de son pour "Startup Exp Slot A–D".

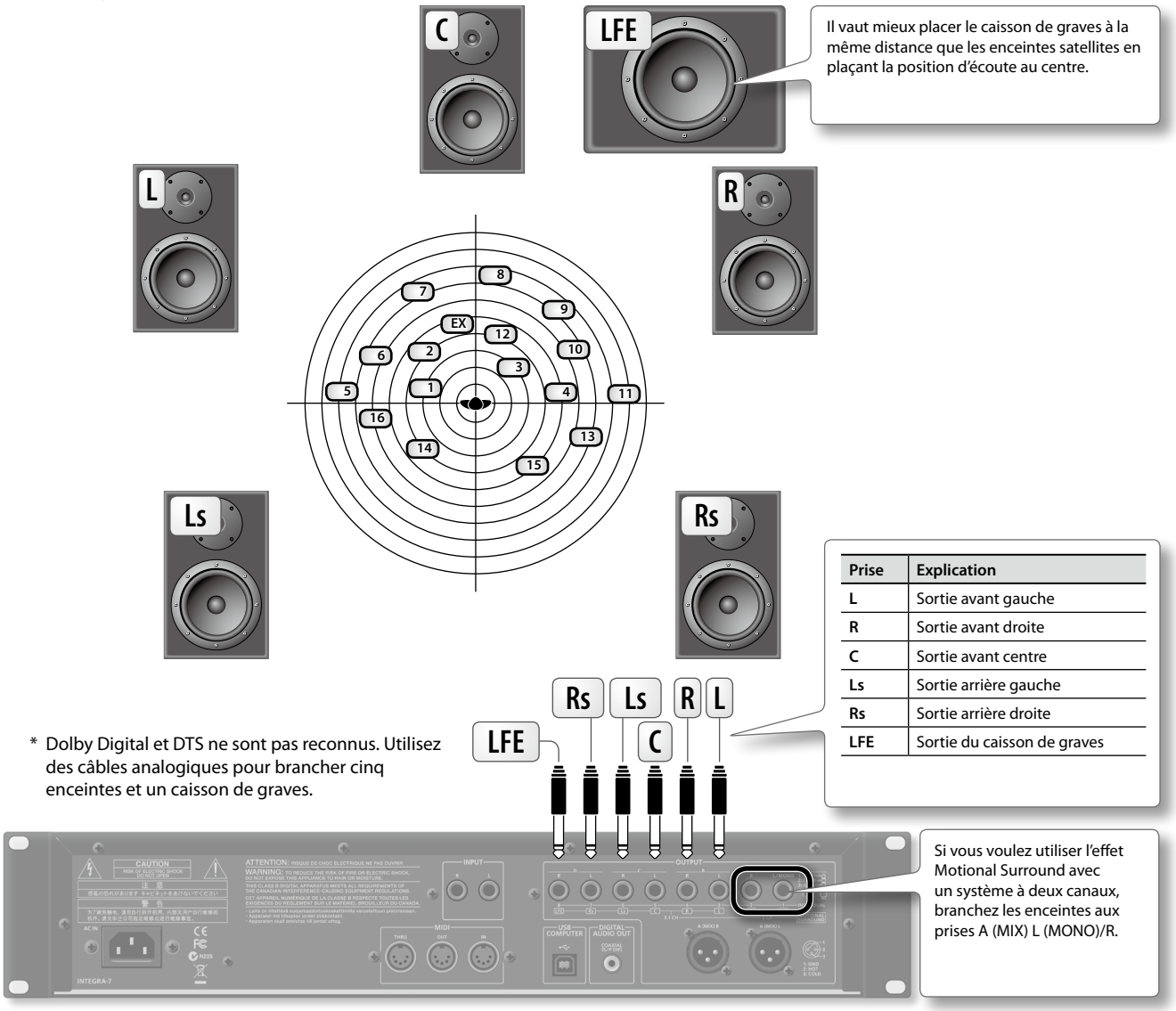
4. Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT] pour sauvegarder les réglages.

Exemple de connexion

Voici un exemple d'utilisation de la fonction "Motional Surround" de l'INTEGRA-7 pour une restitution surround sur 5.1 canaux.

Placez vos enceintes de la façon indiquée dans l'illustration.

Appuyez sur le bouton [MOTIONAL SURROUND] pour activer la fonction "Motional Surround".



Prise	Explication
L	Sortie avant gauche
R	Sortie avant droite
C	Sortie avant centre
Ls	Sortie arrière gauche
Rs	Sortie arrière droite
LFE	Sortie du caisson de graves

* Dolby Digital et DTS ne sont pas reconnus. Utilisez des câbles analogiques pour brancher cinq enceintes et un caisson de graves.

Si vous voulez utiliser l'effet Motional Surround avec un système à deux canaux, branchez les enceintes aux prises A (MIX) L (MONO)/R.

Référence

- Pour en savoir plus sur les connexions, voyez "Panneau arrière" (p. 22).
- Pour en savoir plus sur les réglages de sortie de l'enceinte centrale (prise C) et du caisson de graves (prise LFE), voyez "Paramètres 'Motional Surround' (MOTIONAL SURROUND)" (p. 49).

Espace d'écoute

- Un espace acoustiquement mort offrant une réverbération minime est idéal pour l'écoute.
- Installez-vous à la position optimale ("sweet spot") de votre système d'amplification.

Perception de l'origine d'un son

- La facilité avec laquelle la source d'un son peut être déterminée dépend du son même.
  Ainsi, il est difficile de discerner l'origine de sons de basses fréquences ou contenant relativement peu d'harmoniques (comme des sinusoïdes). Inversement, il est plus facile de repérer l'origine de sons contenant de nombreuses harmoniques et ayant une attaque distincte.
- La perception des positions avant/arrière varie selon les individus.

Utiliser 'Motional Surround'

1. Appuyez sur le bouton [MOTIONAL SURROUND].



La fonction "Motional Surround" est activée et la page "MOTIONAL SURROUND" apparaît.



2. Utilisez les boutons PART [◄]/[►] pour choisir une partie.

Le numéro de la partie sélectionnée est contrasté.

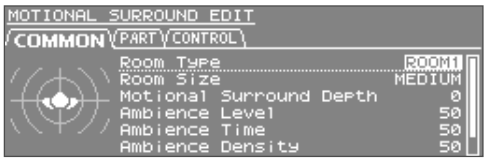
3. Utilisez les boutons de curseur pour déterminer l'image sonore (avant/arrière, gauche/droite).

Réglages détaillés pour 'Motional Surround'

Vous pouvez effectuer des réglages précis pour l'effet Ambience et pour chaque partie.

1. A la page "MOTIONAL SURROUND", appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "MOTIONAL SURROUND EDIT" apparaît.



2. Utilisez les boutons de curseur [◄]/[►] pour sélectionner l'onglet "COMMON", "PART" ou "CONTROL" puis utilisez les boutons de curseur [▲]/[▼] pour sélectionner un paramètre.

3. Modifiez ensuite le réglage avec la molette.

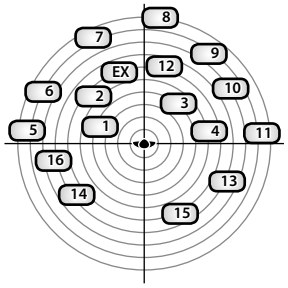
Référence

Pour en savoir plus sur les paramètres, voyez p. 35.

Qu'est-ce que la fonction 'Motional Surround'?

L'INTEGRA-7 peut sortir ses signaux sur deux canaux ou 5.1 canaux (surround). La fonction "Motional Surround" permet de déterminer facilement l'emplacement de chaque partie dans l'image sonore (p. 34).

Alors que les systèmes conventionnels ne permettent de positionner les parties que sur un axe gauche/droite, cette nouvelle fonction ajoute l'axe avant/arrière et permet de placer les parties dans la profondeur du champ sonore. De plus, vous pouvez déterminer le type et la taille de la pièce. Cela vous permet de régler l'acoustique en fonction du morceau, allant d'une pièce intime à une vaste salle de concert.



01 Utiliser les sons avec SONAR LE (Windows)

Installation de SONAR LE

Installez le logiciel SONAR LE fourni sur votre ordinateur.

Pour savoir comment l'installer et l'utiliser, veuillez lire le manuel disponible sur le DVD-ROM SONAR LE.

* SONAR LE ne tourne que sous Windows. Si vous avez un Mac, procurez-vous un logiciel DAW (station de travail audio numérique).

Réglages audio et MIDI

Important!

Avant de commencer les réglages, téléchargez le pilote USB de l'INTEGRA-7 à partir du site web Roland et installez-le (p. 43). Quand vous installez le pilote, changez le réglage du paramètre "USB Driver" et réglez-le sur "VENDER" (p. 44).

Réglages audio

Choisissez l'INTEGRA-7 pour l'entrée et la sortie audio.

1. Utilisez un câble USB pour brancher l'INTEGRA-7 à l'ordinateur.

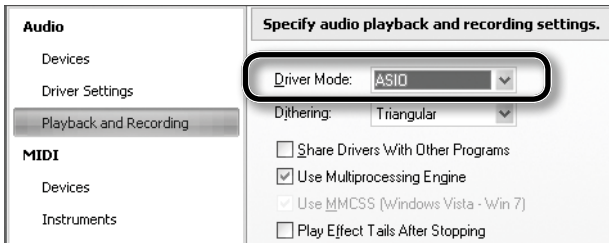
Branchez l'INTEGRA-7 à l'ordinateur de la façon indiquée sous "Exemple de connexion 1: Système compact de production" (p. 10).

2. Lancez "SONAR".

3. La boîte de dialogue "Quick Start" apparaît. Cliquez sur [Close].

4. Cliquez sur [Edit] → [Preferences] pour fermer la boîte de dialogue "Preferences".

5. Dans la section "Audio" de la liste à gauche de l'écran, choisissez "Options". Réglez "Driver Mode" sur "ASIO".



6. Dans la section "Audio" de la liste à gauche de l'écran, choisissez "Select Device". Désélectionnez les cases des dispositifs audio que vous n'utilisez pas et cochez uniquement la case de l'INTEGRA-7.

Dispositif d'entrée	Dispositif de sortie
INTEGRA-7 IN	INTEGRA-7 OUT

* Si vous sélectionnez "INTEGRA-7 OUT" comme dispositif de sortie, réglez le paramètre "Ext Part Source Select" (sous "Paramètres de volume et hauteur (SOUND)" (p. 48)) sur "USB AUDIO".

Réglages MIDI

Choisissez ensuite l'INTEGRA-7 comme dispositif d'entrée et de sortie MIDI.

7. Dans la section "MIDI" de la liste à gauche de l'écran, choisissez "Select Device". Désélectionnez les cases des dispositifs MIDI que vous n'utilisez pas et cochez la case de l'INTEGRA-7.

Dispositif d'entrée	Dispositif de sortie
INTEGRA-7	INTEGRA-7

* Pour les données de jeu ordinaires, utilisez "INTEGRA-7".
Pour les données de pilotage comme celles pour MOTIONAL SURROUND, utilisez "INTEGRA-7 CTRL".

8. Cliquez sur [Apply].

9. Dans la boîte de dialogue "Preferences", cliquez sur [Close].

Memo

Si l'INTEGRA-7 n'apparaît pas dans la liste des dispositifs, fermez SONAR et recommencez les opérations à partir de l'étape 2.

S'il n'apparaît toujours pas, l'installation du pilote a peut-être échoué. Désinstallez le pilote puis réinstallez-le.

Enregistrer une piste MIDI

Branchez l'INTEGRA-7 à l'ordinateur de la façon indiquée sous "Exemple de connexion 1: Système compact de production" (p. 10).

1. Dans le menu "File", cliquez sur [New].

La boîte de dialogue "Create a New Project" apparaît.

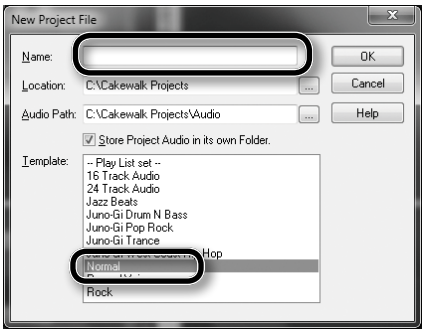
2. Dans la zone "Template", choisissez "Normal". Dans le champ "Name", entrez un nom pour le projet puis cliquez sur [OK].

3. Enregistrez une piste MIDI dans SONAR.

Pour savoir comment enregistrer, voyez l'aide de SONAR.

4. Lancez la reproduction avec SONAR.

Le son est produit par l'INTEGRA-7.

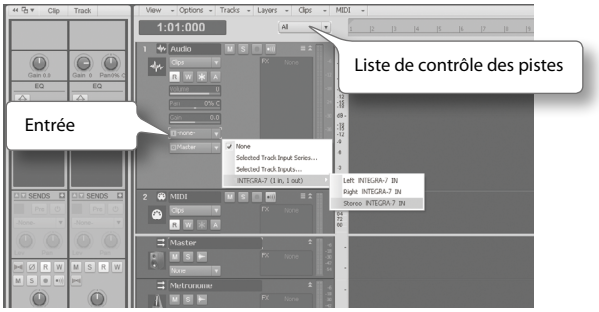


Enregistrer le son de l'INTEGRA-7 sur une piste audio

1. Dans le menu "Insert", choisissez "Audio Track".

Une piste audio est ajoutée.

2. Pour l'entrée ("in") de la piste audio, sélectionnez "Stereo INTEGRA-7 IN".



Memo

Si le champ de l'entrée n'apparaît pas, cliquez sur la liste de contrôle des pistes et sélectionnez "ALL".

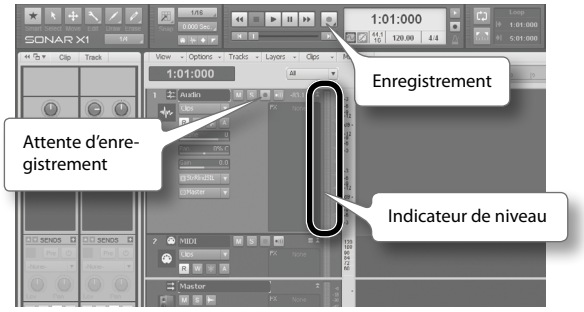
3. Réglez le niveau d'enregistrement.

Placez la piste en attente d'enregistrement puis faites en sorte que l'INTEGRA-7 produise du son. Réglez le niveau d'entrée avec SONAR pour que l'indicateur de niveau atteigne environ –6 lors des passages les plus forts.

* Pour en savoir plus sur la procédure d'enregistrement, voyez l'aide de SONAR.

4. Enregistrez.

Placez la piste en attente d'enregistrement puis appuyez sur le bouton d'enregistrement du module de transport pour lancer l'enregistrement.

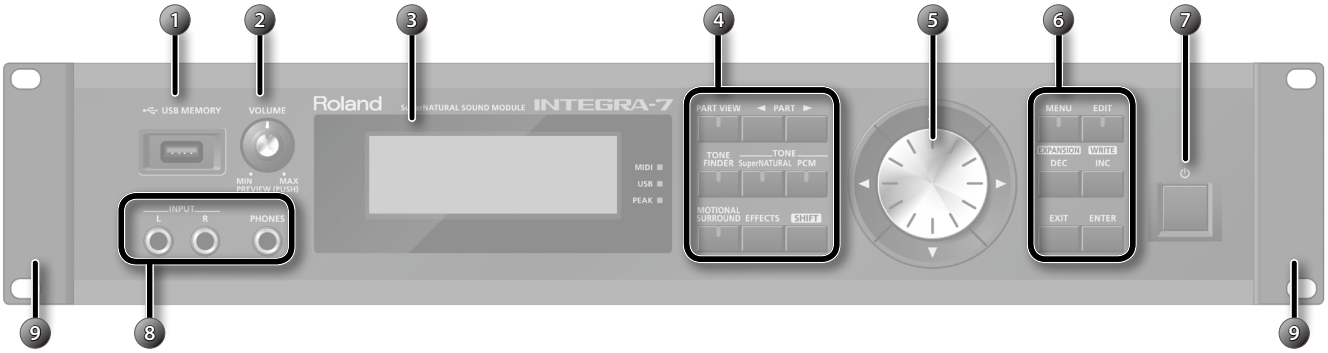


5. Lorsque le morceau est terminé, appuyez sur le bouton d'arrêt.

L'enregistrement s'arrête et la forme d'onde des données enregistrées apparaît dans la piste audio de SONAR.

Description

Panneau avant



N°	Intitulé	Description	Page
1	**Prise USB MEMORY**	Branchez une mémoire (clé) USB (vendue séparément) ici. * **Utilisez une mémoire USB Roland. Il est impossible de garantir le fonctionnement avec une autre mémoire USB.**	p. 50
2	**Commande [VOLUME]**	Règle le niveau de sortie des prises A (MIX) L/MONO, R et PHONES. En appuyant sur la commande [VOLUME], vous pouvez écouter le son de la partie actuellement sélectionnée.	p. 21
3	**Ecran**	Affiche les informations nécessaires au fonctionnement. * Les explications de ce manuel comprennent des illustrations montrant ce qui apparaît à l'écran. Notez, cependant, que votre instrument peut disposer d'une version plus récente du système (comprenant, par exemple, de nouveaux sons) et que ce vous voyez à l'écran peut différer de ce qui apparaît dans le manuel.	p. 12
	Témoin MIDI	Ce témoin s'allume lorsque des messages MIDI arrivent à la prise MIDI IN.	–
	Témoin USB	Ce témoin s'allume lorsque des messages MIDI sont transmis par l'ordinateur branché.	–
	Témoin PEAK	Il s'allume quand le signal d'entrée des prises INPUT L/R se rapproche dangereusement du niveau de saturation.	–
4	**Bouton [PART VIEW]**	Affiche successivement la liste des parties, la page "PART VIEW" et la page principale. En maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton [PART VIEW], vous accédez à la page de sélection de Studio Set.	p. 30
	Boutons PART [◀]/[▶]	Changent la partie affichée à l'écran.	p. 28
	Bouton [TONE FINDER]	Affiche la page "TONE FINDER".	p. 31
	Bouton TONE [SuperNATURAL]	Permet de sélectionner un son SuperNATURAL pour la partie sélectionnée et affiche la liste de sons.	p. 31
	Bouton TONE [PCM]	Permet de sélectionner un son PCM pour la partie sélectionnée et affiche la liste de sons.	p. 31
	Bouton [MOTIONAL SURROUND]	Active la fonction "Motional Surround" et affiche la page "MOTIONAL SURROUND". En maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton [MOTIONAL SURROUND], vous accédez à la page "MOTIONAL SURROUND" sans changer le réglage (On/Off) de la fonction "Motional Surround".	p. 34
	Bouton [EFFECTS]	Affiche la page "EFFECTS ROUTING".	p. 36, p. 41
	Bouton [SHIFT]	Utilisé avec d'autres boutons, il permet d'afficher des pages de réglages liés à ces boutons.	p. 29
5	**Boutons de curseur [▲] [▼] [◀] [▶]**	Déplace le curseur vers le haut, le bas, la gauche et la droite.	p. 28
	Molette	Permet de modifier un réglage. Pour changer rapidement de valeur, actionnez la molette tout en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé.	p. 28
6	**Bouton [MENU]**	Affiche la page "Menu". En maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton [MENU], vous accédez à la page "EXPANSION VIRTUAL SLOT".	–
	Bouton [EDIT]	Affiche la page "TONE EDIT" pour la partie sélectionnée. En maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton [EDIT], vous accédez à la page "WRITE".	p. 38
	Boutons [DEC]/[INC]	Utilisez ces boutons pour changer un réglage. Pour accélérer le changement de valeur, maintenez un bouton enfoncé et actionnez l'autre bouton. Vous pouvez aussi accélérer le réglage en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur un de ces boutons.	p. 28
	Bouton [EXIT]	Retourne à la page précédente ou ferme la fenêtre ouverte. A certaines pages, il annule l'opération en cours.	–
	Bouton [ENTER]	Une pression sur ce bouton confirme un réglage ou exécute une opération.	–
7	**Commutateur [⏻]**	Met l'INTEGRA-7 sous et hors tension.	p. 21
8	**Prises INPUT L/R (avant)**	Vous pouvez y brancher un synthétiseur ou un autre instrument. Si vous branchez aussi un instrument aux prises INPUT L/R arrière, les signaux des deux instruments sont mixés.	p. 47
	Prise PHONES	Vous pouvez y brancher un casque (vendu séparément).	–
9	**Fixation de rack**	Utilisez ces fixations pour monter l'INTEGRA-7 dans un rack 19". Pour savoir comment installer l'INTEGRA-7 dans un rack, voyez le mode d'emploi fourni avec le rack utilisé. * Ne démontez pas les fixations de rack.	–

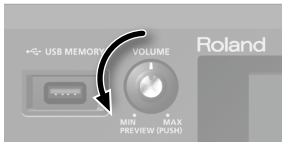
Mettre l'INTEGRA-7 sous/hors tension

Quand les connexions sont effectuées (p. 22), procédez de la façon suivante pour mettre votre matériel sous tension. Si vous ne respectez pas l'ordre préconisé lors de la mise sous tension, il y a risque de dysfonctionnements ou de panne.

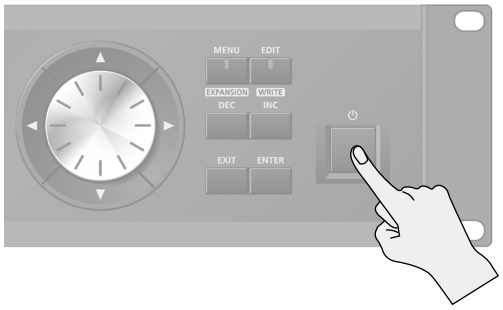
Mettre l'INTEGRA-7 sous tension

Avant de mettre l'instrument sous/hors tension, réglez toujours la commande de volume au minimum. Même lorsque le volume est au minimum, certains bruits peuvent être audibles lors de la mise sous/hors tension. Ce phénomène est normal et n'est pas dû à un dysfonctionnement.

1. Réglez le volume de l'INTEGRA-7 et de vos enceintes au minimum.



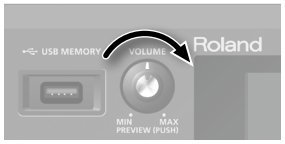
2. Activez le commutateur [⏻] de l'INTEGRA-7.



Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour qu'il fonctionne normalement.

3. Mettez les enceintes sous tension.

4. Réglez le volume convenablement avec la commande [VOLUME].



Note

Avec les réglages d'usine, l'INTEGRA-7 s'éteint automatiquement après quatre heure d'inactivité. Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, réglez le paramètre "Auto Off" sur "OFF" (voyez p. 55).

* Quand l'alimentation se coupe, les réglages non sauvegardés sont perdus. Si vous voulez conserver vos réglages, sauvegardez-les avant la mise hors tension.

* Quand l'alimentation a été coupée avec la fonction "Auto Off", attendez au moins 10 secondes avant de remettre l'instrument sous tension. Si vous n'attendez pas, la fonction "Auto Off" risque de ne pas se réinitialiser et de compromettre la remise sous tension de l'instrument.

Mettre l'INTEGRA-7 hors tension

1. Réglez le volume de l'INTEGRA-7 et de vos enceintes au minimum.

2. Mettez les enceintes hors tension.

3. Coupez le commutateur [⏻] de l'INTEGRA-7.

Note

Pour couper entièrement l'alimentation de l'instrument, mettez-le hors tension avec le commutateur puis débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Voyez «Alimentation» (p. 5).

Ecouter les morceaux de démonstration

1. Appuyez sur le bouton [MENU].

La page "MENU" apparaît.

2. Sélectionnez "DEMO PLAY" puis appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "DEMO MENU" apparaît.

3. Choisissez un morceau de démonstration puis appuyez sur le bouton [ENTER].

Le morceau de démo est reproduit.

Les données de jeu du morceau de démonstration ne sont pas envoyées à la prise MIDI OUT.

Memo

Vous pouvez aussi afficher la page "DEMO MENU" en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton [EXIT].

Panneau arrière

Prise AC IN

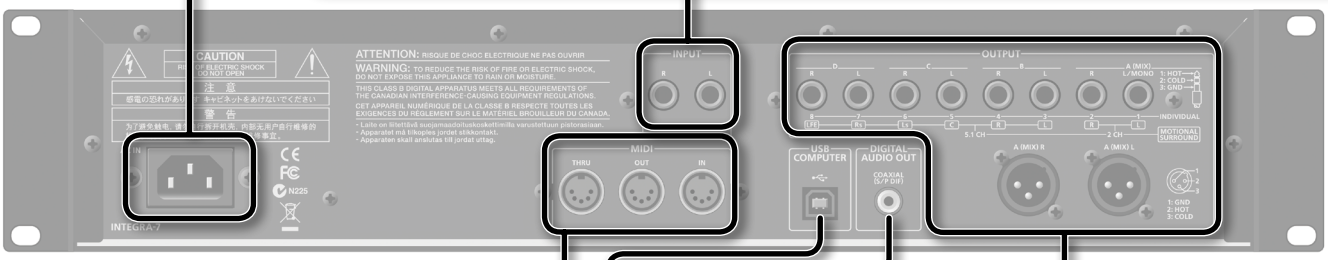
Branchez ici le câble d'alimentation fourni.

Prises INPUT L/R (arrière)

Vous pouvez brancher un synthétiseur ou un autre instrument avec des câbles audio à ces prises.

Si vous branchez aussi un instrument aux prises INPUT L/R (avant), les signaux des deux instruments sont mixés.





Prises MIDI

page 11

Pour la connexion d'appareils MIDI.

Prises OUTPUT

page 23

Vous avez le choix entre une sortie mono, stéréo ou surround sur 5.1 canaux.

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez p. 23.

* Seules les prises A (MIX) L/MONO, R sont symétriques.

Prise USB COMPUTER

page 44

Vous pouvez brancher l'INTEGRA-7 à votre ordinateur avec un câble USB.



Prise DIGITAL AUDIO OUT

Prise de sortie numérique coaxiale. Elle est conforme à la norme S/P DIF. Cette sortie produit le même signal que les prises OUTPUT A (MIX).

Sortie stéréo de 44.1/48/96kHz, 24 bits linéaire.

Prises OUTPUT

(Quand la fonction "Motional Surround" (p. 34) est coupée)

Prises A (MIX) L/MONO, R

Ces prises envoient un signal stéréo (L/R) à un ampli ou une table de mixage. Pour un signal mono, utilisez uniquement la prise L.

Les prises de type XLR et jack TRS transmettent le même signal audio.

Prises B, C, D L/R

Ces prises envoient un signal stéréo (L/R) à un ampli ou une table de mixage.

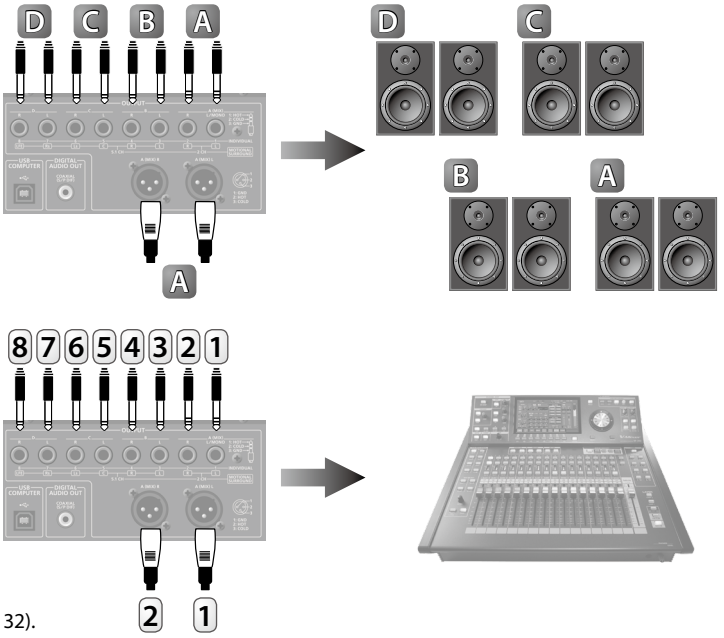
* La commande [VOLUME] en façade n'influence pas le niveau de sortie de ces prises.

Prises INDIVIDUAL 1~8

Ces prises envoient des signaux mono à un ampli ou une table de mixage.

* La commande [VOLUME] en façade n'influence pas le niveau de sortie des prises INDIVIDUAL 3~8.

* La destination de sortie (A~D, 1~8) peut être assignée séparément pour chaque partie. Voyez "Output Assign" (p. 32).



Prises OUTPUT

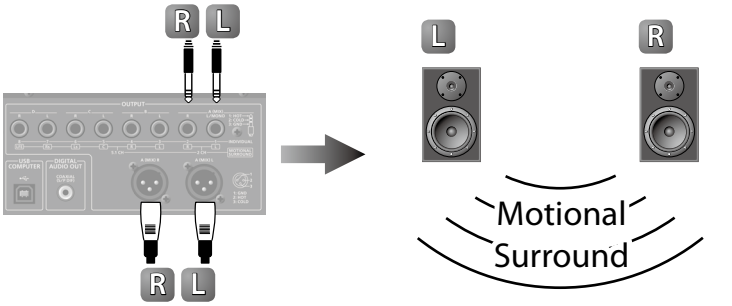
(Quand "Motional Surround" (p. 34) est activé)

Sortie possible sur 2 et 5.1 canaux (surround).

Prises MOTIONAL SURROUND 2 CH L/R

Ces prises permettent à deux enceintes de produire le son avec une profondeur spatiale déterminée par les réglages "Motional Surround".

Elles délivrent le même signal audio via les prises TRS et XLR.

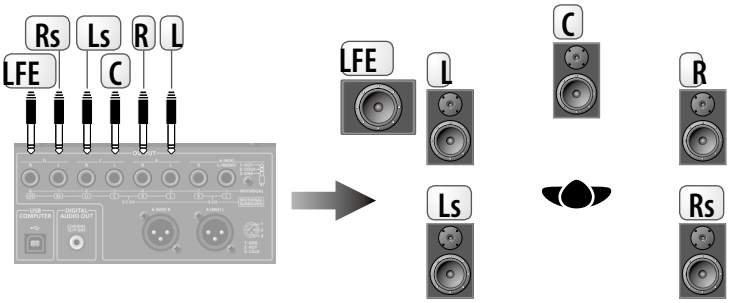


Prises MOTIONAL SURROUND 5.1 CH L/R/C/Ls/Rs/LFE

Ces prises délivrent des signaux en surround sur 5.1 canaux conformément aux réglages "Motional Surround".

Placez vos enceintes comme indiqué dans l'illustration.

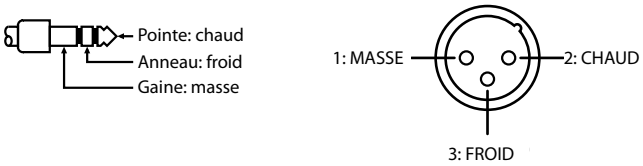
* La commande [VOLUME] en façade n'influence pas le niveau de sortie de ces prises.



* Les signaux sont produits simultanément sur 2 et 5.1 canaux (surround).

* Pour éviter tout dysfonctionnement ou problème, réglez toujours le volume au minimum et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'établir des connexions.

* Cet instrument est doté de prises symétriques (XLR/TRS). Le schéma de câblage de ces prises est indiqué ci-dessous. Vérifiez d'abord le câblage des dispositifs à brancher avant d'effectuer les connexions.



* Si vous utilisez des câbles de connexion résistifs, le volume des dispositifs branchés aux entrées (avant et/ou arrière) risque d'être fort bas. Utilisez des câbles non résistifs.

Studio Sets

Les Studio Sets vous permettent d'utiliser plusieurs sons (Tones) et kits de batterie (Drum Kits) simultanément.

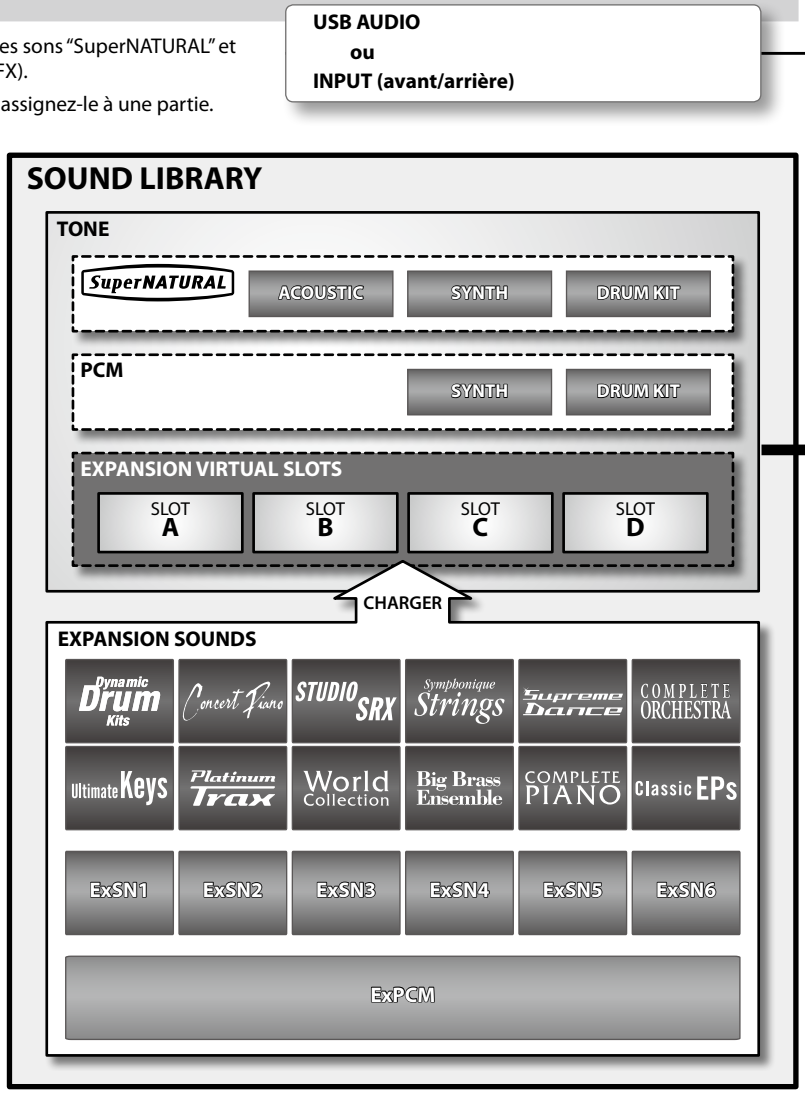
Un Studio Set contient 16 parties ("parts") pour sons (Tones/Drum Kits) et une partie externe (EXT PART). Vous pouvez assigner un son ou un kit de batterie à chaque partie, ce qui permet de créer un ensemble ou de jouer avec des sons à couches multiples d'une grande richesse.

Si vous utilisez un dispositif MIDI externe ou un logiciel DAW (station de travail numérique), vous pouvez piloter plusieurs sons séparément avec un seul INTEGRA-7.

Structure d'un son (Tone)

Un "Tone" est un son utilisé pour jouer une partie. Il existe des sons "SuperNATURAL" et "PCM", contenant chacun leurs propres réglages d'effets (MFX).

Sélectionnez un son (Tone) dans la bibliothèque de sons et assignez-le à une partie. Vous pouvez aussi modifier un Tone et le sauvegarder dans la mémoire utilisateur.



Sons SuperNATURAL

Il y a trois types de sons SuperNATURAL: les sons "SuperNATURAL Acoustic", les sons "SuperNATURAL Synth" et les kits de batterie "SuperNATURAL".

Sons SuperNATURAL Acoustic (p. 38)

Ces sons ne se contentent pas de reproduire le son d'instruments acoustiques: ils utilisent la technologie "Behavior Modeling" pour restituer la puissance d'expression et les techniques de jeu propres à chaque instrument ainsi que les différences entre les accords et les phrases mélodiques.

Sons SuperNATURAL Synth (p. 38)

Ces sons sont constitués de trois Partials et permettent à un seul Tone de délivrer de puissants sons de synthé.

Kits de batterie SuperNATURAL (p. 39)

Ces kits sont constitués de 62 instruments de batterie; ils permettent de produire un son de percussion différent pour chaque touche (numéro de note).

Un kit de batterie dispose de six unités "compresseur + égaliseur". Vous pouvez répartir les instruments dans des groupes dont la dynamique et le timbre sont réglés séparément.

Sons PCM

Il y a deux types de sons PCM: les sons PCM et les kits de batterie PCM.

Sons de synthé PCM (p. 39)

Ces sons sont constitués de quatre Partials. Chaque Partial peut être activé/désactivé individuellement pour que seuls les Partials voulus soient audibles.

Kits de batterie PCM (p. 40)

Ces kits sont constitués de 88 Partials et permettent de produire un son de percussion différent pour chaque touche (numéro de note). Un kit de batterie dispose de six unités "compresseur + égaliseur". Vous pouvez répartir les instruments dans des groupes dont la dynamique et le timbre sont réglés séparément.

* Les six unités "compresseur + égaliseur" ne sont disponibles que pour la partie choisie parmi toutes celles auxquelles un kit de batterie peut être assigné.

* Tous les sons (SuperNATURAL et PCM) de l'INTEGRA-7 contiennent des réglages de multi-effet dédiés.

EXPANSION Virtual Slots

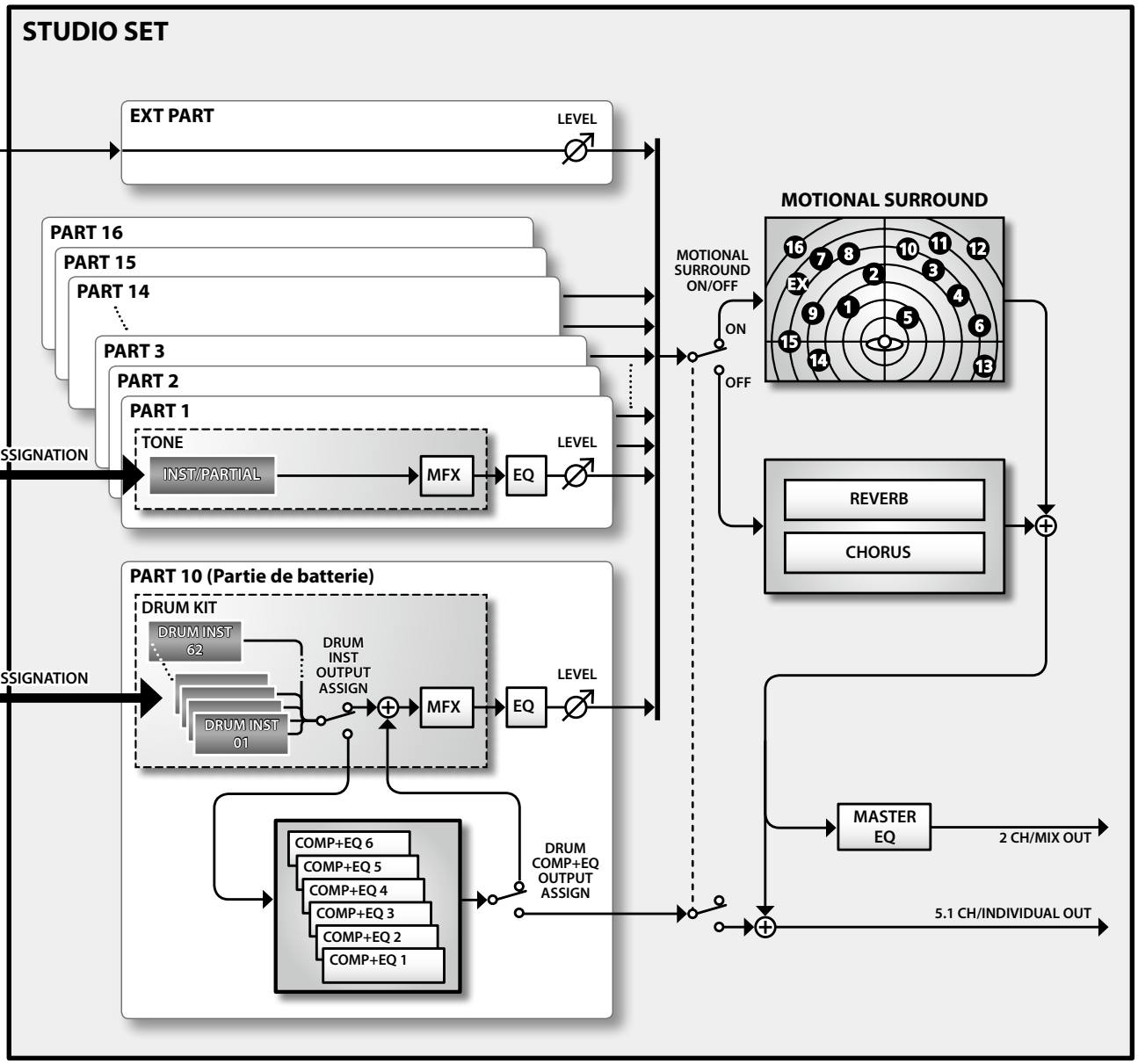
EXPANSION Virtual Slots sont des mémoires ("banques") dans lesquelles vous pouvez charger des données de son d'extension "EXPANSION SOUNDS".

Des sons "SRX", "SuperNATURAL" ou "ExPCM (compatibles GM2)" peuvent être chargés dans une mémoire EXPANSION Virtual Slot. Les sons "ExPCM" utilisent les quatre "slots" et ne permettent donc pas de charger d'autres sons.

Pour en savoir plus, voyez «01 Utiliser des sons d'extension» (p. 14).

Structure d'un Studio Set

Un Studio Set dispose de 16 parties auxquelles vous pouvez assigner un son et produire ainsi jusqu'à 16 sons simultanément.



* Bien que vous soyez libre d'assigner un kit de batterie à n'importe quelle partie (voire à toutes), nous avons assigné un kit de batterie à la partie 10 et un son (Tone) aux autres parties à titre d'exemple.

Banque

Les sons sont répartis dans des groupes appelés "banques" ("banks").

Partie

Une partie ("part") peut se voir assigner un son ou un kit de batterie de l'INTEGRA-7.

Partial

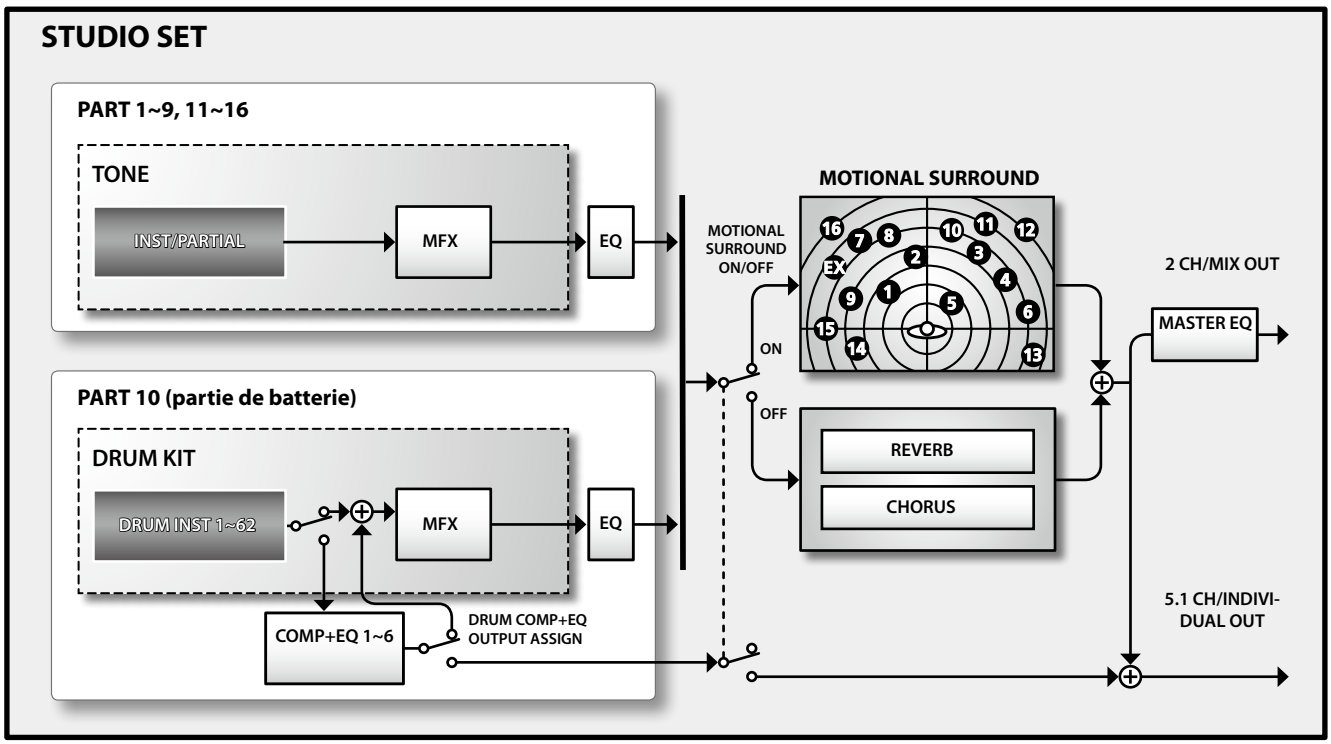
Un "Partial" est une unité de son au sein d'un son (Tone) SuperNATURAL Synth (p. 38), d'un kit de batterie SuperNATURAL (p. 39), d'un son de synthé PCM (p. 39) ou d'un kit de batterie PCM (p. 40). Un son (Tone) est constitué de plusieurs Partials.

Son

Un "Inst" est la plus petite unité de son au sein d'un son (Tone) SuperNATURAL Acoustic (p. 38). Chaque son SuperNATURAL Acoustic est constitué d'un seul "Inst".

Effets

L'INTEGRA-7 contient les effets suivants. Chaque effet peut être modifié séparément.



Effets pour un son

Multi-effets (MFX)

Ces effets à usage général permettent de modifier le son même et, éventuellement, de le transformer complètement.

Vous avez le choix parmi 67 types d'effet.

Certains types sont constitués d'un seul effet comme la distorsion ou le flanger et d'autres sont plus complexes. Bien que le chorus apparaisse parmi les types de multi-effets, cet effet dispose d'un processeur distinct et est indépendant de l'effet chorus d'un Studio Set.

Chaque son (Tone) dispose d'un ensemble de réglages de multi-effets.

Compresseur + Egaliseur (COMP + EQ)

Une partie de batterie vous permet d'utiliser six unités de compresseur + égaliseur. Elles peuvent être assignées individuellement aux instruments de batterie.

* Bien qu'il soit possible d'assigner des kits de batterie à toutes les parties, les six unités de compresseur + égaliseur pour kit de batterie ne sont disponibles que pour la partie que vous avez choisie (partie "Drum COMP + EQ Assign").

Effets pour un Studio Set

Egaliseur (EQ)

Cet égaliseur est appliqué à chaque partie individuelle.

Il permet de régler séparément le grave, le médium et l'aigu.

MOTIONAL SURROUND

"Motional Surround" vous permet de placer un son n'importe où dans le champ sonore selon les axes gauche/droite et avant/arrière.

Grâce à la sortie sur 2 et 5.1 canaux, vous pouvez positionner chaque instrument à la profondeur de votre choix.

* Quand vous activez "Motional Surround", l'effet de réverbération/chorus n'est pas appliqué.

CHORUS

L'effet chorus rend le son plus profond et plus spacieux.

* Il est impossible d'utiliser les effets Motional Surround et Chorus simultanément.

REVERB

Cet effet recrée la réverbération typique d'une salle donnée.

Vous avez le choix parmi six types de réverbération.

* Il est impossible d'utiliser les effets Motional Surround et Reverb simultanément.

MASTER EQ

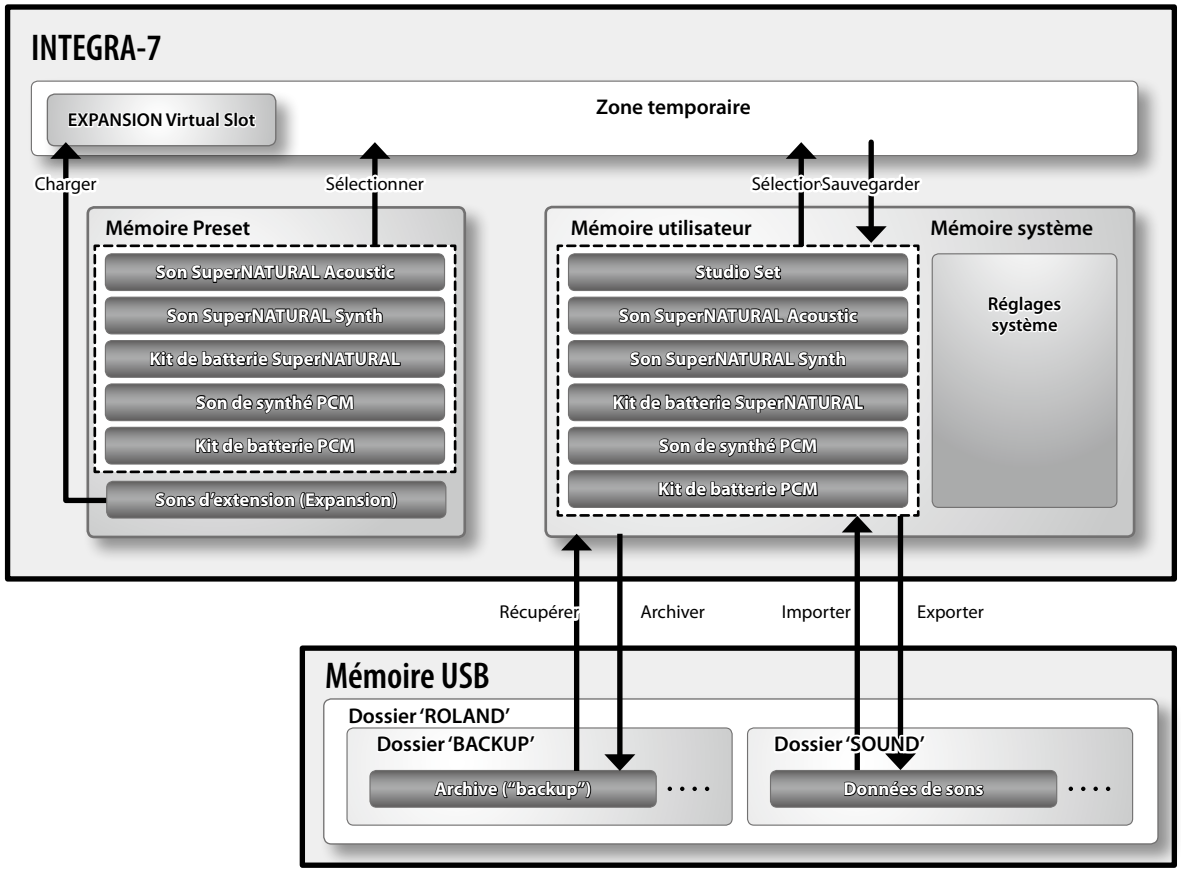
Cet égaliseur est appliqué au signal global de l'INTEGRA-7.

Il permet de régler séparément le grave, le médium et l'aigu.

Description de la mémoire

La mémoire contient des données telles que des réglages de Studio Sets et de sons.

Il y a trois types de mémoire: la "mémoire temporaire" (la zone temporaire et les EXPANSION Virtual Slots), la "mémoire modifiable" (mémoire utilisateur, mémoire système et mémoire USB) et la "mémoire non modifiable" (mémoire Preset).



Mémoire temporaire

Zone temporaire

Cette zone contient de façon temporaire les données du Studio Set ou du son que vous avez sélectionné.

Lorsque vous jouez, l'INTEGRA-7 produit des sons en fonction des données se trouvant dans la zone temporaire. Quand vous modifiez un Studio Set ou un son, vous ne changez pas directement les données en mémoire mais celles se trouvant dans la zone temporaire.

Les données de la zone temporaire sont perdues quand vous coupez l'alimentation ou sélectionnez d'autres réglages. Pour conserver les réglages de la zone temporaire, utilisez la fonction "Write" (p. 29): elle sauvegarde ces données dans la mémoire utilisateur modifiable.

EXPANSION Virtual Slots

Les données de sons d'extension (EXPANSION SOUNDS) peuvent être chargées dans ces mémoires pour étendre la palette de sons disponibles.

Vous pouvez charger quatre titres de la série SRX ou de sons SuperNATURAL dans ces mémoires ("slots").

Mémoire modifiable

Mémoire système

Cette mémoire contient les réglages des paramètres système déterminant le fonctionnement de l'INTEGRA-7. Pour sauvegarder les réglages système, utilisez la fonction "System Write" (p. 48).

Mémoire utilisateur

Cette mémoire conserve des données dans l'INTEGRA-7. Pour sauvegarder un Studio Set, utilisez la fonction "Studio Set Write" (p. 34). Pour sauvegarder un son, utilisez la fonction "Tone Write" (p. 40). Pour sauvegarder un kit de batterie, utilisez la fonction "Drum Kit Write" (p. 40).

* Les données de sons EXPANSION SOUNDS que vous avez modifiées dans la zone temporaire peuvent être sauvegardées dans la mémoire utilisateur mais elles ne sont audibles que si les données EXPANSION SOUNDS correspondantes ont été chargées dans une mémoire EXPANSION Virtual Slot.

Mémoire USB

Vous pouvez utiliser une mémoire (clé) USB pour archiver toutes les données de Studio Sets, de sons et de kits de batterie de la mémoire utilisateur ainsi que les données de la mémoire système dans un seul fichier d'archive (p. 52).

Vous pouvez sélectionner des Studio Sets et des sons sauvegardés dans l'INTEGRA-7 et les exporter sur mémoire USB. Cela vous permet de sélectionner ultérieurement des Studio Sets et des sons sur mémoire USB et de les importer.

Mémoire non modifiable

Mémoire Preset

Les données préprogrammées (preset) ne peuvent pas être effacées.

Vous pouvez cependant transférer des données de la mémoire Preset dans la mémoire temporaire et les modifier puis les sauvegarder dans la mémoire utilisateur.

Opérations de base

Cette section décrit le fonctionnement de base des boutons et des commandes de l'INTEGRA-7.

Bouton [TONE FINDER]
Affiche la page "TONE FINDER".
page 31

Bouton [PART VIEW]
Affiche la liste de toutes les parties. Une nouvelle pression sur ce bouton affiche la page "PART VIEW" pour la partie sélectionnée.

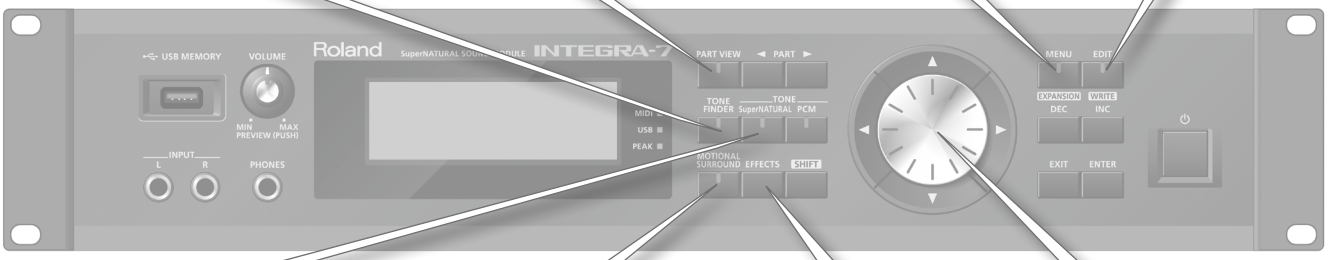
Boutons [SHIFT] + [PART VIEW]
Affichent la page de sélection de Studio Set.
page 30

Bouton [MENU]
Affiche le menu. Permet d'accéder aux réglages de l'INTEGRA-7 ou à diverses fonctions.

Boutons [SHIFT] + [MENU]
Affiche la page de chargement de données pour les EXPANSION Virtual Slots.
page 15

Bouton [EDIT]
Affiche la page "TONE EDIT" pour la partie sélectionnée.
page 38

Boutons [SHIFT] + [EDIT]
Affiche la page "WRITE".
page 29



Bouton TONE [SuperNATURAL]
Bouton TONE [PCM]
Permet de sélectionner un son SuperNATURAL ou PCM pour la partie sélectionnée et affiche une liste de sons.
page 31

Bouton [MOTIONAL SURROUND]
Affiche la page "MOTIONAL SURROUND".
page 34

Bouton [EFFECTS]
Affiche la page "EFFECTS ROUTING".
page 36
page 41

Boutons de curseur
Déplacent le curseur.
page 28

Molette
Change un réglage.
page 28

Changer de partie

Vous pouvez changer la partie ("part") affichée à l'écran ou sélectionnée.

A la page principale, la partie sélectionnée est indiquée par un symbole ▲ sous son numéro.

Boutons PART [◄]/[►]

Appuyez sur le bouton PART [►] pour choisir la partie suivante.
Appuyez sur le bouton PART [◄] pour choisir la partie précédente.

Si vous maintenez le bouton PART [◄] ou PART [►] enfoncé, les parties sont sélectionnées successivement.

Déplacer le curseur d'écran

Une page d'écran contient de nombreux paramètres. Pour changer le réglage d'un paramètre, amenez le curseur sur le réglage de ce paramètre.

Le réglage du paramètre sélectionné est contrasté.

Boutons de curseur

Vous pouvez aussi déplacer le curseur en appuyant sur les boutons de curseur [▲]/[▼]/[◄]/[►].

Si vous maintenez un bouton de curseur enfoncé, le curseur se déplace de façon continue.

Pour accélérer le mouvement du curseur, maintenez enfoncé le bouton de curseur correspondant à la direction voulue puis appuyez sur le bouton correspondant à la direction opposée et maintenez-le enfoncé.

Modifier un réglage

Pour modifier un réglage sélectionné (contrasté), utilisez les contrôleurs suivants.

- Molette
- Bouton [DEC]/[INC]

Molette

Tournez la molette vers la droite pour augmenter le réglage ou vers la gauche pour le diminuer.

Si vous maintenez [SHIFT] enfoncé en actionnant la molette, le réglage change par pas plus importants.

Boutons [DEC] [INC]

Appuyez sur le bouton [INC] augmenter le réglage ou sur le bouton [DEC] pour le diminuer.

- Si vous maintenez un bouton enfoncé, le réglage augmente (ou diminue) de façon continue.
- Pour augmenter rapidement le réglage, maintenez le bouton [INC] enfoncé et appuyez sur le bouton [DEC]. Inversement, pour diminuer rapidement le réglage, maintenez le bouton [DEC] enfoncé et appuyez sur le bouton [INC].
- Si vous appuyez sur un des ces boutons en maintenant [SHIFT] enfoncé, la valeur change par unités plus importantes.

Opérations avec le bouton [SHIFT]

Vous pouvez maintenir le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyer sur un autre bouton pour éditer les réglages du bouton actionné. C'est un raccourci pour accéder à la page d'écran correspondante.

Si vous maintenez [SHIFT] enfoncé en modifiant le réglage d'un paramètre, le réglage change par pas plus importants.

Liste de raccourcis

Raccourci	Explication
[SHIFT] + [PART VIEW]	Affiche la page de sélection de Studio Set.
[SHIFT] + PART [◀]	Sélectionne la partie 1.
[SHIFT] + PART [▶]	Sélectionne la partie "Ext".
[SHIFT] + curseur [◀]	Passe d'un onglet à l'autre aux pages contenant des onglets.
[SHIFT] + curseur [▶]	
[SHIFT] + [MOTIONAL SURROUND]	Affiche la page de réglage "Motional Surround" sans changer le réglage MOTIONAL SURROUND ON/OFF.
[SHIFT] + [MENU]	Affiche la page "Expansion Load".
[SHIFT] + [EDIT]	Affiche la page "WRITE MENU" correspondant à la page en vigueur.
[SHIFT] + [EXIT]	Affiche la page "DEMO MENU".
[EXIT] + [⏻] (démarrage)	Démarre l'INTEGRA-7 sans charger les extensions.
[MENU] + [⏻] (démarrage)	Rétablit les réglages d'usine pour le contraste et le rétroéclairage de l'écran et affiche la page de réglage du contraste.
[SHIFT] + [VOLUME]	Poursuit l'audition ("preview") du son. Appuyez à nouveau sur [VOLUME] pour l'arrêter.

Opérations avec le bouton [ENTER]

Le bouton [ENTER] sert à confirmer une valeur et à exécuter une opération.

Aux diverses pages d'édition, une pression sur le bouton [ENTER] affiche une liste de réglages. Sélectionnez un réglage puis appuyez de nouveau sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.



Sauvegarder

A partir de la page principale, vous pouvez afficher la page "WRITE MENU" en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton [EDIT]. Sélectionnez un Studio Set ou un Tone et sauvegardez vos réglages.

A la page "TONE EDIT", maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT] pour afficher la page "NAME".

A la page "SYSTEM", maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT] pour sauvegarder les réglages système.

Studio Set

page 34

Sauvegarder le Studio Set

Tone/Drum Kit

page 40

Sauvegarder le son (Tone) ou le kit de batterie (Drum Kit)

System

page 48

Sauvegarder les réglages globaux de l'INTEGRA-7

Attribuer un nom

L'INTEGRA-7 permet d'attribuer un nom aux éléments suivants.

- Studio Set
- Tone/Drum Kit
- Données de sons à exporter
- Fichier d'archive ("backup")

Quel que soit l'élément à nommer, la procédure reste la même.

1. Déplacez le curseur avec les boutons [◀]/[▶] jusqu'à l'endroit où vous voulez entrer un caractère.

2. Sélectionnez le caractère avec la molette ou les boutons [DEC]/[INC].

Vous pouvez utiliser les boutons de curseur [▲]/[▼] pour alterner entre majuscules et minuscules.

3. Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].

Insérer ou supprimer des caractères

Quand vous entrez un nom, vous pouvez insérer ou supprimer des caractères.

1. Durant l'entrée d'un nom, appuyez sur le bouton [MENU].

La page "Menu" apparaît.

Une pression sur le bouton [MENU] vous ramène à la page précédente.

2. Sélectionnez "INSERT" ou "DELETE" et appuyez sur le bouton [ENTER].

Fonction	Explication
INSERT	Appuyez sur [ENTER] pour insérer un espace à l'emplacement du curseur.
DELETE	Appuyez sur [ENTER] pour supprimer le caractère indiqué par le curseur et déplacer les caractères suivants pour combler l'espace.

Choisir un Studio Set

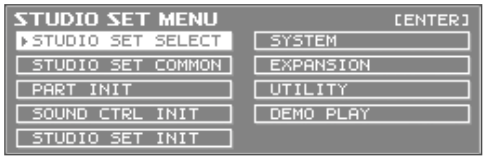
Un Studio Set contient les réglages des sons sélectionnés pour chaque partie ainsi que divers réglages liés au jeu (mais pas les réglages système).

En changeant de Studio Set, vous pouvez changer les sons au début d'un morceau ou effectuer de nombreux changements en une seule opération.

Note

Si vous sélectionnez un Studio Set qui utilise des sons d'une mémoire EXPANSION Virtual Slot, vous n'entendez rien si vous n'avez pas chargé les données de son correspondantes au préalable.

1. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
2. **Sélectionnez "STUDIO SET SELECT" et appuyez sur le bouton [ENTER].**



3. **Sélectionnez un Studio Set avec la molette.**
4. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

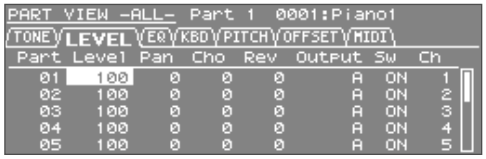
Vous changez de Studio Set.

Memo

Vous pouvez aussi afficher la page de sélection de STUDIO SET en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur le bouton [PART VIEW].

Afficher la liste de toutes les parties (PART VIEW -ALL)

1. **Appuyez sur le bouton [PART VIEW].**

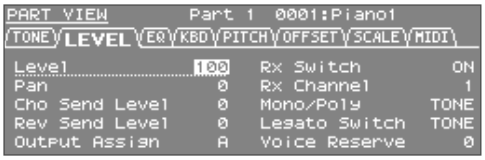


2. **Utilisez les boutons de curseur pour choisir le paramètre à éditer puis utilisez la molette pour changer le réglage.**

Vous pouvez changer d'onglet en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en utilisant les boutons de curseur [◀]/[▶].

Afficher les réglages de partie (PART VIEW)

1. **A la page principale, appuyez deux fois sur le bouton [PART VIEW].**

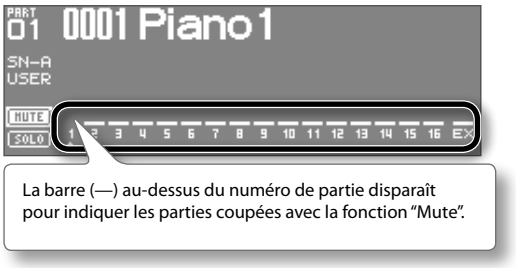


2. **Choisissez la partie à modifier avec les boutons PART [◀]/[▶].**
3. **Utilisez les boutons de curseur pour choisir le paramètre à éditer puis utilisez la molette pour changer le réglage.**

Couper le son d'une partie (MUTE)

Vous pouvez couper momentanément le son de chaque partie.

1. **A la page principale, amenez le curseur sur "MUTE".**
2. **Utilisez les boutons PART [◀]/[▶] pour sélectionner la partie à couper.**
3. **Appuyez sur le bouton [DEC]/[INC] pour activer/couper le son.**



Ecouter une seule partie (SOLO)

Vous pouvez isoler la partie sélectionner pour n'écouter qu'elle.

1. **A la page principale, amenez le curseur sur "SOLO".**



Seule la partie sélectionnée est audible.

2. **Utilisez les boutons PART [◀]/[▶] pour sélectionner la partie à écouter.**
3. **Appuyez sur le bouton [DEC]/[INC] pour activer/couper la fonction "Solo".**

Memo

Si vous changez de partie quand la fonction Solo est activée, la partie audible change aussi.

Choisir un son (Tone)

La page "PART VIEW" affiche le son utilisé par chaque partie.

Vous pouvez afficher la liste de sons par catégorie ou par type.

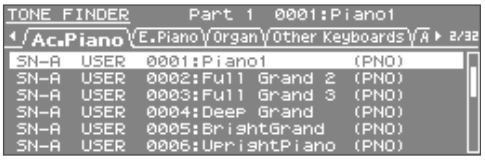
Fonction 'Preview'

Une pression sur la commande [VOLUME] permet d'écouter le son de la partie sélectionnée.

Sélectionner un Tone par catégorie

1. Appuyez sur le bouton [TONE FINDER].

La liste de sons agencée par catégories apparaît.



2. Utilisez les boutons de curseur [◀]/[▶] pour changer de catégorie.

3. Utilisez la molette ou les boutons de curseur [▲]/[▼] pour sélectionner un son et appuyez sur [ENTER].

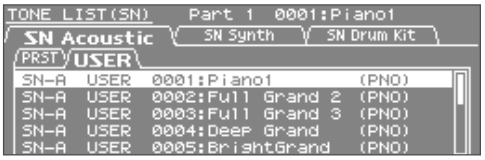
Memo

Vous pouvez changer de page en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en utilisant les boutons de curseur [▲]/[▼].

Sélectionner un Tone par type/banque

1. Appuyez sur le bouton [SuperNATURAL] ou [PCM].

La liste de sons apparaît.



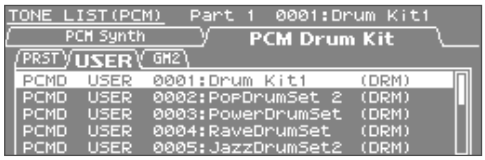
2. Utilisez les boutons de curseur pour changer d'onglet de type ou de banque.

3. Utilisez la molette ou les boutons de curseur [▲]/[▼] pour sélectionner un son et appuyez sur [ENTER].

Sélection d'un kit de batterie dans une liste de sons

1. Appuyez sur le bouton [SuperNATURAL] ou [PCM].

La liste de sons apparaît.



2. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner l'onglet "Drum Kit".

Sélectionnez l'onglet "SN Drum Kit" pour des sons SuperNATURAL ou l'onglet "PCM Drum Kit" pour des sons PCM.

3. Utilisez la molette ou les boutons de curseur [▲]/[▼] pour sélectionner un kit de batterie et appuyez sur [ENTER].

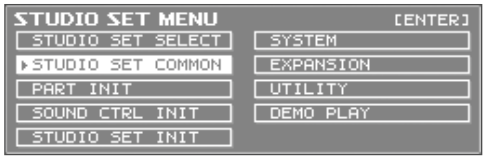
Editer un Studio Set

Réglages Studio Set Common

Cette section permet d'effectuer les réglages s'appliquant à tout le Studio Set.

1. A la page principale, appuyez sur le bouton [MENU].

2. Sélectionnez "STUDIO SET COMMON" et appuyez sur le bouton [ENTER].



3. Sélectionnez un paramètre avec les boutons de curseur et changez son réglage avec la molette.

Paramètres COMMON

Memo

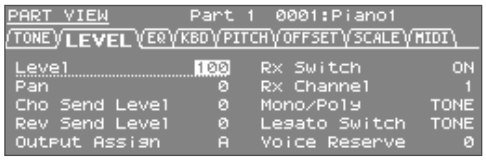
Pour en savoir plus sur les paramètres de partie, voyez le Guide des paramètres (fichier PDF).

Onglet	Explication
GENERAL	Détermine le tempo du Studio Set et la partie de batterie à laquelle COMP+EQ s'applique.
CONTROL	Détermine les messages MIDI qui piloteront les paramètres lorsque vous utilisez les Tone Controls 1~4.
PHASE LOCK	Activez ce paramètre pour supprimer tout décalage de timing entre des parties utilisant le même canal MIDI.

Editer les réglages de partie

Un Studio Set contient 16 parties. Vous pouvez éditer des paramètres comme le volume (Level), l'égalisation (EQ) et la plage de notes (KBD) de chaque partie.

1. A la page principale, appuyez deux fois sur le bouton [PART VIEW].



2. Utilisez les boutons de curseur pour choisir le paramètre à éditer puis utilisez la molette pour changer le réglage.

Vous pouvez changer d'onglet en maintenant le bouton [SHIFT] enfoncé et en utilisant les boutons de curseur [◀]/[▶].

Memo

Pour en savoir plus sur les paramètres de partie, voyez le Guide des paramètres (fichier PDF).

Parties 1~16

Onglet	Paramètre	Réglage
TONE	TYPE	Affiche/sélectionne le type de son.
	BANK	Affiche/sélectionne la banque de sons.
	Tone Number	Affiche/sélectionne le numéro de son. Le nom du son est affiché à droite.
LEVEL	Level	Règle le volume de chaque partie. Ce paramètre sert principalement à régler la balance entre les parties.
	Pan	Détermine la position stéréo de chaque partie. "L64" correspond à l'extrême gauche, "0" au centre et "63R" à l'extrême droite. * Ce paramètre est sans effet si "Motional Surround" est activé.
	Cho Send Level	Règle le niveau du signal envoyé au chorus pour chaque partie. Choisissez la valeur "0" si vous ne voulez pas de chorus.
	Rev Send Level	Règle le niveau du signal envoyé à la réverbération pour chaque partie. Choisissez "0" si vous ne voulez pas de réverb.
	Output Assign	Détermine le mode de sortie de chaque partie. Si "Motional Surround" est activé, la sortie surround est activée et ce réglage ignoré.
	Rx Switch	Détermine pour chaque partie si les messages MIDI sont reçus (ON) ou non (OFF).
	Rx Channel	Détermine le canal MIDI de chaque partie.
	Mono/Poly	Détermine la façon dont les notes du Patch sont jouées. Le réglage MONO est efficace lorsque vous jouez un patch reproduisant un instrument solo tel qu'un saxo ou une flûte.
	Legato Switch	Activez ce paramètre ("ON") si vous souhaitez utiliser la fonction "Legato" et coupez-le ("OFF") si vous n'en avez pas besoin. "Legato" est une fonction disponible uniquement quand "Mono/Poly"= MONO. Lorsque Legato (jeu lié) est activée, il suffit d'appuyer sur une touche alors qu'une note résonne déjà pour changer la hauteur de la note en cours et lui attribuer celle de la touche enfoncée, sans interruption du son. Cette fonction peut venir à point pour simuler des techniques de jeu telles que celle d'un guitariste martelant ou piquant des cordes. * Ce réglage est ignoré pour les parties auxquelles vous avez assigné un kit de batterie.
	Voice Reserve	Détermine le nombre de voix réservées pour chaque partie (Part) lorsque la polyphonie dépasse les 128 voix.
EQ	EQ Switch	Réglez ce paramètre sur "ON" si vous voulez utiliser l'égaliseur ou sur "OFF" si vous ne le voulez pas.
	EQ Low Freq	Règle la fréquence de l'égaliseur grave.
	EQ Low Gain	Règle l'accentuation/l'atténuation du grave.
	EQ Mid Freq	Règle la fréquence de l'égaliseur médium.
	EQ Mid Gain	Règle l'accentuation/l'atténuation du médium.
	Q	Détermine la largeur de la bande du médium . Des valeurs élevées rétrécissent la bande.
	EQ High Freq	Règle la fréquence de l'égaliseur aigu.
	EQ High Gain	Règle l'accentuation/l'atténuation de l'aigu.
KBD	Key Fade Upper	Détermine le niveau du Tone lorsque vous jouez une note plus haute que la plage de clavier assignée au Tone. Des valeurs élevées produisent une diminution de volume plus progressive. Si le son doit être inaudible lorsque vous jouez une note en dehors de la plage spécifiée, réglez ce paramètre sur "0".
	Key Range Upper	Définit la note la plus haute pour laquelle le Tone est audible. * Si vous choisissez pour la note la plus basse de la plage une note plus haute que la note la plus haute de cette plage (ou, inversement, si vous choisissez pour la note la plus haute de la plage une note plus basse que la note la plus basse), la première note choisie adopte automatiquement le réglage de la seconde.
	Key Range Lower	Définit la note la plus basse pour laquelle le son est audible.
	Key Fade Lower	Détermine le niveau du Tone lorsque vous jouez une note plus basse que la plage de clavier assignée au Tone. Des valeurs élevées produisent une diminution de volume plus progressive. Si le son doit être inaudible lorsque vous jouez une note en dehors de la plage spécifiée, réglez ce paramètre sur "0".

Onglet	Paramètre	Réglage
KBD	Velo Fade Upper	Détermine le niveau du Tone quand la valeur de toucher est supérieure à la plage "Velocity" assignée au Tone. Des valeurs élevées produisent une diminution de volume plus progressive. Si les notes jouées avec un toucher non compris dans la plage spécifiée ne peuvent pas être audibles, réglez ce paramètre sur "0".
	Velo Range Upper	Détermine la valeur de toucher maximale au-delà de laquelle le Tone est inaudible. Réglez ce paramètre si vous voulez alterner des Tones en fonction du toucher. * Si la valeur de toucher minimale est supérieure à la valeur de toucher maximale ou inversement, l'autre paramètre change automatiquement et adopte la même valeur.
	Velo Range Lower	Détermine la valeur de toucher minimale au-delà de laquelle le Tone est inaudible. Réglez ce paramètre si vous voulez alterner des Tones en fonction du toucher.
	Velo Fade Lower	Détermine le niveau du Tone une fois que la valeur de toucher est inférieure à la plage assignée au Tone. Des valeurs élevées produisent une diminution de volume plus progressive. Si les notes jouées avec un toucher non compris dans la plage spécifiée ne peuvent pas être audibles, réglez ce paramètre sur "0".
	Velo Sens Offset	Modifie la sensibilité au toucher du son global tout en conservant les différences relatives entre les valeurs de sensibilité au toucher ("Velocity Sensitivity").
PITCH	Octave Shift	Règle la hauteur de la partie par octave sur une plage de ±3 octaves.
	Coarse Tune	Règle la hauteur de la partie par demi-tons sur une plage de ±4 octaves.
	Fine Tune	Règle la hauteur de la partie par cents sur une plage de ±50 cents.
	Bend Range	Détermine par demi-tons (sur 2 octaves) le changement de hauteur produit lorsque le levier Pitch Bend est actionné. L'ampleur du changement a la même valeur, que vous actionniez le levier du côté droit ou gauche.
	Porta Switch	Détermine si l'effet Portamento est utilisé (ON) ou non (OFF). * Le Portamento est un effet qui produit un glissement de hauteur progressif d'une note à la suivante. En mode monophonique ("Mono/Poly"= "MONO"), l'effet Portamento simule le glissement d'une note à l'autre sur un violon ou un autre instrument de ce type.
	Porta Time	Ce paramètre détermine la durée du portamento (glissement d'une note à la suivante). Des valeurs élevées allongent le temps qu'il faut pour atteindre la hauteur de la note suivante.
OFFSET	Cutoff Offset	Détermine la fréquence de coupure du son ou du kit de batterie assigné à la partie.
	Reso Offset	Détermine la résonance du son ou du kit de batterie assigné à la partie.
	Attack Offset	Détermine la durée de l'attaque du son ou du kit de batterie assigné à la partie.
	Decay Offset	Détermine la durée de la chute du son ou du kit de batterie assigné à la partie.
	Release Offset	Détermine la durée de relâchement du son ou du kit de batterie assigné à la partie.
	Vibrato Rate	Détermine la vitesse du vibrato (la vitesse de modulation de la hauteur) pour chaque partie. La vitesse de la modulation de hauteur augmente avec des valeurs élevées et diminue avec des valeurs plus basses.
	Vibrato Depth	Détermine l'intensité du vibrato (l'intensité de modulation de la hauteur) pour chaque partie. L'intensité de la modulation de hauteur augmente avec des valeurs élevées et diminue avec des valeurs plus basses.
OFFSET	Vibrato Delay	Détermine le retard avant le début du vibrato (modulation de hauteur) pour chaque partie. Une valeur élevée allonge le retard avant le début du vibrato tandis qu'une valeur basse raccourcit le retard.
SCALE	Type	Si vous voulez jouer sur le clavier avec une autre gamme que le tempérament égal, vous pouvez choisir une gamme juste (majeure, mineure), arabe etc.
	Key	Lorsque vous jouez avec une autre gamme que le tempérament égal, il faut spécifier la tonique en fonction du morceau (c.-à-d. la note correspondant à Do ("C") pour une tonalité majeure ou à La ("A") pour une tonalité mineure). Si vous optez pour le tempérament égal, il n'est pas nécessaire de choisir une tonique.
	(Clavier)	Pour chaque note, vous pouvez régler la hauteur par pas d'un cent (1/100ème de demi-ton) par rapport à la hauteur du tempérament égal.
MIDI	PC (Rx Program Change)	Détermine si les messages de changements de programme sont reçus (ON) ou non (OFF).
	BS (Rx Bank Select)	Détermine si les messages de sélection de banque sont reçus (ON) ou non (OFF).
	BEND (Rx Pitch Bend)	Détermine si les messages Pitch Bend sont reçus (ON) ou non (OFF).
	PAFT (Rx Poly Key Press)	Détermine si les messages d'aftertouch polyphonique sont reçus (ON) ou non (OFF).
	CAFT (Rx Ch Press)	Détermine si les messages d'aftertouch de canal sont reçus (ON) ou non (OFF).
	MOD (Rx Modulation)	Détermine si les messages de modulation sont reçus (ON) ou non (OFF).
	VOL (Rx Volume)	Détermine si les messages de volume sont reçus (ON) ou non (OFF).
	PAN (Rx Pan)	Détermine si les messages Pan (position dans l'image sonore) sont reçus (ON) ou non (OFF).
	EXP (Rx Expression)	Détermine si les messages d'expression sont reçus (ON) ou non (OFF).
	HOLD (Rx Hold-1)	Détermine si les messages Hold 1 sont reçus (ON) ou non (OFF).
	VELO CRV (Velo Crv Type)	Pour chaque canal MIDI, "Velocity Curve" sélectionne la courbe de toucher parmi les quatre disponibles qui correspond le mieux à la dynamique du clavier MIDI utilisé. Réglez ce paramètre sur "OFF" si vous préférez vous servir de la courbe de toucher du clavier MIDI.

* Selon le son sélectionné, certains paramètres de partie n'ont aucun effet.

Partie 'Ext'

Paramètre	Explication
Level	Règle le volume de la partie. Ce paramètre sert principalement à régler la balance de volume entre les parties.
Cho Send Level	Spécifie l'intensité du chorus. Choisissez la valeur "0" si vous ne voulez pas de chorus.
Rev Send Level	Spécifie l'intensité de la réverbération. Choisissez "0" si vous ne voulez pas de réverb.

Sauvegarder un Studio Set

Les modifications apportées à un Studio Set sont perdues quand vous mettez l'instrument hors tension ou sélectionnez un autre Studio Set. Pour conserver vos changements, sauvegardez le Studio Set.

Note

Quand vous sauvegardez vos données ("Write"), les données de la mémoire de destination sont remplacées par les nouvelles.

1. A la page principale ou à la page "STUDIO SET EDIT", maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT].

La page "WRITE MENU" apparaît.



2. Sélectionnez "STUDIO SET WRITE" et appuyez sur le bouton [ENTER].

3. Donnez un nom au Studio Set.

Pour en savoir plus sur l'entrée d'un nom, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

4. Appuyez sur le bouton [ENTER].

5. Actionnez la molette ou les boutons [DEC]/[INC] pour sélectionner la mémoire de destination.

6. Appuyez sur le bouton [ENTER].

Le message "Are you sure?" apparaît.

7. Pour effectuer l'opération, sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER].

Memo

Pour annuler la sauvegarde, appuyez sur le bouton [EXIT].

Note

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

Position dans l'image sonore (MOTIONAL SURROUND)

En plus de la position gauche/droite, vous pouvez déterminer la profondeur de chaque son dans l'image sonore de l'INTEGRA-7.

La page "MOTIONAL SURROUND" permet de régler de façon visuelle la position gauche/droite et la profondeur de chaque son.

1. Appuyez sur le bouton [MOTIONAL SURROUND].

La fonction "Motional Surround" est activée et la page "MOTIONAL SURROUND" apparaît.



2. Utilisez les boutons de curseur pour déterminer la position (gauche/droite et profondeur) de chaque instrument.

Vous pouvez utiliser les boutons PART [◀]/[▶] pour changer la partie à éditer.

Memo

- Appuyez de nouveau sur le bouton [MOTIONAL SURROUND] à la page "Motional Surround" pour désactiver cette fonction.
- Pour retourner à la page précédente sans désactiver "Motional Surround", appuyez sur le bouton [EXIT].
- Le témoin du bouton [MOTIONAL SURROUND] indique si la fonction "Motional Surround" est activée (allumé) ou coupée (éteint).

* Il est impossible d'utiliser les effets Motional Surround et Reverb/Chorus simultanément.

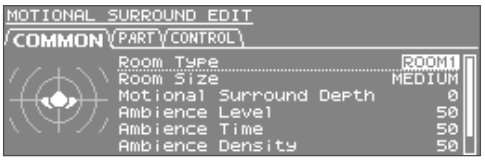
* Quand vous activez "Motional Surround", l'effet de réverbération/chorus n'est pas appliqué.

Editer les réglages 'Motional Surround'

Cette section explique comment activer/désactiver la fonction "Motional Surround" et comment spécifier la taille de la pièce.

1. A la page "MOTIONAL SURROUND", appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "MOTIONAL SURROUND EDIT" apparaît.



2. Utilisez les boutons de curseur pour choisir le paramètre à éditer puis utilisez la molette pour changer le réglage.

Utilisez les boutons [◀]/[▶] pour changer d'onglet.

Onglet	Paramètre	Explication
COMMON	Réglages globaux de la fonction "Motional Surround".	
	Room Type	Sélectionne le type de pièce.
	Room Size	Sélectionne la taille de la pièce.
	Motional Surround Depth	Spécifie la profondeur de l'effet "Motional Surround".
	Ambience Level	Détermine le niveau de l'effet Ambience.
	Ambience Time	Détermine la durée de l'effet Ambience.
	Ambience Density	Détermine la densité de l'effet Ambience.
	Ambience HF Damp	Détermine la fréquence de coupure de l'aigu de l'effet Ambience.
PART	Ces paramètres déterminent numériquement la position de l'instrument de chaque partie.	
	L-R	Détermine la position sur l'axe gauche/droite.
	F-B	Détermine la position sur l'axe avant/arrière.
	Width	Détermine la largeur du son positionné.
	Ambience Send Level	Règle le niveau d'envoi à l'effet Ambience.
CONTROL	Ext Part Control Ch	Sélectionne le canal MIDI déterminant la position avant/arrière et gauche/droite de la partie externe ("Ext Part").

Memo

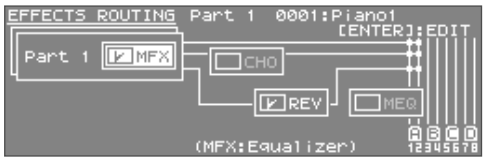
Pour en savoir plus sur les paramètres, voyez le Guide des paramètres (fichier PDF).

Activer/couper les effets

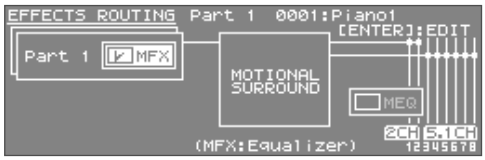
1. A la page principale, appuyez sur le bouton [EFFECTS].

La page "EFFECTS ROUTING" apparaît.

Quand "Motional Surround" est désactivé



Quand "Motional Surround" est activé



2. Sélectionnez un effet avec les boutons de curseur.

3. Utilisez les boutons [DEC]/[INC] pour activer/couper chaque effet.

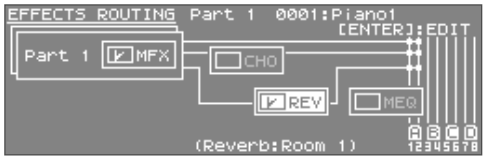
Editer les effets d'un Studio Set (EFFECTS ROUTING)

Vous pouvez modifier les effets d'un Studio Set.

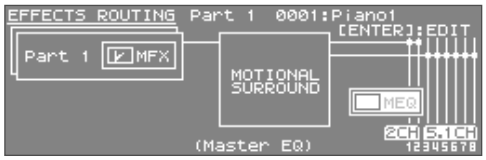
1. A la page principale, appuyez sur le bouton [EFFECTS].

La page "EFFECTS ROUTING" apparaît.

Quand "Motional Surround" est désactivé



Quand "Motional Surround" est activé



2. Amenez le curseur sur l'effet à éditer et appuyez sur le bouton [ENTER].

3. Utilisez les boutons de curseur pour choisir le paramètre à éditer puis utilisez la molette pour changer le réglage.

Editer les réglages 'CHORUS'

Pour modifier les réglages du chorus, affichez la page de paramètres "Chorus".

* L'effet chorus n'est pas disponible quand "Motional Surround" est activé.

1. Affichez la page "EFFECTS SWITCH" ou "EFFECTS ROUTING" quand la fonction "Motional Surround" est désactivée. Amenez le curseur sur "CHORUS" et appuyez sur le bouton [ENTER].



2. Utilisez les boutons de curseur pour choisir le paramètre à éditer puis utilisez la molette pour changer le réglage.

Editer les réglages 'REVERB'

Pour modifier les réglages de réverbération, affichez la page de paramètres "Reverb".

* L'effet de réverbération n'est pas disponible quand "Motional Surround" est activé.

1. Affichez la page "EFFECTS SWITCH" ou "EFFECTS ROUTING" quand la fonction "Motional Surround" est désactivée. Amenez le curseur sur "REVERB" et appuyez sur le bouton [ENTER].



2. Utilisez les boutons de curseur pour choisir le paramètre à éditer puis utilisez la molette pour changer le réglage.

Régler le timbre du signal audio global (MASTER EQ)

Vous pouvez ajuster le timbre du signal de sortie audio de l'INTEGRA-7 (prises OUTPUT A (MIX) et PHONES).

1. A la page "EFFECTS ROUTING", amenez le curseur sur MEQ (MASTER EQ) et appuyez sur le bouton [ENTER].



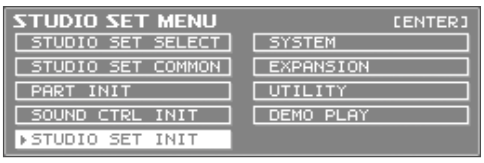
2. Utilisez les boutons de curseur pour choisir le paramètre à éditer puis utilisez la molette pour changer le réglage.

Initialiser un Studio Set

Vous pouvez initialiser le Studio Set sélectionné.

1. A la page principale ou à la page "STUDIO SET EDIT", appuyez sur le bouton [MENU].

2. Sélectionnez "STUDIO SET INIT" et appuyez sur le bouton [ENTER].



Le message "Are you sure?" apparaît.

3. Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER] pour effectuer l'opération.

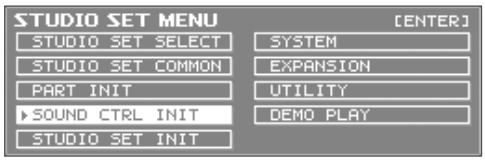
Initialiser des réglages de son (Sound Control)

Cette opération initialise les réglages des paramètres suivants qui changent la façon dont chaque partie sonne.

- Cutoff Offset
- Resonance Offset
- Attack Offset
- Decay Offset
- Release Offset
- Vibrato Rate
- Vibrato Depth
- Vibrato Delay

1. A la page principale ou à la page "STUDIO SET EDIT", appuyez sur le bouton [MENU].

2. Sélectionnez "SOUND CTRL INIT" et appuyez sur le bouton [ENTER].



Le message "Are you sure?" apparaît.

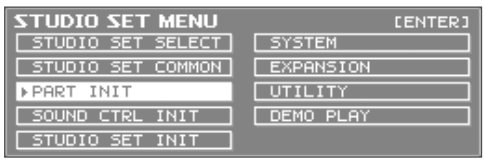
3. Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER] pour effectuer l'opération.

Initialiser une partie

Vous pouvez initialiser les réglages de la partie sélectionnée.

1. A la page principale ou à la page "STUDIO SET EDIT", appuyez sur le bouton [MENU].

2. Sélectionnez "PART INIT" et appuyez sur le bouton [ENTER].



Le message "Are you sure?" apparaît.

3. Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER] pour effectuer l'opération.

Edition d’un son (Tone)

Modifier les Tones assignés à une partie

Vous pouvez modifier le son de chaque partie.

1. Choisissez la partie à éditer.

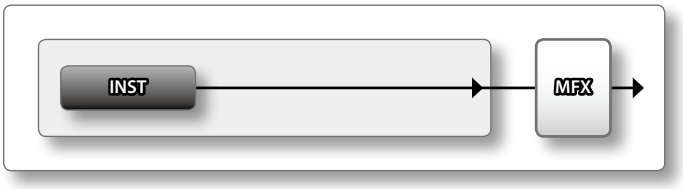
2. Appuyez sur le bouton [EDIT].

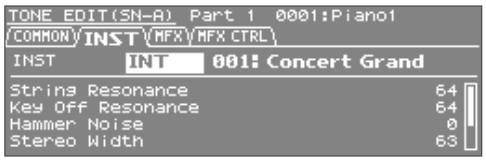
La page d’édition de son diffère selon le type de Tone sélectionné pour la partie.

Memo

Pour en savoir plus sur les paramètres de Tone, voyez le Guide des paramètres (fichier PDF).

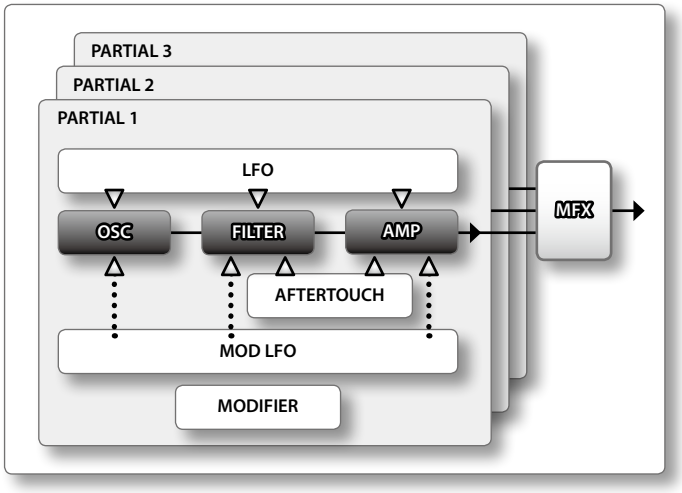
Son SuperNATURAL Acoustic (SN-A)

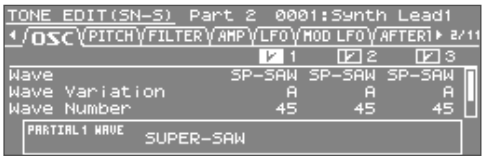




Onglet	Explication
COMMON	Paramètres s’appliquant à tout le son.
INST	Réglages pour l’instrument (INST) assigné au Tone. Il s’agit de paramètres détaillés concernant l’instrument.
MFX	Réglages de multi-effet.
MFX CTRL	Paramètres pour le pilotage du MFX via MIDI.

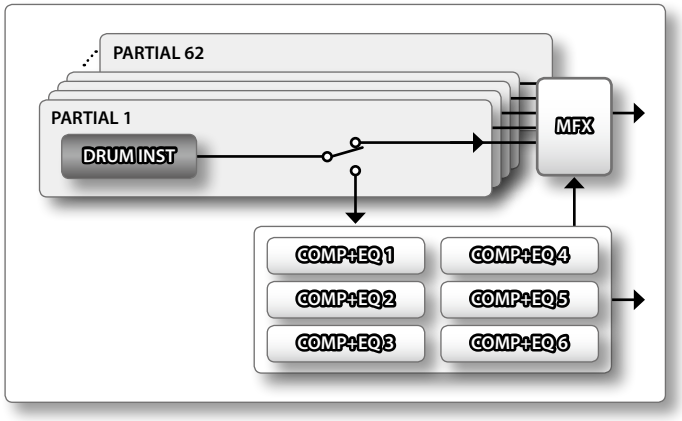
Son SuperNATURAL Synth (SN-S)

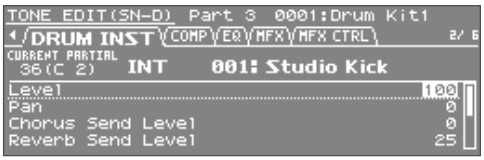




Onglet	Explication
COMMON	Paramètres s’appliquant à tout le son.
OSC	Paramètres de la forme d’onde à la base du son (Tone).
PITCH	Réglages liés à la hauteur.
FILTER	Réglages liés au filtre.
AMP	Réglages liés au volume.
LFO	Réglages du LFO modulant le son.
MOD LFO	Réglages de la modulation appliquée au son.
AFTERTOUCH	Réglages liés à l’aftertouch.
MISC	Réglages d’enveloppes et du temps de portamento.
MFX	Réglages de multi-effet.
MFX CTRL	Paramètres pour le pilotage du MFX via MIDI.

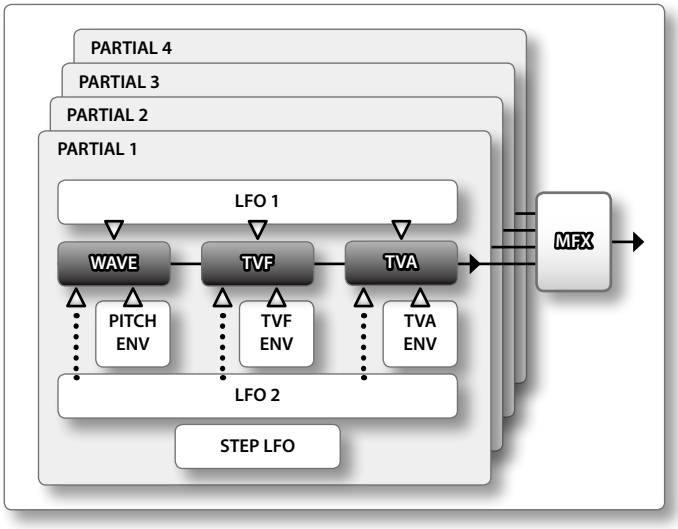
Kit de batterie SuperNATURAL (SN-D)

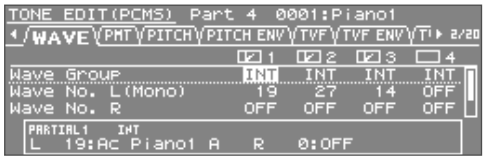




Onglet	Explication
COMMON	Paramètres s'appliquant à tout le son.
DRUM INST	Réglages d'instrument pour chaque Partial. **Memo** Si un message de note activée arrive, le numéro de Partial en cours d'édition change.
COMP	Réglages de compresseur pour la partie de batterie.
EQ	Réglages d'égaliseur pour la partie de batterie.
MFX	Réglages de multi-effet.
MFX CTRL	Paramètres pour le pilotage du MFX via MIDI.

Sons de synthé PCM (PCMS)



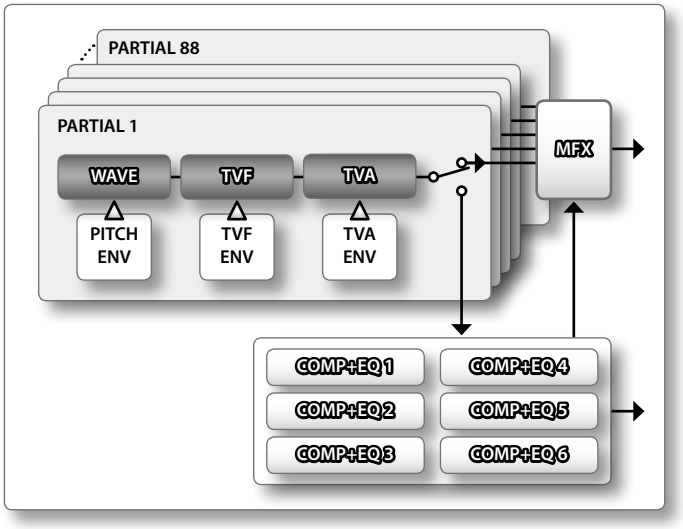


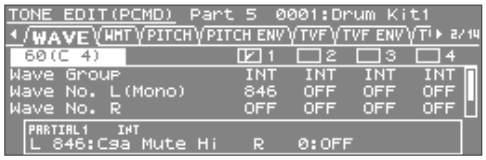
Onglet	Explication
COMMON	Paramètres s'appliquant à tout le son.
WAVE	Paramètres de la forme d'onde à la base du son (Tone).
PMT (Partial Mix Table)	Réglages de combinaisons de Partials et de plage de notes.
PITCH	Réglages liés à la hauteur.
PITCH ENV	Paramètres de l'enveloppe de hauteur.
TVF	Réglages liés au filtre.
TVF ENV	Paramètres de l'enveloppe TVF.
TVA	Réglages liés au volume.
TVA ENV	Paramètres de l'enveloppe TVA.
OUTPUT	Réglages liés à la sortie.
LFO 1	Réglages du LFO modulant le son.
LFO 2	
STEP LFO	Réglages spécifiant la façon dont les pas ("steps") 1~16 vont moduler le son.
CTRL	Réglages liés aux contrôleurs.
MTRX CTRL 1	Réglages de contrôle matriciel (1~4).
MTRX CTRL 2	
MTRX CTRL 3	
MTRX CTRL 4	
MFX	Réglages de multi-effet.
MFX CTRL	Paramètres pour le pilotage du MFX via MIDI.

Memo

Vous ne pouvez pas modifier les sons de la banque GM2 ni de la banque ExPCM.

Kit de batterie PCM (PCMD)





Onglet	Explication
COMMON	Paramètres s'appliquant à tout le son.
WAVE	Paramètres de la forme d'onde à la base du son (Tone).
WMT (Wave Mix Table)	Paramètres déterminant la façon dont le son est produit.
PITCH	Réglages liés à la hauteur.
PITCH ENV	Paramètres de l'enveloppe de hauteur.
TVF	Réglages liés au filtre.
TVF ENV	Paramètres de l'enveloppe du filtre.
TVA	Réglages liés au volume.
TVA ENV	Paramètres de l'enveloppe TVA.
OUTPUT	Réglages liés à la sortie.
COMP	Réglages de compresseur pour la partie "Drum Comp + EQ Assign".
EQ	Réglages d'égaliseur pour la partie "Drum Comp + EQ Assign".
MFX	Réglages de multi-effet.
MFX CTRL	Paramètres pour le pilotage du MFX via MIDI.

Memo

- Si un message de note activée arrive, le numéro de Partial en cours d'édition change.
- Vous ne pouvez pas modifier les sons de la banque GM2 ni de la banque ExPCM.

Sauvegarder un son/kit de batterie

Les modifications apportées à un son (Tone) ou un kit de batterie (Drum kit) sont perdues quand vous mettez l'instrument hors tension ou sélectionnez un autre Tone/Drum kit. Pour conserver le nouveau son ou kit de batterie, sauvegardez-le.

Note

Quand vous sauvegardez vos données ("Write"), les données de la mémoire de destination sont remplacées par les nouvelles.

1. A la page "TONE EDIT", maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT].



2. Assignez un nom au son/kit de batterie.

Pour en savoir plus sur l'attribution de noms, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

3. Appuyez sur le bouton [ENTER].

4. Amenez le curseur sur la mémoire de destination et utilisez la molette ou les boutons [DEC]/[INC] pour choisir la mémoire de destination.

5. Appuyez sur le bouton [ENTER].

Le message "Are you sure?" apparaît.

6. Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER].

Memo

Pour annuler la sauvegarde, appuyez sur le bouton [EXIT].

Note

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

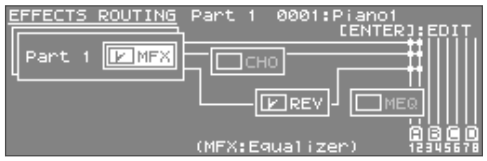
Edition des effets d'un son

Vous pouvez modifier les réglages de MFX ou les réglages du compresseur et de l'égaliseur utilisés par la partie de batterie.

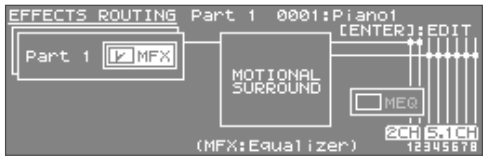
1. A la page principale, appuyez sur le bouton [EFFECTS].

La page "EFFECTS ROUTING" apparaît.

Quand "Motional Surround" est désactivé



Quand "Motional Surround" est activé



2. Amenez le curseur sur l'effet à éditer et appuyez sur le bouton [ENTER].

3. Sélectionnez un paramètre avec les boutons de curseur et changez son réglage avec la molette.

Éditer les réglages MFX (multi-effet)

Vous pouvez effectuer des réglages précis pour le multi-effet.

Les réglages MFX font partie du son: vos changements sont sauvegardés sous forme de Tone utilisateur.

1. A la page "EFFECTS ROUTING", amenez le curseur sur "MFX" et appuyez sur le bouton [ENTER].



2. Sélectionnez un paramètre avec les boutons de curseur et changez son réglage avec la molette.

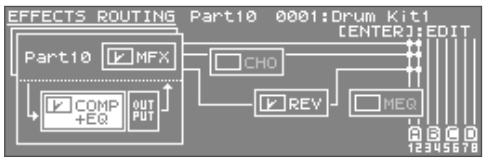
Changer les réglages COMP (compresseur) et EQ (égaliseur)

Vous pouvez faire des réglages de compresseur et d'égaliseur pour un kit de batterie de la partie "Drum COMP + EQ Assign".

Il y a six sets de compresseur/égaliseur. Pour chaque instrument (DRUM INST) du kit de batterie, vous pouvez choisir un set compresseur/égaliseur.

1. Actionnez les boutons PART [◀]/[▶] pour sélectionner la partie définie comme partie "Drum Comp+EQ Assign".

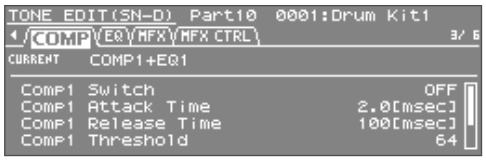
"COMP+EQ" apparaît à l'écran.



Memo

La partie "Drum COMP + EQ Assign" à laquelle les réglages de compresseur et d'égaliseur sont appliqués peut être choisie sous l'onglet "GENERAL" (p. 32) de la page "Studio Set Common".

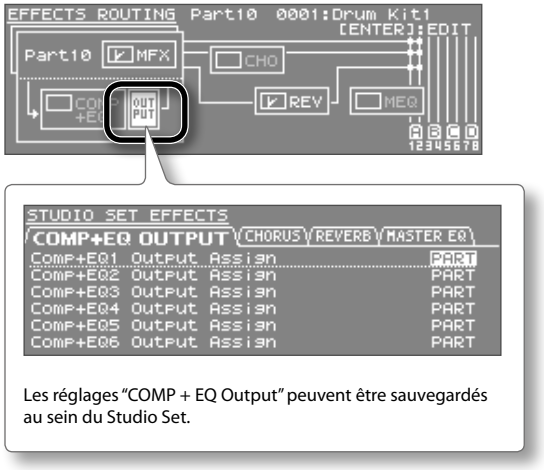
2. A la page "EFFECTS ROUTING", amenez le curseur sur Comp+EQ et appuyez sur le bouton [ENTER].



3. Sélectionnez un paramètre avec les boutons de curseur et changez son réglage avec la molette.

Memo

A la page "EFFECTS ROUTING", vous pouvez placer le curseur à l'emplacement indiqué dans l'illustration et appuyer sur le bouton [ENTER] pour afficher la page de réglage "COMP + EQ OUTPUT".

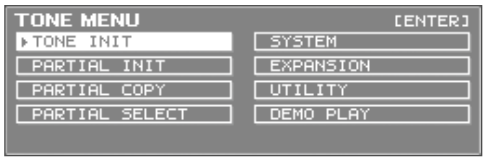


Les réglages "COMP + EQ Output" peuvent être sauvegardés au sein du Studio Set.

Initialiser un Tone

Vous pouvez initialiser les réglages du son en vigueur.

1. **Appuyez sur le bouton [EDIT].**
   La page "TONE EDIT" apparaît.
2. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
3. **Sélectionnez "TONE INIT" et appuyez sur le bouton [ENTER].**



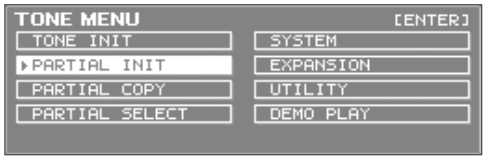
Le message "Are you sure?" apparaît.

4. **Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER] pour effectuer l'opération.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [EXIT].
   Une fois l'initialisation terminée, appuyez sur le bouton [MENU] pour retourner à la page précédente.

Initialiser un Partial

Vous pouvez initialiser les Partials d'un son SuperNATURAL Synth, d'un kit de batterie SuperNATURAL, d'un son de synthé PCM ou d'un son de kit de batterie PCM.

1. **Appuyez sur le bouton [EDIT].**
   La page "TONE EDIT" apparaît.
2. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
3. **Sélectionnez "PARTIAL INIT" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

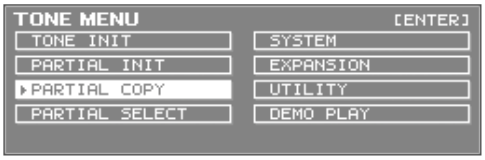


4. **Sélectionnez le Partial à initialiser.**
5. **Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER] pour effectuer l'opération.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [EXIT].
   Une fois l'initialisation terminée, appuyez sur le bouton [MENU] pour retourner à la page précédente.

Copier un Partial

Vous pouvez copier les Partials d'un son SuperNATURAL Synth, d'un kit de batterie SuperNATURAL, d'un son de synthé PCM ou d'un son de kit de batterie PCM.

1. **Appuyez sur le bouton [EDIT].**
   La page "TONE EDIT" apparaît.
2. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
3. **Sélectionnez "PARTIAL COPY" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

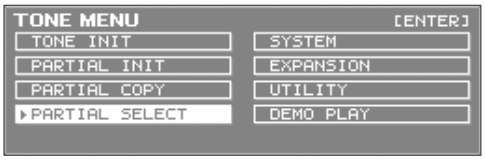


4. **Sélectionnez le Partial à copier et le Partial de destination.**
5. **Pour effectuer l'opération, sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

Sélectionner le Partial à modifier

Vous pouvez sélectionner les Partials d'un son SuperNATURAL Synth, d'un kit de batterie SuperNATURAL, d'un son de synthé PCM ou d'un son de kit de batterie PCM.

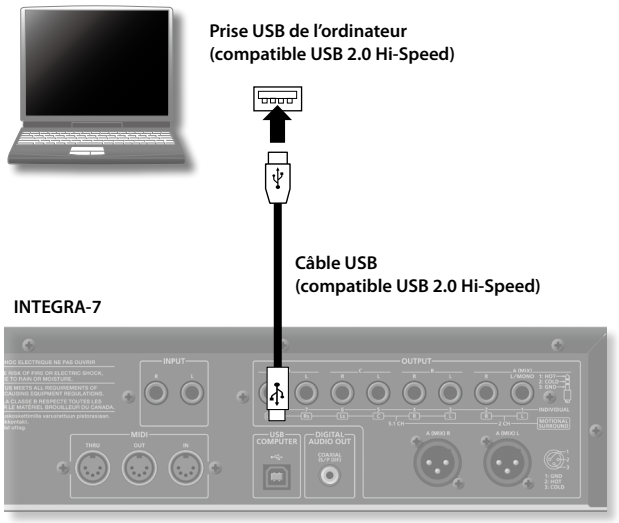
1. **Appuyez sur le bouton [EDIT].**
   La page "TONE EDIT" apparaît.
2. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
3. **Sélectionnez "PARTIAL SELECT" et appuyez sur le bouton [ENTER].**



4. **Choisissez le Partial à éditer.**
5. **Utilisez la molette ou les boutons [DEC]/[INC] buttons pour choisir le Partial/la forme d'onde à éditer (sauf pour le kit de batterie SuperNATURAL).**
   * Il est impossible de désactiver tous les Partials.

Utiliser l'INTEGRA-7 avec un ordinateur

Si vous utilisez un câble USB disponible dans le commerce pour brancher la prise USB COMPUTER en face arrière de l'INTEGRA-7 à une prise USB de l'ordinateur, les données audio ou MIDI lues par un logiciel MIDI ("DAW": station de travail audio numérique) peuvent être produites par l'INTEGRA-7.



Pour en savoir plus sur le système requis, voyez le site web de Roland.

http://www.roland.com/

Note

- Avec certains modèles d'ordinateur, le système risque de ne pas fonctionner correctement. Voyez le site web Roland pour savoir quels systèmes d'exploitation sont compatibles.
- Avant d'effectuer les connexions, réglez le volume au minimum et coupez l'alimentation de tous les appareils pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes.
- Le câble USB n'est pas fourni. S'il vous en faut un, demandez conseil au revendeur chez qui vous avez acheté l'INTEGRA-7.
- Utilisez un câble USB compatible USB 2.0 Hi-Speed.
- Utilisez un ordinateur compatible USB 2.0 Hi-Speed.
- Mettez l'INTEGRA-7 sous tension avant de lancer le logiciel de station de travail audio numérique (DAW) sur l'ordinateur. Evitez de mettre l'INTEGRA-7 sous/hors tension tant que le logiciel DAW tourne.

Qu'est-ce qu'un pilote USB?

Le pilote USB est un logiciel qui transfère des données entre l'INTEGRA-7 et le logiciel (DAW etc.) tournant sur ordinateur lorsque vous reliez l'INTEGRA-7 à l'ordinateur avec un câble USB.

Le pilote USB permet d'envoyer des données de votre logiciel à l'INTEGRA-7 et de l'INTEGRA-7 à votre logiciel.

USB MIDI (p. 45)

Vous pouvez utiliser l'INTEGRA-7 comme interface MIDI avec votre logiciel DAW et vous servir du générateur de sons de l'INTEGRA-7 pour reproduire des données de jeu (MIDI) lues par le logiciel DAW.

USB audio (p. 46)

Si vous voulez transférer des données audio via USB, il vous faut le pilote VENDER (p. 44).

Configuration 'INTEGRA-7 → ordinateur'

Si l'INTEGRA-7 est branché à l'ordinateur avec un câble USB, vous pouvez enregistrer les signaux de la sortie MAIN OUT de l'Variable avec un logiciel DAW ou autre logiciel tournant sur l'ordinateur.

Configuration 'ordinateur → INTEGRA-7'

Les signaux audio de l'ordinateur peuvent être reproduits par le système audio branché aux prises OUTPUT de l'INTEGRA-7.

Si la fonction "Motional Surround" est activée, le son de l'ordinateur peut également être positionné selon les axes gauche/droite et avant/arrière.

Pilote USB

Cette section explique comment sélectionner le pilote USB dédié de l'INTEGRA-7 ou le pilote générique du système d'exploitation.

Si vous voulez transférer des données audio via USB, il vous faut le pilote VENDER.

1. A la page "MENU", sélectionnez "SYSTEM" et appuyez sur le bouton [ENTER].

2. Sélectionnez l'onglet "SETUP" puis appuyez sur le bouton [ENTER].

3. Sélectionnez le pilote USB.

Pilote	Explication
VENDER (MIDI+AUDIO)	Le pilote dédié de l'INTEGRA-7 fourni par Roland est utilisé. Il permet d'échanger des données MIDI et audio.
GENERIC (MIDI uniquement	Le pilote générique du système d'exploitation est utilisé. Il permet d'échanger des données MIDI uniquement.

Memo

Ce réglage entre en vigueur quand vous avez utilisé la fonction "System Write" et coupé puis rétabli l'alimentation de l'instrument.

4. Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT] pour sauvegarder le réglage.

5. Mettez l'instrument hors tension puis remettez-le sous tension.

Brancher l'INTEGRA-7 à un ordinateur

1. Installez le pilote USB sur l'ordinateur.

Si vous voulez transférer des données audio via USB avec l'INTEGRA-7, réglez le paramètre "USB Driver" sur "VENDER" et installez le pilote. Vous pouvez télécharger le pilote du site web Roland.

Site web Roland:

http://www.roland.com/support/en/

La procédure d'installation du pilote varie en fonction de votre système. Avant de poursuivre, lisez attentivement le fichier "Readme" accompagnant l'utilitaire d'installation.

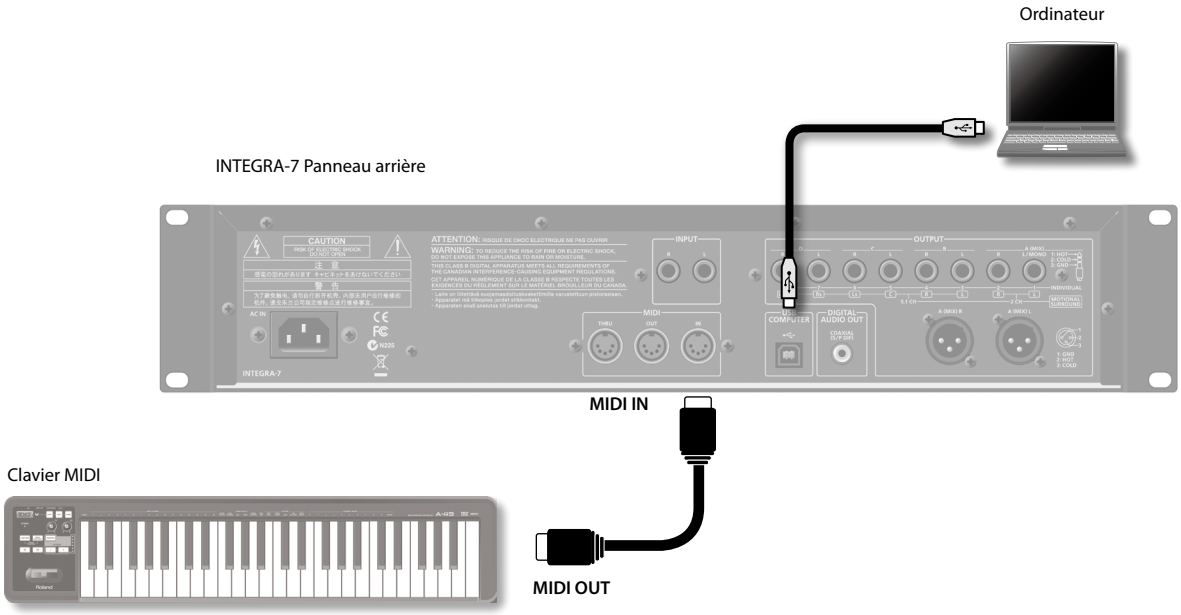
2. Utilisez un câble USB (vendu séparément) pour brancher l'INTEGRA-7 à l'ordinateur.

USB MIDI

Si vous branchez un ordinateur et un clavier MIDI à l'INTEGRA-7 comme indiqué dans l'illustration et si vous activez la fonction "USB-MIDI Thru" ("ON"), vous pouvez utiliser l'INTEGRA-7 comme interface MIDI.

C'est pratique si vous voulez utiliser un clavier MIDI avec un logiciel DAW sur ordinateur pour créer des données de morceau.

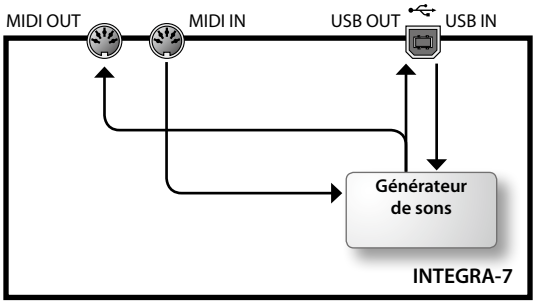
Pour en savoir plus sur les réglages à effectuer sur l'ordinateur, voyez le mode d'emploi du logiciel que vous utilisez.



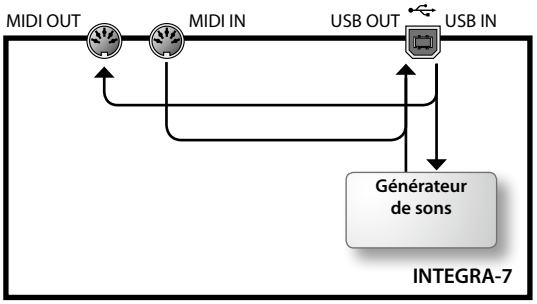
Si vous souhaitez piloter le générateur de sons de l'INTEGRA-7 directement à partir du clavier MIDI, coupez la fonction "USB-MIDI Thru" ("OFF").

Flux du signal MIDI

USB-MIDI Thru=OFF



USB-MIDI Thru=ON



Assignation de sortie des messages d'entrée

Vous pouvez spécifier si les messages MIDI reçus via MIDI IN sont retransmis tels quels à l'ordinateur (réglage "ON") ou s'ils ne sont pas transmis (réglage "OFF").

1. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
2. **Sélectionnez "SYSTEM" et appuyez sur le bouton [ENTER].**
3. **Sous l'onglet "MIDI", choisissez "USB-MIDI Thru" et spécifiez le réglage (ON/OFF).**
4. **Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT] pour sauvegarder le réglage.**

USB AUDIO

Vous pouvez reproduire des données sur ordinateur avec les sons de l'INTEGRA-7.

Memo

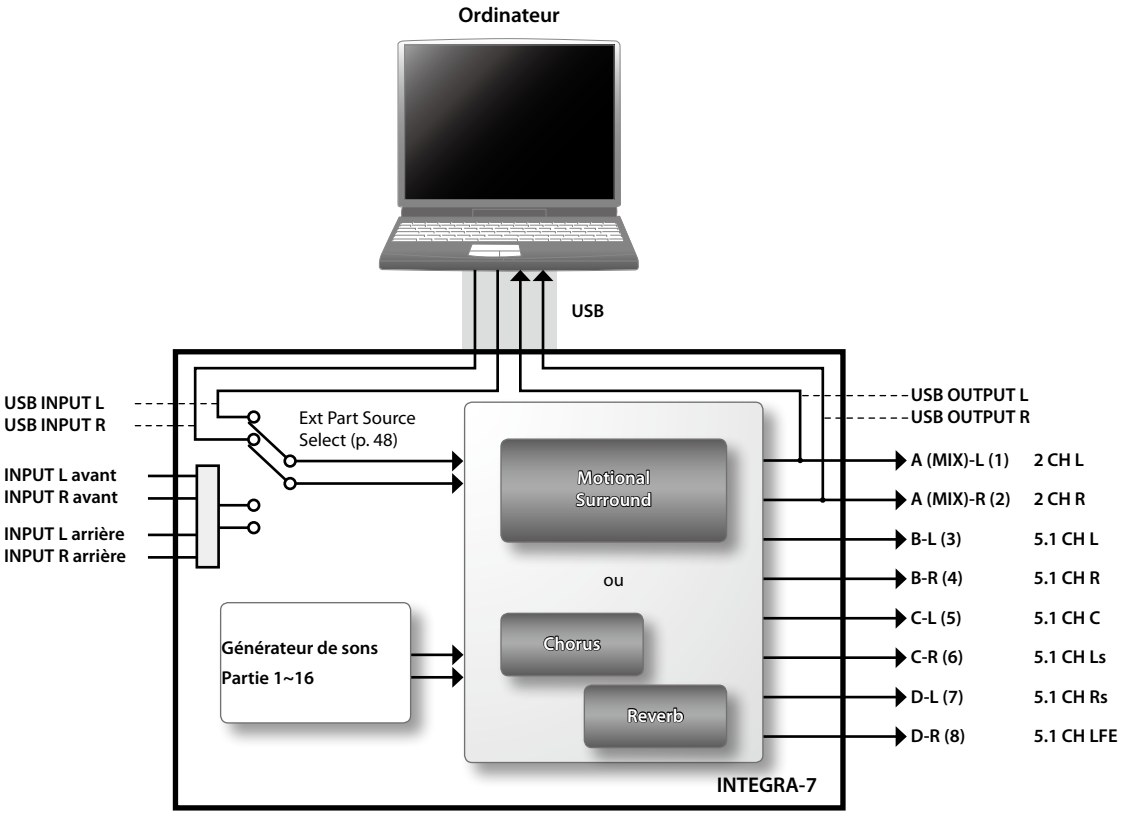
Si vous voulez transférer des données audio via USB avec l'INTEGRA-7, réglez le paramètre "USB Driver" sur "VENDER" et installez le pilote. Vous pouvez télécharger le pilote du site web Roland.

Site web Roland:

http://www.roland.com/support/en/

La procédure d'installation du pilote varie en fonction de votre système. Avant de poursuivre, lisez attentivement le fichier "Readme" (Lisezmoi) accompagnant l'utilitaire d'installation.

Flux du signal audio



Régler la fréquence d'échantillonnage pour transfert audio via USB

Voici comment régler la fréquence d'échantillonnage de l'INTEGRA-7. Si vous utilisez un logiciel, vous devrez redémarrer votre logiciel.

La fréquence d'échantillonnage des données audio pour le transfert via USB doit correspondre à la fréquence d'échantillonnage utilisée par le logiciel.

1. **A la page "MENU", sélectionnez "SYSTEM" et appuyez sur le bouton [ENTER].**
2. **Sous l'onglet "SOUND", choisissez "Sampling Rate" et changez le réglage.**
3. **Changez le réglage "Sampling Rate".**

Memo

Si vous voulez sauvegarder ce réglage, maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT].

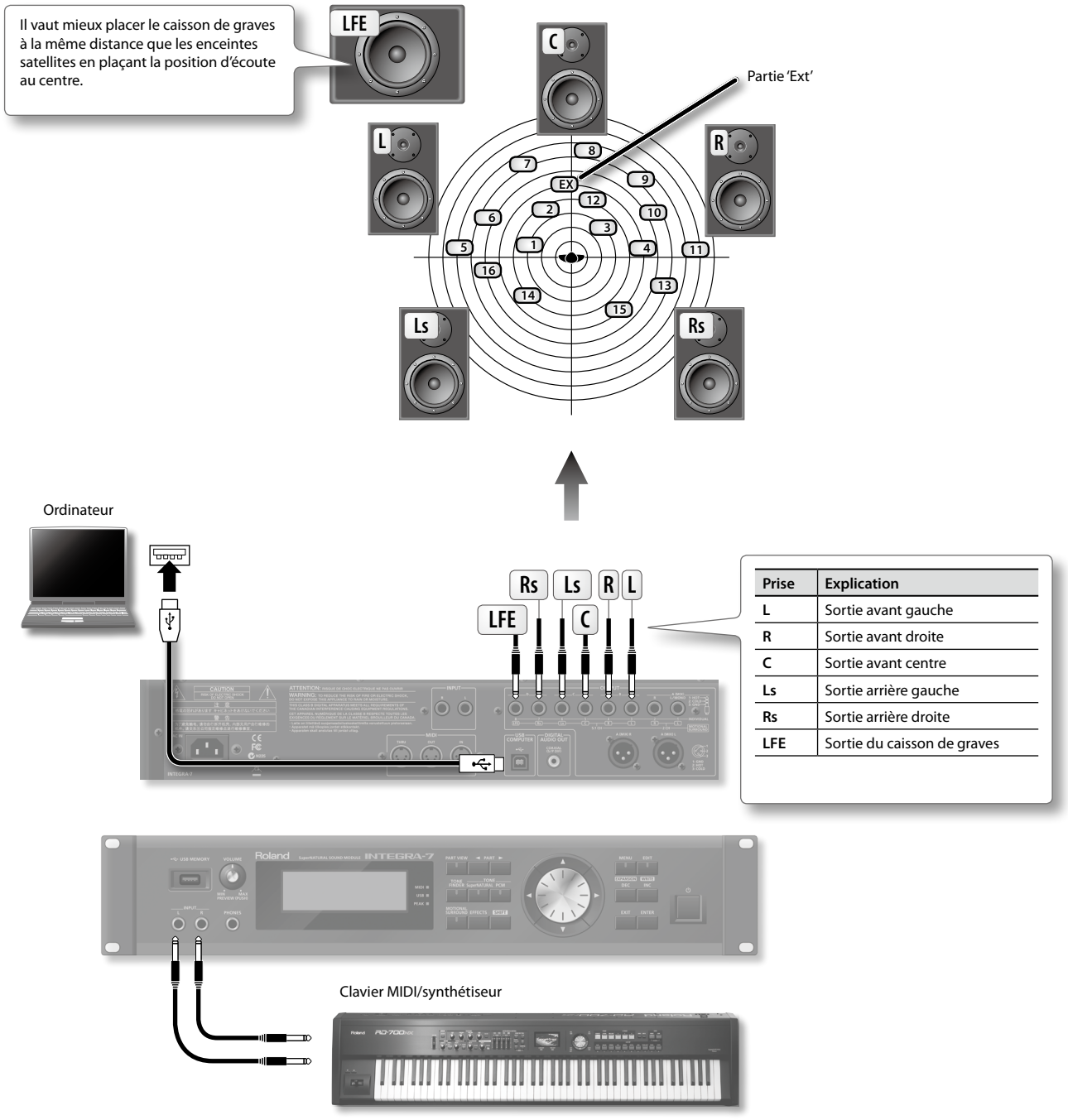
Format audio de l'INTEGRA-7

Fréquence d'échantillonnage	44,1, 48, 96kHz
Résolution	24 bits (fixe)
Nombre de canaux	2 canaux (stéréo)

Appliquer l'effet 'Motional Surround' à des signaux externes

Exemple de connexion

Vous pouvez assigner les signaux d'entrée à la partie externe ("Ext Part") et leur appliquer l'effet "Motional Surround".



Prise	Explication
L	Sortie avant gauche
R	Sortie avant droite
C	Sortie avant centre
Ls	Sortie arrière gauche
Rs	Sortie arrière droite
LFE	Sortie du caisson de graves

Memo

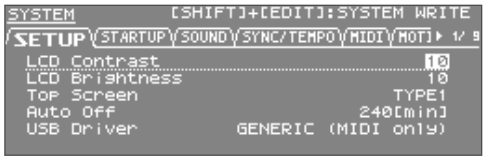
- Pour pouvoir utiliser "Motional Surround", il faut l'activer (p. 34).
- Pour appliquer l'effet "Motional Surround" aux signaux d'entrée, réglez le paramètre "Ext Part Source Sel" (p. 48) sur "Input".
- Pour appliquer l'effet "Motional Surround" aux signaux du PC, réglez le paramètre "Ext Part Source Sel" (p. 48) sur "USB".
- Selon le matériel branché et les signaux d'entrée, l'effet "Motional Surround" peut parfois être difficile à obtenir.

Réglages système

Vous pouvez effectuer des réglages globaux concernant tout l'INTEGRA-7 comme l'accordage et la réception de messages MIDI.

1. A la page "MENU", sélectionnez "SYSTEM" et appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "SYSTEM" apparaît.



2. Choisissez l'élément dont vous voulez éditer les réglages.

3. Sélectionnez le paramètre à modifier et changez son réglage.

Saving the Réglages de système

Le système retrouve ses réglages par défaut lorsque l'instrument est mis hors tension. Pour conserver vos réglages de système, il faut les sauvegarder avant la mise hors tension.

1. A la page "SYSTEM", maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT].

Le message "Completed!" apparaît pour indiquer que les réglages sont sauvegardés.

Note

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

Paramètres System

L'utilisation et la hiérarchie des paramètres "System" est décrite ci-dessous.

Paramètres de configuration (SETUP)

Paramètre	Réglage	Explication
LCD Contrast	1–20	Règle le contraste de l'écran.
LCD Brightness	1–20	Règle la luminosité de l'écran. Plus la valeur est élevée, plus la luminosité augmente.
Top Screen	TYPE1, TYPE2	**TYPE1:** Affichage du nom du son de la partie sélectionnée en grands caractères. **TYPE2:** Affichage du Studio Set et des sons.
Auto Off	OFF, 30 [min], 240 [min]	Détermine si l'alimentation est automatiquement coupée en cas d'inactivité. (p. 55) Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, choisissez le réglage "OFF".
USB Driver	VENDER (MIDI+AUDIO), GENERIC (MIDI Only)	Détermine si l'INTEGRA-7 utilise le pilote dédié fourni par Roland (VENDER) ou le pilote standard fourni par le système d'exploitation (GENERIC) (p. 44). Si vous choisissez "GENERIC", le transfert via USB est limité aux données MIDI. * Ce réglage entre en vigueur quand vous avez sauvegardé le réglage et coupé puis rétabli l'alimentation de l'instrument.

Paramètres de démarrage (STARTUP)

Paramètre	Réglage	Explication
Startup Studio Set	LAST-SET, (Nom du Studio Set)	Sélectionne le Studio Set chargé lors de la mise sous tension. Pour charger le dernier Studio Set utilisé, sélectionnez "LAST-SET".
Startup Expansion SlotA–SlotD	OFF, (nom de la bibliothèque de sons)	Sélectionne la bibliothèque de sons chargée dans la chaque mémoire RAM lors de la mise sous tension.

Paramètres de volume et hauteur (SOUND)

Paramètre	Réglage	Explication
Master Level	0~127	Règle le volume global de l'INTEGRA-7.
Master Tune	415.3~466.2 Hz	Détermine le diapason. La valeur affichée est la fréquence de la note A4 (La central).
Output Gain	–12~+12dB	Règle le gain des sorties analogique et numérique.
Master Key Shift	–24~+24	Transpose la hauteur globale par demi-tons.
Sampling Rate	44.1, 48, 96 kHz	Détermine la fréquence d'échantillonnage pour données audio.
Ext Part Source Select	USB AUDIO, INPUT	Sélectionne la source d'entrée assignée à la partie externe ("Ext Part").

Paramètres de synchronisation (SYNC/TEMPO)

Paramètre	Réglage	Explication
Sync Mode	MASTER, SLAVE	**MASTER:** Choisissez ce réglage si vous utilisez l'INTEGRA-7 seul, sans le synchroniser avec un autre appareil. **SLAVE:** Ce réglage permet de synchroniser l'INTEGRA-7 avec des messages MIDI Clock transmis par un dispositif MIDI externe.
Clock Source	MIDI, USB	Quand "Sync Mode" = "SLAVE", vous pouvez spécifier si l'INTEGRA-7 se synchronise avec les données de tempo reçues via la prise MIDI IN ou USB.
System Tempo	20~250	Détermine le tempo du système. * Quand "Sync Mode" = "SLAVE", cette valeur de tempo est ignorée car l'INTEGRA-7 se synchronise avec des données d'horloge reçues d'un appareil MIDI externe.
Tempo Assign Source	SYSTEM, STUDIO SET	Détermine si le tempo adopte le réglage du système (System Tempo) ou celui de chaque Studio Set (Studio Set Tempo).

Paramètres MIDI (MIDI)

Paramètre	Réglage	Explication
Device ID	17~32	Lors de l'échange de messages SysEx (System Exclusive), il faut que l'appareil récepteur ait le bon numéro "Device ID".
Studio Set Control Channel	1~16, OFF	Sélectionne le canal de réception MIDI sur lequel l'INTEGRA-7 reçoit les messages MIDI (sélection de banque et changements de programme) transmis par un appareil MIDI externe pour changer de Studio Set. Choisissez le réglage "OFF", si vous ne voulez pas qu'un appareil MIDI externe change le Studio Set.
USB-MIDI Thru	OFF, ON	Ce commutateur permet de déterminer si les messages MIDI reçus via la prise USB COMPUTER/MIDI IN sont retransmis à la prise MIDI OUT/USB COMPUTER (ON) ou non (OFF) (p. 45).
Tx Edit Data	OFF, ON	Détermine si les changements de réglages de son ou de Studio Set sont transmis sous forme de données SysEx (ON) ou non (OFF).
Rx Program Change	OFF, ON	Détermine si les messages de changements de programme sont reçus (ON) ou non (OFF).
Rx Bank Select	OFF, ON	Détermine si les messages de sélection de banque sont reçus (ON) ou non (OFF).
Rx Exclusive	OFF, ON	Détermine si les messages propres au système (SysEx) sont reçus (ON) ou non (OFF).
Rx GM System On	OFF, ON	Détermine si les messages GM System On sont reçus (ON) ou non (OFF).
Rx GM2 System On	OFF, ON	Détermine si les messages GM2 System On sont reçus (ON) ou non (OFF).
Rx GS Reset	OFF, ON	Détermine si les messages GS Reset sont reçus (ON) ou non (OFF).

Paramètres 'Motional Surround' (MOTIONAL SURROUND)

Paramètre	Réglage	Explication
2CH Out Mode	SPEAKER, PHONES	Détermine si la sortie surround sur 2 canaux doit être traitée pour une écoute par enceintes (SPEAKER) ou au casque (PHONES).
5.1CH Center SP Switch	OFF, ON	Détermine si le son est produit (ON) ou non (OFF) par l'enceinte centrale d'un système à 5.1 canaux.
5.1CH Sub Woofer (LFE) Switch	OFF, ON	Détermine si le son est produit (ON) ou non (OFF) par le caisson de graves d'un système à 5.1 canaux.

Paramètres d'audition (PREVIEW)

Paramètre	Réglage	Explication
Preview Mode	SINGLE, CHORD, PHRASE	**SINGLE:** Les notes choisies avec "Preview 1~4 Note Number" sont produites successivement, une à la fois. **CHORD:** Les notes spécifiées par "Preview 1~4 Note Number" sont produites simultanément. **PHRASE:** La phrase prévue pour la catégorie en question est produite.
Preview 1–4 Note Number	C-1~G9	Définit la hauteur des quatre notes produites quand "Preview Mode" est réglé sur "SINGLE" ou "CHORD". * Ces réglages sont ignorés si "Preview Mode" est réglé sur "PHRASE".
Preview 1–4 Velocity	OFF, 1~127	Définit la dynamique (velocity) des quatre notes produites quand "Preview Mode" est réglé sur "SINGLE" ou "CHORD". * Ces réglages sont ignorés si "Preview Mode" est réglé sur "PHRASE".

Paramètres de pilotage (CONTROL)

Paramètre	Réglage	Explication
System Control Src1–4	OFF, CC01~31, 33~95, PITCH BEND, AFTER-TOUCH	Sélectionne les messages MIDI utilisés pour la fonction "System Control". Les réglages "System Control" permettent de spécifier les messages MIDI s'appliquant à l'INTEGRA-7 entier et pouvant servir à piloter le volume, le son etc. Vous pouvez assigner jusqu'à quatre messages MIDI pour ce type de pilotage. Si vous voulez faire des assignations pour le pilotage en temps réel du son et des effets de chaque Tone séparément, utilisez "Matrix Control" ou "Multi-Effect Control". Pour en savoir plus, voyez le Guide des paramètres (fichier PDF).

Affichage de la version du système

Vous pouvez afficher la version du système de l'INTEGRA-7.

1. A la page "MENU", sélectionnez "SYSTEM" et appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "SYSTEM" apparaît.

2. Utilisez les boutons de curseur [◀]/[▶] pour choisir l'onglet "VERSION".



Procédure de base pour les opérations utilitaires

1. A la page "MENU", sélectionnez "UTILITY" et appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "UTILITY" apparaît.



2. Sélectionnez l'opération à effectuer et appuyez sur le bouton [ENTER].

Fonction	Explication	Page
BACKUP	Archivage de tous les réglages de l'INTEGRA-7 sur mémoire flash USB.	p. 52
RESTORE	Récupération de données archivées sur mémoire USB dans l'INTEGRA-7.	p. 53
EXPORT	Exportation des données de sons de l'INTEGRA-7 sur mémoire USB.	p. 51
IMPORT	Importe des données exportées au préalable d'une clé USB dans l'INTEGRA-7	p. 51
FACTORY RESET	Rétablit les réglages d'usine de l'INTEGRA-7.	p. 55
FORMAT USB MEMORY	Initialise une mémoire USB.	p. 50
BULK DUMP	Transfère les réglages de Studio Set et de son de la zone temporaire à un dispositif MIDI externe.	p. 54

Mémoire flash USB

Vous pouvez exporter les réglages de l'INTEGRA-7, les archives de sons et les données de Studio Sets et de sons sur mémoire USB.



Note

- Ne branchez et ne débranchez jamais de mémoire USB tant que l'appareil est sous tension. Vous risqueriez de corrompre les données de l'appareil ou de la mémoire USB.
- Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être correctement branchée.
- Utilisez une mémoire USB Roland. Il est impossible de garantir une opération correcte si vous utilisez un autre dispositif USB.
- Ne branchez rien d'autre qu'une mémoire (clé) USB à la prise USB MEMORY.

Formater une mémoire flash USB (FORMAT USB MEMORY)

Cette opération initialise la mémoire USB.

Note

Cette opération supprime toutes les données de la mémoire USB. Si la mémoire USB contient des données auxquelles vous tenez, archivez-les sur ordinateur avant de formater la mémoire.

1. A la page "UTILITY", sélectionnez "FORMAT USB MEMORY" et appuyez sur le bouton [ENTER].



2. Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER] pour effectuer l'opération.

Note

Durant le formatage, ne coupez jamais l'alimentation de l'instrument.

Exporter/importer des données de sons

Vous pouvez sélectionner des Studio Sets et des sons sauvegardés dans l'INTEGRA-7 et les exporter sur mémoire USB.

Cela vous permet de sélectionner ultérieurement des Studio Sets et des sons sur mémoire USB et de les réimporter dans l'INTEGRA-7.

De même, quand vous exportez un Studio Set, les sons utilisés par ce Studio Set sont également exportés.

* Branchez la mémoire USB à la prise USB MEMORY au préalable.

Exporter des données de sons (Export)

1. A la page "UTILITY", sélectionnez "EXPORT" et appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "EXPORT" apparaît.



2. Indiquez les données de sons à exporter.

Sélectionnez un Studio Set ou un son puis appuyez sur le bouton [INC].

Appuyez sur [DEC] pour désélectionner une entrée.

Vous pouvez utiliser les onglets pour sélectionner des Studio Sets et différents types de sons.

Quand vous sélectionnez un élément, un symbole "*" apparaît à la gauche de son numéro/nom. Un symbole "+" apparaît automatiquement pour les sons utilisés par les données portant un symbole "*". Il est impossible de supprimer directement un symbole "+".

3. Appuyez sur le bouton [ENTER].

4. Attribuez un nom au fichier à exporter.

Pour en savoir plus sur l'attribution de noms, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

Memo

Les données de son exportées sont sauvegardées ensemble dans un seul fichier appelé "***.SVD" sous /ROLAND/SOUND sur la clé USB.

5. Appuyez sur le bouton [ENTER].

Le message "Are you sure?" apparaît.

6. Pour exporter les données, sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER].

Note

Ne mettez jamais l'instrument hors tension pendant l'exportation.

Importer des données de sons (Import)

1. A la page "UTILITY", sélectionnez "IMPORT" et appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "IMPORT" apparaît.



2. Sélectionnez le fichier contenant les données à importer et appuyez sur [ENTER].

3. Sélectionnez les données de sons à importer.

Sélectionnez un Studio Set ou un son puis appuyez sur le bouton [INC].

Appuyez sur [DEC] pour désélectionner une entrée.

Vous pouvez utiliser les onglets pour sélectionner des Studio Sets et différents types de sons.

Quand vous sélectionnez un élément, un symbole "*" apparaît à la gauche de son numéro/nom. Un symbole "+" apparaît automatiquement pour les sons utilisés par les données portant un symbole "*". Il est impossible de supprimer directement un symbole "+".

4. Appuyez sur le bouton [ENTER].

La page qui apparaît vous permet de choisir la destination des données importées.

Les noms "INIT STUDIO", "INIT TONE" et "INIT KIT" sont utilisés pour l'assignation des destinations lors de l'importation: l'assignation est séquentielle et commence par le numéro le plus bas.

Note

Si, après avoir modifié un son, vous l'avez sauvegardé avec le nom "INIT STUDIO", "INIT TONE" ou "INIT KIT", il risque d'être automatiquement sélectionné comme destination pour les données importées.

Quand vous importez les données, ces données sont remplacées et perdues. Il est impossible de récupérer les données perdues.

Sauvegardez donc les données auxquelles vous tenez sous d'autres noms que "INIT STUDIO", "INIT TONE" et "INIT KIT".

5. Si vous voulez changer la destination des données à importer, supprimez le symbole de la destination puis sélectionnez la destination voulue.

Sélectionnez le même nombre de destinations que le nombre d'éléments sélectionnés à l'étape 3. (L'importation est impossible si le nombre de destinations est insuffisant.)

Vous ne pouvez pas sélectionner plus de destinations que le nombre d'éléments importés.

6. Appuyez sur le bouton [ENTER].

Le message "Are you sure?" apparaît.

7. Sélectionnez "OK" pour importer les données et appuyez sur le bouton [ENTER].

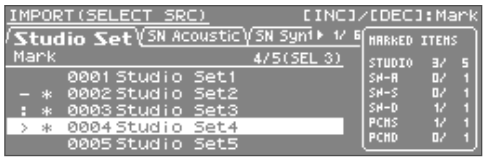
Note

Ne coupez jamais l'alimentation de l'appareil durant l'importation.

Sélectionner plusieurs éléments à la fois

Vous pouvez sélectionner plusieurs éléments successifs à la fois pour leur ajouter un symbole ou l'effacer.

1. **A la page de sélection de données de son, sélectionnez l'élément voulu portant le numéro le plus bas.**
2. **Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et sélectionnez l'élément voulu portant le numéro le plus élevé avec les boutons de curseur [▲]/[▼].**



Tous les sons compris entre les numéros sélectionnés aux étapes 1 et 2 sont sélectionnés.

Le nombre d'éléments sélectionnés est affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.

3. **Appuyez sur le bouton [INC].**

Une pression sur le bouton [DEC] supprime les symboles devant les données de son.

Supprimer un fichier exporté

A la page de sélection des fichiers de données à importer, vous pouvez supprimer des fichiers.

1. **A la page "UTILITY", sélectionnez "IMPORT" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

La page "IMPORT" apparaît.

2. **Sélectionnez le fichier de données à supprimer.**

Note

Les données supprimées sont irrécupérables.

Veillez à ne pas supprimer de données importantes par inadvertance.

3. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
4. **Sélectionnez "DELETE" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

Le message "Are you sure?" apparaît.

5. **Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

Renommer un fichier exporté

A la page de sélection des fichiers de données à importer, vous pouvez renommer des fichiers.

1. **A la page "UTILITY", sélectionnez "IMPORT" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

La page "IMPORT" apparaît.

2. **Sélectionnez le fichier de données à renommer.**
3. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
4. **Sélectionnez "RENAME" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

Pour en savoir plus sur l'attribution de noms, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

5. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

Archiver des données utilisateur

Vous pouvez archiver tous les réglages de l'INTEGRA-7 sur mémoire flash USB (en option) et recharger ces réglages ultérieurement dans la mémoire de l'INTEGRA-7.

* Branchez la mémoire USB à la prise USB MEMORY.

Note

- L'archivage des réglages remplace les données archivées au préalable sous un nom de fichier identique sur la mémoire USB. Si vous voulez conserver plusieurs fichiers d'archive sur une même mémoire USB, utilisez différents noms de fichier ou archivez-les selon la procédure décrite sous "Archiver sur ordinateur les données d'une mémoire USB" (p. 53).
- Ne branchez et ne débranchez jamais de mémoire USB tant que l'appareil est sous tension. Vous risqueriez de corrompre les données de l'appareil ou de la mémoire USB.
- Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être correctement branchée.
- Utilisez une mémoire USB Roland. Il est impossible de garantir une opération correcte si vous utilisez un autre dispositif USB.

Archiver des données sur mémoire USB (BACKUP)

1. **A la page "UTILITY", sélectionnez "BACKUP" et appuyez sur le bouton [ENTER].**
2. **Donnez un nom au fichier d'archive.**

Pour en savoir plus sur l'attribution de noms, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

3. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

Le message "Are you sure?" apparaît.

4. **Pour effectuer l'opération, sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

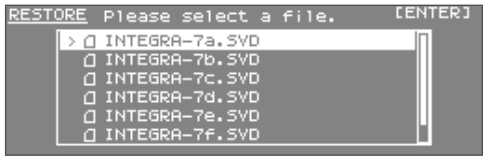
Note

Ne mettez jamais l'instrument hors tension pendant cette opération.

Récupérer des données archivées d'une mémoire USB (RESTORE)

1. **A la page "UTILITY", sélectionnez "RESTORE" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

   La page "RESTORE" apparaît.



2. **Choisissez le fichier à récupérer.**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

   Le message "Are you sure?" apparaît.

   Note

   La fonction "Restore" remplace tous les réglages se trouvant dans la mémoire de l'INTEGRA-7 par les données archivées. Si vous voulez conserver les réglages en vigueur, archivez-les sous un autre nom.

4. **Pour effectuer l'opération, sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

   Note

   Ne mettez jamais l'instrument hors tension pendant la récupération de données.

5. **Coupez l'alimentation de l'INTEGRA-7 puis rétablissez-la.**

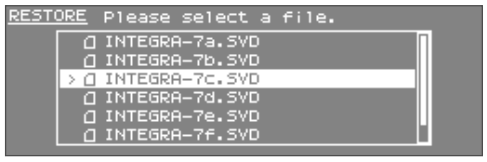
Supprimer un fichier d'archive

A la page de sélection des fichiers d'archive, vous pouvez supprimer des fichiers.

1. **A la page "UTILITY", sélectionnez "RESTORE" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

   La page "RESTORE" apparaît.

2. **Sélectionnez le fichier de données à supprimer.**



   Note

   Les données supprimées sont irrécupérables.

   Veillez à ne pas supprimer de données importantes par inadvertance.

3. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
4. **Sélectionnez "DELETE" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

   Le message "Are you sure?" apparaît.

5. **Sélectionnez "OK" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

Renommer un fichier d'archive

A la page de sélection des fichiers de données à récupérer, vous pouvez renommer des fichiers.

1. **A la page "UTILITY", sélectionnez "RESTORE" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

   La page "RESTORE" apparaît.

2. **Sélectionnez le fichier de données à renommer.**
3. **Appuyez sur le bouton [MENU].**
4. **Sélectionnez "RENAME" et appuyez sur le bouton [ENTER].**

   Pour en savoir plus sur l'attribution de noms, voyez "Attribuer un nom" (p. 29).

5. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

Archiver sur ordinateur les données d'une mémoire USB

Vous pouvez archiver les données d'une mémoire USB sur ordinateur.

1. **Mettez l'INTEGRA-7 hors tension.**
2. **Débranchez la mémoire USB de l'INTEGRA-7 et branchez-la à un ordinateur.**
3. **Sur l'ordinateur, ouvrez la fenêtre de la mémoire USB.**
4. **Copiez (faites glisser) tout le dossier "ROLAND" de la mémoire USB dans un dossier de l'ordinateur.**

   Note

   - Il faut impérativement copier tout le dossier "ROLAND".
   - Les données ne seront pas archivées correctement si vous ne copiez qu'une partie des fichiers du dossier "ROLAND".

5. **Quand la copie est terminée, éjectez la mémoire USB puis débranchez-la de l'ordinateur.**

Utilisateurs Windows 7/Windows Vista/ Windows XP:

Dans "Poste de travail", cliquez avec le bouton droit sur l'icône "Disque amovible" et choisissez "Ejecter".

Utilisateurs Mac OS X:

Faites glisser l'icône de la mémoire USB dans la corbeille (icône d'éjection).

Charger sur mémoire USB des données archivées sur ordinateur

1. Branchez la mémoire USB à l'ordinateur puis ouvrez la fenêtre de la mémoire USB.

2. Copiez (faites glisser) tout le dossier "ROLAND" de l'ordinateur sur la mémoire USB.

Note

- Quand vous copiez l'archive sur mémoire USB, le dossier "ROLAND" qui s'y trouvait au préalable est écrasé et ses données sont perdues.
- Il faut impérativement copier tout le dossier "ROLAND". Le système ne fonctionnera pas correctement si vous ne copiez que quelques fichiers du dossier "ROLAND".

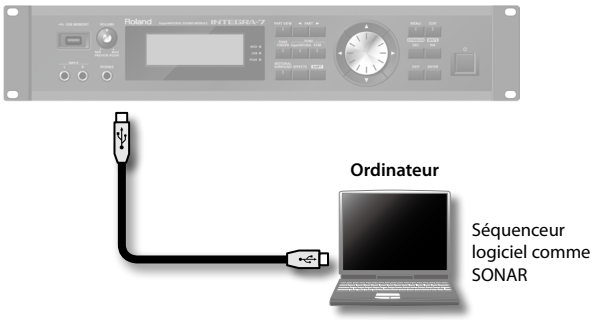
3. Débranchez la mémoire USB de l'ordinateur en suivant les instructions de l'étape 5 sous "Archiver sur ordinateur les données d'une mémoire USB" (p. 53).

Transfert de données de la zone temporaire à un dispositif MIDI externe (BULK DUMP)

Cette section explique comment transférer les réglages de Studio Sets et de sons à un dispositif MIDI externe. Cette opération s'appelle "Bulk Dump". Vous pouvez, par exemple, effectuer ce transfert quand vous branchez un second INTEGRA-7 que vous voulez utiliser avec les mêmes réglages que son homologue. Cette opération permet aussi d'archiver les réglages de Studio Sets et de sons sur un dispositif MIDI externe (afin de les recharger en cas de perte de données).

Branchez d'abord l'INTEGRA-7 à un dispositif MIDI externe comme le montre l'illustration.

INTEGRA-7



1. A la page "UTILITY", sélectionnez "BULK DUMP" et appuyez sur le bouton [ENTER].

Le message "Are you sure?" apparaît.

2. Pour effectuer le transfert, sélectionnez "OK" et appuyez sur [ENTER].

Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)

"FACTORY RESET" ramène tous les paramètres de l'INTEGRA-7 à leur réglage d'usine.

Note

Cette opération supprime toutes les données de la mémoire de l'INTEGRA-7. Si elle contient des données auxquelles vous tenez, archivez-les sur une mémoire USB (p. 52).

1. A la page "MENU", sélectionnez "UTILITY" et appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "UTILITY" apparaît.

2. Sélectionnez "FACTORY RESET" et appuyez sur le bouton [ENTER].



3. Pour initialiser les réglages, sélectionnez "OK" et appuyez sur [ENTER].

Note

Le retour aux réglages d'usine prend plusieurs minutes. Ne coupez pas l'alimentation tant que l'initialisation n'est pas terminée.

4. Coupez l'alimentation de l'INTEGRA-7 puis rétablissez-la.

Coupure automatique de l'alimentation (Auto Off)

Avec les réglages d'usine, l'alimentation de l'INTEGRA-7 est coupée automatiquement après 4 heures d'inactivité.

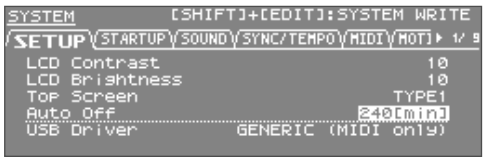
Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, réglez "Auto Off" sur "OFF"; voyez ci-dessous.

1. A la page "MENU", sélectionnez "SYSTEM" et appuyez sur le bouton [ENTER].

La page "SYSTEM" apparaît.

2. Utilisez les boutons de curseur [◀]/[▶] pour choisir l'onglet "STARTUP".

3. Utilisez les boutons de curseur [▲]/[▼] pour sélectionner "Auto Off" puis changez le réglage.



Réglage	Explication
OFF	L'appareil n'est pas mis automatiquement hors tension.
30 [min]	L'alimentation est automatiquement coupée après 30 minutes d'inactivité.
240 [min] (Par défaut)	L'alimentation est automatiquement coupée après 240 minutes d'inactivité (4 heures).

4. Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [EDIT].

Le message "Completed!" apparaît pour indiquer que les réglages sont sauvegardés.

Note

- Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.
- Après une mise hors tension automatique avec la fonction "Auto Off", attendez au moins 10 secondes avant de remettre l'instrument sous tension. Si vous le remettez trop rapidement sous tension, la fonction "Auto Off" n'a pas le temps de se réinitialiser et la remise sous tension risque de ne pas se faire correctement.

Dépannage

Problème	Points à vérifier	Action	Page
Problèmes généraux			
L'instrument s'éteint intempestivement	Vérifiez le réglage du paramètre système "Auto Off". Si l'INTEGRA-7 reste inutilisé durant un certain temps, il s'éteint automatiquement. (Avec les réglages d'usine, l'alimentation est coupée après 4 heures d'inactivité).	Si vous préférez que l'INTEGRA-7 reste sous tension, réglez le paramètre "Auto Off" sur "OFF".	p. 55
Pas de mise sous tension	Le câble d'alimentation fourni est-il correctement branché à la prise secteur et à l'INTEGRA-7?	Vérifiez si le câble d'alimentation est branché correctement. Utilisez exclusivement le câble d'alimentation fourni, faute de quoi, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement.	p. 22
Pas de son	Le système d'amplification ou les enceintes actives sont-elles sous tension?	Mettez l'ampli ou les enceintes sous tension.	p. 21
	Le volume d'un périphérique a-t-il été réglé au minimum?	Réglez le volume des périphériques correctement.	
	La commande [VOLUME] est-elle au minimum?	Réglez la commande [VOLUME].	
	Les connexions de l'ampli, des enceintes actives, du casque etc. sont-elles correctes?	Branchez correctement l'ampli, les enceintes actives et le casque.	p. 23
	Entendez-vous quelque chose avec un casque?	Si vous entendez un signal avec le casque, il y a peut-être un câble de connexion défectueux ou un problème au niveau de l'ampli, la console de mixage etc. Vérifiez à nouveau les câbles de connexion et les appareils périphériques.	p. 20
	Le canal de réception MIDI est-il bien réglé?	Assurez-vous que le canal de transmission MIDI de l'appareil connecté correspond au canal de réception (Rx Channel) de l'INTEGRA-7.	p. 32
	Utilisez-vous un câble de connexion qui contient des résistances?	Servez-vous d'un câble de connexion qui ne contient pas de résistances.	p. 23
Problèmes de son de synthétiseur			
Pas de son	Les Partials du son sont-ils coupés?	Activez le paramètre "Partial Switch" ("On").	p. 42
	Le réglage de niveau est-il trop bas?	Parmi les paramètres système "SOUND", vérifiez le réglage "Master Level".	p. 48
	Les réglages d'effets sont-ils corrects?	Vérifiez les réglages d'effets (activation/coupure). Vérifiez aussi les réglages de niveau des signaux d'effet.	p. 36, p. 41
	Les données d'extension de sons ont-elles été correctement chargées?	Si les réglages utilisent un son (Tone), une forme d'onde (Wave) ou un instrument (Inst) d'une bibliothèque d'extension, vérifiez si la bibliothèque en question a été bien chargée.	p. 15
	Le volume a-t-il été diminué par des messages MIDI (de volume ou d'expression) transmis par un appareil MIDI externe?	Augmentez le volume de la partie inaudible avec le paramètre "Level". Vérifiez si l'appareil MIDI externe transmet des messages d'expression.	p. 32
	Avez-vous réglé "USB-MIDI Thru" sur "ON"?	Si "USB-MIDI Thru" est activé ("ON"), les messages reçus à la prise MIDI IN Thru sont retransmis tels quels à la prise MIDI OUT et le générateur de sons ne produit aucun son. Pour piloter le générateur de sons avec les messages arrivant via MIDI IN, réglez "USB-MIDI Thru" sur "OFF".	p. 45
Une partie spécifique ne produit aucun son	Avez-vous diminué le volume de la partie?	Augmentez le volume de la partie inaudible avec le paramètre "Level".	p. 32
	Avez-vous coupé une partie?	Réglez le paramètre "Mute" sur "–".	p. 30
	Le paramètre "Rx Switch" de la partie est-il sur "Off"?	Réglez "Rx Switch" sur "On".	p. 32
Une plage du clavier ne produit aucun son	Avez-vous défini une plage de clavier?	Si une plage du clavier ne produit aucun son, vérifiez les réglages de plages de clavier.	p. 32
Le signal audio de l'ordinateur est inaudible.	Le signal audio de l'ordinateur a-t-il une fréquence d'échantillonnage différente de celle de l'INTEGRA-7?	Changez le réglage "Sampling Rate" de l'INTEGRA-7 pour qu'il corresponde à la fréquence d'échantillonnage du signal audio.	p. 48
Il y a de la distorsion	La commande [VOLUME] a-t-elle un réglage trop élevé?	Si la distorsion concerne le son global, diminuez le réglage de la commande [VOLUME].	p. 21
	Le gain de sortie est-il exagérément élevé?	Parmi les paramètres système "SOUND", vérifiez le réglage "Output Gain".	p. 48
	Le signal d'entrée à la prise INPUT (avant ou arrière) est-il trop élevé?	Le témoin PEAK du panneau avant s'allume si le niveau d'entrée sature. Réglez le volume de l'appareil connecté à un niveau adéquat pour éviter que le témoin PEAK ne s'allume.	–
La hauteur est fausse.	Le diapason de l'INTEGRA-7 est-il correctement réglé?	Parmi les paramètres "SOUND" du système, vérifiez le réglage "Master Tune".	p. 48
	Avez-vous modifié la hauteur en actionnant une pédale ou en transmettant un message MIDI (Pitch Bend) depuis un appareil externe?	Vérifiez si l'appareil MIDI externe transmet des messages de Pitch Bend.	–
	Avez-vous réglé les paramètres "Coarse Tune" ou "Fine Tune"?	Vérifiez les réglages "Coarse Tune" et "Fine Tune".	p. 33
Des notes manquent.	Des notes passent à la trappe si vous tentez de produire plus de 128 notes simultanément.	Diminuez le nombre de couches du Live Set utilisé. Augmentez le nombre de voix alloué aux parties prioritaires avec le paramètre "Voice Reserve".	p. 32
Le son reste audible du côté opposé en dépit d'un réglage Pan qui le place d'un seul côté	Des effets sont-ils appliqués?	Comme les effets internes de l'INTEGRA-7 sont stéréo, l'ajout d'un effet d'insertion permet au signal d'effet d'être audible du côté opposé au réglage Pan du signal source, même si ce dernier est placé d'un seul côté de l'image sonore.	p. 36, p. 41
	La fonction "Motional Surround" est-elle activée?	PAN ne fonctionne pas si "Motional Surround" est activé. Coupez la fonction "MOTIONAL SURROUND".	p. 34
Les notes jouées dans un registre aigu ont un son bizarre	Quand vous jouez des notes hautes avec l'INTEGRA-7, certaines notes peuvent s'arrêter ou ne pas aller aussi haut que nécessaire. Vous pouvez entendre du bruit qui varie selon les notes jouées (bourdonnement, gazouillement, bip etc.).	C'est généralement dû au fait que vous avez dépassé la note la plus haute que l'INTEGRA-7 puisse produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.	–

Problème	Points à vérifier	Action	Page
Le temps de retard ne change pas quand vous changez de tempo	Le paramètre système "USB Song Sync Mode" est-il réglé sur "SLAVE"?	Si "Sync Mode" est réglé sur "SLAVE", changez le tempo du dispositif externe transmettant les données de synchronisation MIDI.	p. 48
Parfois, la hauteur ne monte pas avec un jeu legato.	Si "Legato Switch" (p. 32)= "ON" et "Legato Retrigger"= "OFF" et si vous maintenez une note grave enfoncée puis jouez une note aiguë pour produire un effet legato, la hauteur peut ne pas monter aussi haut que prévu car la limite supérieure des données de forme d'onde a été atteinte. Si le son utilise plusieurs formes d'onde et si chacune de ces formes d'onde a une limite supérieure différente, le résultat risque de ne plus être mono.	Si vous souhaitez faire de grands changements de hauteur, réglez "Legato Retrigger" sur "ON". Pour en savoir plus sur les paramètres, voyez le Guide des paramètres (fichier PDF).	p. 39
Problèmes d'effets de la section synthétiseur			
Effet non appliqué	Avez-vous coupé les effets?	Vérifiez le réglage activé/coupé de l'effet.	p. 36, p. 41
	Vérifiez le niveau de départ à l'effet.	L'effet n'est pas appliqué si le niveau d'envoi à l'effet (Send Level) est réglé sur "0". Même si le niveau d'envoi est supérieur à "0", vous n'entendrez aucun effet si le niveau de sortie du multi-effet ou de la réverb est sur "0". Vérifiez ces réglages.	p. 36
Vous avez choisi un temps de retard (pour l'effet DELAY, par exemple) sous forme de valeur de note mais il existe une limite au-delà de laquelle le temps de retard ne change plus	Vérifiez le temps de retard.	Augmentez le tempo du système. Si, après avoir choisi un temps de retard sous forme de valeur de note, vous ralentissez le tempo, vous risquez de vous heurter à cette limite. Le temps de retard maximum correspond à la valeur maximum pouvant être spécifiée sous forme numérique (et non sous forme de valeur de note).	p. 48
Problèmes avec des appareils MIDI externes			
Le dispositif MIDI ne produit aucun son	Le canal de transmission MIDI de l'INTEGRA-7 correspond-il au canal de réception MIDI du dispositif externe?	Choisissez le même canal pour la transmission sur l'INTEGRA-7 et pour la réception sur l'appareil externe.	p. 32
Messages exclusifs (SysEx) non reçus	La fonction "Rx Exclusive" est-elle réglée sur "OFF"?	Réglez "Rx Exclusive" sur "ON".	p. 49
	Le numéro Device ID transmis par l'appareil externe correspond-il au numéro de l'INTEGRA-7?	Réglez les numéros "Device ID".	p. 49
Problèmes avec un appareil externe que vous enregistrez			
Le volume de l'instrument branché aux prises INPUT (avant/arrière) est trop faible.	Utilisez-vous un câble de connexion qui contient des résistances?	Servez-vous d'un câble de connexion qui ne contient pas de résistances.	p. 23
	Le volume du dispositif externe est-il correctement réglé?	Réglez correctement le volume du dispositif externe.	–
	Avez-vous réglé le niveau (Level) de la partie externe ("Ext Part")?	Réglez le niveau de la partie externe.	p. 33
Problèmes liés à la mémoire USB			
La mémoire USB n'est pas reconnue	Vérifiez le format de la mémoire USB.	Formatez la mémoire USB sur l'INTEGRA-7. L'INTEGRA-7 peut utiliser une mémoire flash USB formatée en FAT. (Normalement, une mémoire flash (clé) USB est formatée en FAT quand vous l'achetez; vous pouvez donc l'utiliser telle quelle.) Les clés USB ayant un autre format que FAT (comme NTFS) ne sont par reconnues par l'INTEGRA-7.	p. 50
Les données de la mémoire USB sont corrompues.	La mémoire USB a-t-elle subi un choc important?	Formatez la mémoire USB sur l'INTEGRA-7.	p. 50
	L'instrument a-t-il été mis hors tension alors qu'il accédait à la mémoire USB?		
Impossible d'archiver des données sur clé USB	Reste-t-il assez de place sur la mémoire USB?	Utilisez une mémoire USB disposant d'un espace suffisant.	–
	Vérifiez le format de la mémoire USB. L'INTEGRA-7 peut utiliser une mémoire flash USB formatée en FAT.	Formatez la mémoire USB sur l'INTEGRA-7.	p. 50
Problèmes de connexion USB			
L'INTEGRA-7 n'est pas reconnu par l'ordinateur	La prise USB de l'ordinateur est-elle compatible USB 2.0 Hi-Speed?	La prise USB de l'ordinateur branchée à l'INTEGRA-7 doit être compatible USB 2.0 Hi-Speed.	–

Messages d’erreur

Si une opération incorrecte est effectuée ou si le traitement demandé est impossible, un message d’erreur apparaît.

Voyez alors les explications pour le message d’erreur qui apparaît et agissez selon les conseils donnés.

Message	Signification	Action
Cannot Import!	Impossible d’importer des données de son.	Aucune destination n’a été sélectionnée. Sélectionnez la destination des données importées (p. 51).
File Not Selected!	Aucun fichier n’est sélectionné.	Sélectionnez un fichier.
Incorrect File Name!	Le nom de fichier est invalide.	N’utilisez pas un nom de fichier commençant par un point ou contenant un caractère qui ne peut pas être utilisé (¥ / ; * ? “ < > |) dans un nom de fichier.
MIDI Buffer Full!	L’instrument a reçu trop de données MIDI à la fois et n’a pas pu les traiter correctement.	Réduisez le nombre de messages MIDI transmis.
MIDI Offline!	La connexion a été rompue à la prise MIDI IN.	Vérifiez la connexion et l’état du câble MIDI branché à la prise MIDI IN de l’INTEGRA-7.
Permission Denied!	L’opération n’a pas pu être effectuée car le dossier ou le fichier ne peut être que lu.	Utilisez l’ordinateur pour supprimer la restriction “Lecture uniquement” du fichier ou du dossier.
Program Error!	L’INTEGRA-7 est incapable de démarrer. Le programme n’a pas pu être lu correctement. Alternativement, le programme de mise à jour du système peut être invalide.	Utilisez le bon programme et recommencez la mise à jour. Si cela ne résout pas votre problème, contactez votre revendeur ou un centre SAV.
Read Error!	Impossible de lire des données de la mémoire USB.	Vérifiez si la mémoire USB est correctement branchée (p. 5). Vérifiez si vous utilisez une mémoire (clé) USB vendue par Roland.
	Le fichier est endommagé.	N’utilisez pas ce fichier.
System Memory Damaged!	Le contenu de la mémoire du système peut être endommagé.	Rétablissez les réglages d’usine (p. 55). Si cela ne résout pas votre problème, contactez votre revendeur ou un centre SAV.
USB Memory Full!	Il n’y a pas assez de place sur la mémoire flash USB.	Supprimez les données superflues (p. 52, p. 53).
USB Memory Not Ready!	La mémoire flash USB n’est pas insérée convenablement.	Coupez l’alimentation, insérez convenablement la mémoire USB puis remettez l’instrument sous tension (p. 5, p. 21).
	La mémoire USB a été extraite après la sélection de données se trouvant sur la mémoire USB.	
	Le format de la mémoire USB est invalide.	Utilisez l’INTEGRA-7 pour formater la mémoire USB (p. 50).
Write Error!	Impossible de sauvegarder des données sur la mémoire USB.	Vérifiez si la mémoire USB est correctement branchée (p. 5). Vérifiez si vous utilisez une mémoire (clé) USB vendue par Roland.
	Le format de la mémoire USB est invalide.	Utilisez l’INTEGRA-7 pour formater la mémoire USB (p. 50).

Tableau d'équipement MIDI

Date : Jun. 1, 2012

Model INTEGRA-7 Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	Default	x	1–16	
Channel	Changed	x	1–16	
Mode	Default	x	Mode 3	
	Message	x	Mode 3, 4 (M=1)	*2
	Altered	**********		
Note Number		x	0–127	
	: True Voice	**********	0–127	
Velocity	Note On	x	o	
	Note Off	x	o	
After Touch	Key's	x	o *1	
	Channel's	x	o *1	
Pitch Bend		x	o *1	
Control Change	0, 32	x	o *1	Bank select
	1	x	o *1	Modulation
	2	x	o	Breath type
	4	x	o	Foot type
	5	x	o	Portamento time
	6, 38	x	o	Data entry
	7	x	o *1	Volume
	10	x	o *1	Panpot
	11	x	o *1	Expression
	12	x	o (Part L-R) *4	Effect control 1
	13	x	o (Part F-B) *4	Effect control 2
	14	x	o (Part Ambience Send) *4	
	16	x	o (Tone Modify 1)	General purpose controller 1
	17	x	o (Tone Modify 2)	General purpose controller 2
	18	x	o (Tone Modify 3)	General purpose controller 3
	19	x	o (Tone Modify 4)	General purpose controller 4
	28	x	o (Ext Part L-R) *4	
	29	x	o (Ext Part F-B) *4	
	30	x	o (Ext Part Ambience Send) *4	
	64	x	o *1	Hold 1
	65	x	o	Portamento
	66	x	o	Sostenuto
	67	x	o	Soft
	68	x	o	Legato foot switch
	71	x	o	Resonance
	72	x	o	Release time
	73	x	o	Attack time
	74	x	o	Cutoff
	75	x	o	Decay time
	76	x	o	Vibrato rate
	77	x	o	Vibrato depth
	78	x	o	Vibrato delay
	80	x	o (Tone Variation 1)	General purpose controller 5
	81	x	o (Tone Variation 2)	General purpose controller 6
	82	x	o (Tone Variation 3)	General purpose controller 7
	83	x	o (Tone Variation 4)	General purpose controller 8
	84	x	o	Portamento control
	91	x	o (Reverb)	General purpose effect 1
	93	x	o (Chorus)	General purpose effect 3
	1–31, 33–95	x	o	General purpose controller
	96, 97	x	x	Increment, Decrement
	98, 99	x	x	NRPN LSB, MSB
	100, 101	x	o	RPN LSB, MSB
	102, 119	x	x	
Program Change		x	o *1	
	: True Number	**********	0–127	Program Number 1–128
System Exclusive		o *3	o *1	
System Common	: Song Position	x	x	
	: Song Select	x	x	
	: Tune	x	x	
System Realtime	: Clock	x	o	
	: Commands	x	x	
Aux Messages	: All Sound Off	x	o	
	: Reset All Controllers	x	o	
	: Local On/Off	x	x	
	: All Notes Off	x	o (123–127)	
	: Active Sensing	x	o	
	: System Reset	x	x	
Notes		*1 O X is selectable. *2 Recognized as M=1 even if M≠1. *3 Transmitted only when "Transmitted Edit Data" is ON or RQ1 is received. *4 Motional Surround setting; valid when Motional Surround is on.		

Mode 1: Omni On, Poly
Mode 2: Omni On, Mono
Mode 3: Omni Off, Poly
Mode 4: Omni Off, Mono

o: Yes
x: No

Fiche technique

Roland INTEGRA-7: Module SuperNATURAL

Générateur de sons	
Polyphonie maximum	128 voix (elle varie en fonction de la charge du générateur de sons)
Parties	16 parties
Sons	SuperNATURAL Acoustic SuperNATURAL Synth Kit de batterie SuperNATURAL Synthé PCM Kit de batterie PCM * Des sons compatibles GM2 sont inclus.
Expansion Virtual Slots	4 mémoires * Les titres suivants peuvent être chargés de la mémoire interne une des mémoires "Virtual Slot". Série SRX (12 titres) • SRX-01 Dynamic Drum Kits • SRX-02 Concert Piano • SRX-03 Studio SRX • SRX-04 Symphonique Strings • SRX-05 Supreme Dance • SRX-06 Complete Orchestra • SRX-07 Ultimate Keys • SRX-08 Platinum Trax • SRX-09 World Collection • SRX-10 Big Brass Ensemble • SRX-11 Complete Piano • SRX-12 Classic EPs Sons d'extension SuperNATURAL (6 titres) • ExSN1 Ethnic • ExSN2 Wood Winds • ExSN3 Session • ExSN4 A. Guitar • ExSN5 Brass • ExSN6 SFX Sons d'extension PCM de grande qualité (1 titre) • ExPCM HQ GM2 + HQ PCM Sound Collection * Les sons de la série SRX et les sons d'extension SuperNATURAL utilisent une mémoire "Virtual Slot" par titre. * Les sons d'extension PCM de grande qualité utilisent les quatre mémoires "Virtual Slots".
Effets	• Multi-effets: 16 systèmes, 67 types • Egalisation de parties: 16 systèmes • Drum Part COMP+EQ: 6 systèmes • Motional Surround • Chorus: 3 types • Reverb: 6 types • Master EQ

Divers	
Ecran	LCD graphique de 256 x 80 points (rétroéclairé)
Prises	• Prise PHONES (jack 1/4" stéréo) • Prises INPUT (L, R) (jacks 1/4", avant) • Prises INPUT (L, R) (jacks 1/4", arrière) • Prises OUTPUT A (MIX) (L, R) (jacks 1/4" TRS) • Prises OUTPUT A (MIX) L, R (XLR) • Prises OUTPUT B (L, R) (jacks 1/4") • Prises OUTPUT C (L, R) (jacks 1/4") • Prises OUTPUT D (L, R) (jacks 1/4") • Prise DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) • Prises MIDI (IN, OUT, THRU) • Prise USB COMPUTER (Audio/MIDI) • Prise pour clé USB • Prise AC IN
Consommation	18 W
Dimensions	481 (L) x 262 (P) x 89 (H) mm
Poids	3,9 kg
Accessoires	• Mode d'emploi • DVD-ROM (SONAR LE) • Câble d'alimentation
Options (disponibles séparément)	Mémoire Flash USB * Utilisez la clé USB vendue par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement avec d'autres produits.

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Index

Symboles

2CH Out Mode ... **49**
5.1CH Center SP ... **49**
5.1CH Subwoofer (LFE) ... **49**

A

AC IN ... **22**
Attribution d'un nom ... **29**
Auto Off ... **48**, **55**

B

BACKUP
- Mémoire flash USB ... **52**
- Ordinateur ... **53**

Banque ... **25**
Behavior Modeling Technology ... **8**
BULK DUMP ... **54**

C

Cannot Import! ... **58**
CHORUS ... **26**, **36**
Clock Source ... **48**
Commutateur ... **21**
COMP ... **41**
Compresseur ... **41**
Compresseur + égaliseur ... **26**
Connexions
- Motional Surround (dispositif externe) ... **47**

Copier
- Partial ... **42**

Curseur ... **28**

D

[DEC] ... **28**
Démonstration ... **21**
Device ID ... **49**
DIGITAL AUDIO OUT ... **22**
Données de son
- Exporter ... **51**
- Importer ... **51**

E

Ecran ... **20**
- Contraste ... **48**
- Luminosité ... **48**

Editer
- Effet ... **36**, **41**
- Kit de batterie SuperNATURAL (SN-D) ... **39**
- Partial ... **42**
- PCM Drum Kit (PCMD) ... **40**
- PCM Synth Tone (PCMS) ... **39**
- Son ... **38**
- Son SuperNATURAL Acoustic (SN-A) ... **38**
- Son SuperNATURAL Synth (SN-S) ... **38**
- Studio Set ... **32**

Effet ... **26**, **41**
- Editer ... **36**

Egaliseur ... **26**, **41**
[ENTER] ... **20**, **29**
EQ ... **41**
Error Message List ... **58**
[EXIT] ... **20**
EXPANSION Virtual Slot ... **14**, **27**
ExPCM ... **15**
EXPORT
- Données de son ... **51**

Ext Part Source Select ... **48**

F

FACTORY RESET ... **55**
Fichier d'archive
- Renommer ... **53**
- Supprimer ... **53**

Fichier exporté
- Renommer ... **52**
- Supprimer ... **52**

File Not Selected! ... **58**
FORMAT USB MEMORY ... **50**
Fréquence d'échantillonnage ... **48**

I

IMPORT
- Données de son ... **51**

[INC] ... **28**
Incorrect File Name! ... **58**
Initialiser
- Mémoire flash USB ... **50**
- Partial ... **42**
- Partie ... **37**
- Sound Control ... **37**
- Studio Set ... **37**
- Tone ... **42**

INPUT L/R
- Arrière ... **22**
- Avant ... **20**

Insérer
- Caractère ... **29**

Inst ... **25**

K

Kit de batterie
- Sauvegarder ... **40**

Kit de batterie PCM ... **9**, **13**, **24**
Kit de batterie SuperNATURAL ... **8**, **13**, **24**

L

Liste des sons
- Banque ... **31**
- Catégorie ... **31**
- Kit de batterie ... **31**
- Type ... **31**

M

MASTER EQ ... **26**, **37**
Master Key Shift ... **48**
Master Level ... **48**
Master Tune ... **48**
Mémoire flash USB ... **50**
- Archiver ... **52**, **53**
- Initialiser ... **50**
- Restore ... **53**

Mémoire Preset ... **27**
Mémoire système ... **27**
Mémoire USB ... **27**
Mémoire utilisateur ... **27**
[MENU] ... **20**
MFX ... **26**, **41**
MIDI ... **20**, **22**
MIDI Buffer Full! ... **58**
MIDI Offline! ... **58**
Molette ... **28**
Motional Surround . **9**, **17**, **26**, **34**, **47**
[MOTIONAL SURROUND] ... **34**
Multi-effet ... **41**
MUTE ... **30**

O

Ordinateur ... **43**
- Archiver ... **53**

OUTPUT
- A (MIX) L/MONO, R ... **23**
- B, C, D L/R ... **23**
- INDIVIDUAL 1~8 ... **23**
- RSS L/R ... **23**
- SURROUND L/R/C/Ls/Rs/LFE ... **23**

Output Gain ... **48**

P

Page principale ... **48**
PART ... **28**
Partial ... **25**
- Copier ... **42**
- Editer ... **42**
- Initialiser ... **42**

Partie ... **25**, **28**
- Initialiser ... **37**

[PART VIEW] ... **30**
PCM ... **9**, **24**
[PCM] ... **31**
PEAK ... **20**
Permission Denied! ... **58**
PHONES ... **20**
Pilote USB ... **43**, **44**
Preview 1~4 Note ... **49**
Preview 1~4 Velo ... **49**
Preview Mode ... **49**
Prises
- Installation ... **10**
- Motional Surround ... **16**
- Scène ... **11**

Program Error! ... **58**

R

Raccourcis ... **29**
Rack ... **20**
Read Error! ... **58**
Réglage
- Système ... **48**

Réglages système
- Sauvegarder ... **48**

Renommer
- Fichier d'archive ... **53**
- Fichier exporté ... **52**

RESTORE
- Mémoire flash USB ... **53**

REVERB ... **26**, **36**
Rx Bank Select ... **49**
Rx Exclusive ... **49**
Rx GM2 System On ... **49**
Rx GM System On ... **49**
Rx GS Reset ... **49**
Rx Program Change ... **49**

S

Sampling Rate ... **46**
Sauvegarder
- Drum Kit ... **40**
- Studio Set ... **34**
- Système ... **48**
- Tone ... **40**

[SHIFT] ... **29**
SOLO ... **30**
SONAR LE ... **18**
Son de synthé PCM ... **9**, **13**, **24**
Son d'extension ... **14**
Son SuperNATURAL Acoustic ... **8**, **13**, **24**
Son SuperNATURAL Synth . **8**, **13**, **24**
Sound Control
- Initialiser ... **37**

SRX ... **15**
Startup Exp SlotA–SlotD ... **48**
Startup Studio Set ... **48**
Studio Set ... **25**
- Editer ... **32**
- Initialiser ... **37**
- Sauvegarder ... **34**

Studio Set Control Channel ... **49**
[SuperNATURAL] ... **31**
SuperNATURAL ... **8**, **24**
Supprimer
- Caractère ... **29**
- Fichier d'archive ... **53**
- Fichier exporté ... **52**

Surround à 5.1 canaux ... **16**, **47**
Sync Mode ... **48**
System Control Src1~4 ... **49**
Système
- Réglage ... **48**

System Memory Damaged! ... **58**
System Tempo ... **48**
System Version ... **49**

T

Tempo Assign Source ... **48**
Tone ... **24**
- Editer ... **38**
- Initialiser ... **42**
- Sauvegarder ... **40**

[TONE FINDER] ... **31**
Tx Edit Data ... **49**

U

USB ... **20**
USB AUDIO ... **43**, **46**
USB COMPUTER ... **22**
USB Driver ... **48**
USB MEMORY ... **20**
USB Memory Full! ... **58**
USB Memory Not Ready! ... **58**
USB MIDI ... **43**, **45**
USB-MIDI Thru ... **49**
Utility ... **50**

V

[VOLUME] ... **20**

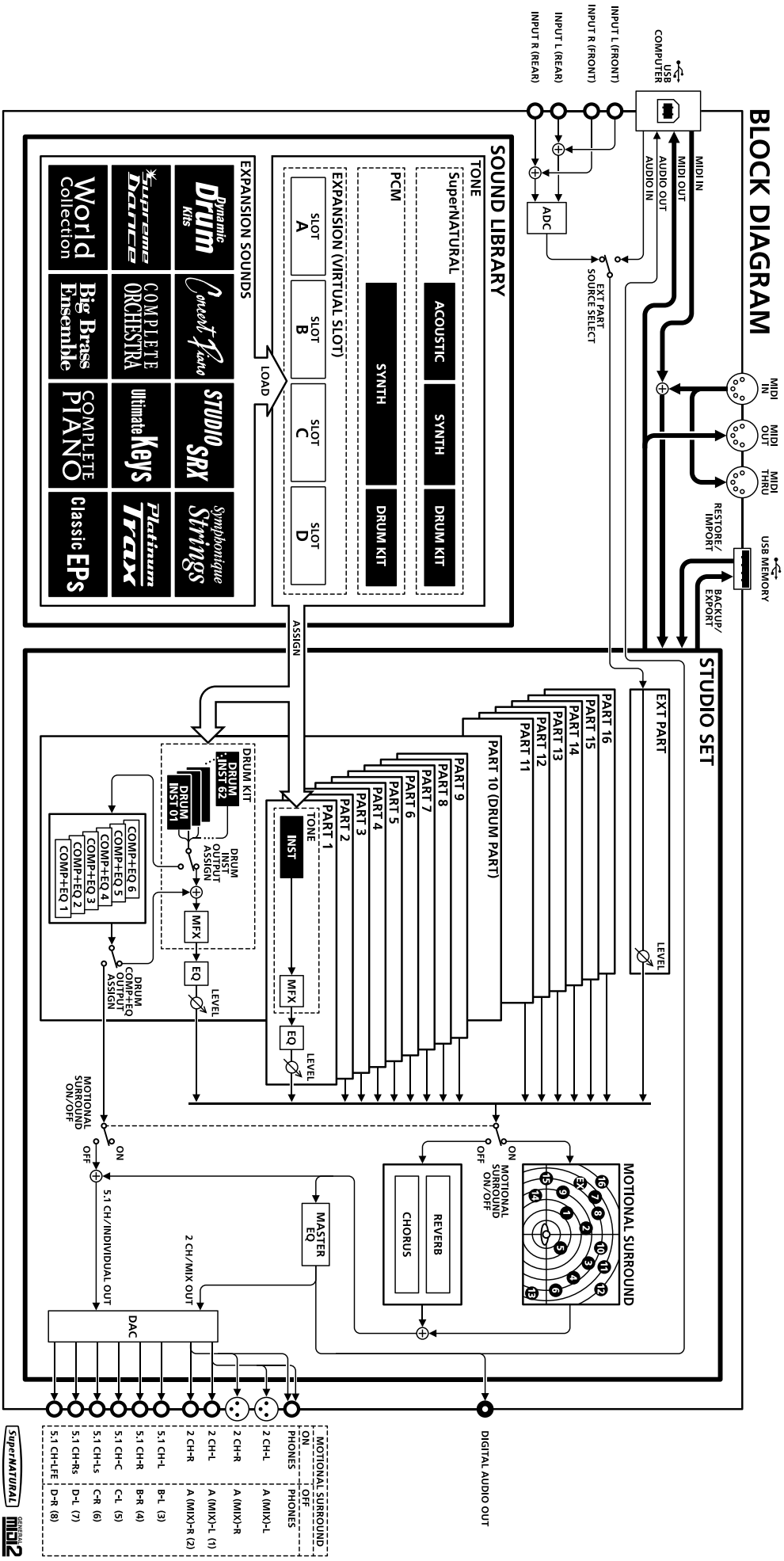
W

Write Error! ... **58**

Z

Zone temporaire ... **27**

Schéma de principe



Memo

Memo

Memo

Pour les pays de l'UE



UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της E.E. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Pour les Etats-Unis

DECLARATION OF CONFORMITY
Compliance Information Statement

Model Name :	INTEGRA-7
Type of Equipment :	Sound Module
Responsible Party :	Roland Corporation U.S.
Address :	5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone :	(323) 890-3700

Pour les pays de l'UE

CE Ce produit est conforme aux directives européennes CEM 2004/108/CE et basse tension 2006/95/CE.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour la Californie (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Information

En cas de problème, adressez-vous au service de maintenance Roland le plus proche ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road, Chaoyang District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565

HONG KONG
Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi Flats Compound Off. Dr. Edwin Moses Road, Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Letjend. S.Parman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/ SINGAPORE
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem,
New Road,Sumpantawong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099,
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, COLOMBIA
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar de los Padres 01780 Mexico D.F., MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - PERU
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa 1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import #7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel (Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Voctárova 247/16
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7 Postbox 880
DK-2100 Copenhagen,
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbálint, FSD Park 3. ép., HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Systems Group EMEA, S.L. Branch Office Porto
Edifício Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso 23, 9ºG
4400-676 Vila Nova de Gaia, PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA
Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA
Music AP Ltd.
Sutjeska br. 5 XS - 24413 Palic, SERBIA
TEL: (024) 539 395

SLOVAKIA
DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky, SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7 9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN
MOCO INC.
Jadeh Makhsous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD. FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawliah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg., No. 14, Ground Floor, Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6, CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938, U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of Feb. 1, 2011 (ROLAND)

* 5 1 0 0 0 0 2 9 2 2 6 - 0 1 *